

الجزّازات الأمامية TerrainCut™ سلسلة 1550 و1570 و1575 و1580 و1585



JOHN DEERE

تعليمات التشغيل

جزازات العشب الأمامية TerrainCut™ من الفئة
1500

OMUC17193 نموذج A4 (ARABIC)



John Deere Turf Care

نموذج للتصدير
Printed in U.S.A.

نشرك لقيامك بشراء أحد منتجات John Deere

نحن ممنونون لحصولنا عليك كزبون ونتمنى المحافظة عليك لسنوات عديدة مستعملاً ماكينتك هذه بشكل آمن.

MX00654,000020B-04-10MAY17-1/1

استخدام دليل المشغل

يُعتبر كتاب التشغيل هذا جزءاً مهماً من ماكينتك ويجب أن يبقى في الماكينة في حالة بيعها.

قراءة دليل الاستعمال هذا سوف تساعدك وتساعد الآخرين كذلك في تجنب الحوادث التي تشكل خطراً على الأشخاص وتسبب الأعطال للماكينة. المعلومات الواردة في دليل الاستعمال هذا سوف تزود السائق بأكثر طرق الاستعمال فعالية وأكثرها سلامة في استخدام هذه الماكينة. معرفة كيفية تشغيل هذه الماكينة بشكل آمن وبالشكل الصحيح سوف يسمح لك بتدريب الآخرين على كيفية تشغيل هذه الماكينة.

إذا كان لديك جهاز إضافي، فاستخدم تعليمات التشغيل والسلامة في دليل استعمال قيادة الجهاز الإضافي، بما يتوافق مع دليل سائق هذه الماكينة، لتشغيل الجهاز الإضافي بالشكل الصحيح الآمن.

دليل التشغيل وتعليمات السلامة الملصقة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

MX00654,000020C-04-05JUN17-1/1

للاستخدام المهني فقط

تستخدم هذا الماكينة متوفرة للاستخدام المهني فقط، وليست للسير على الطرق.

MK71445,0000004-04-29AUG18-1/1

استعمال الماكينة

اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتصليح المحددة من جانب الشركة المصنعة والالتزام بها يعتبر أيضاً من العناصر الأساسية لهدف الاستعمال المتعارف عليه.

يجب أن يتم تشغيل هذه الماكينة، وتصليحها وصيانتها من قبل الأشخاص الذين تكون لديهم خبرة في هذا المجال ومطلعين على الأخطار التي يمكن حدوثها (تجنب الحوادث). يجب اتباع لوائح الوقاية من الحوادث واللوائح المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد المرور والسير على الطرق العامة في جميع الأوقات.

تغيير كمية بخ الوقود فوق القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى ترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به تؤدي إلى إلغاء الكفالة.

أي تغيير شخصي على الجرافة ينتج عنه ضرر يؤدي إلى تخلي الشركة الصانعة عن أي مسؤولية.

تم تصميم هذه الماكينة فقط للقيام بأعمال الصيانة في مواقع الصيانة المريحة أو مناطق وقوف الماكينات والأدوات اللازمة للعمل عادة، للقيام بالأعمال الزراعية المناسبة، وللعمل في فصل الشتاء. فأي استعمال آخر يعتبر مخالفاً ولا يتفق مع هدف الاستعمال المتعارف عليه.

لم يقصد بهذه الماكينة القيام بالأعمال في الغابات، إلا إذا كانت مزودة بتصميم حماية من الأشياء المتساقطة (FOPS). منصة القيادة لا تقدم الحماية الكافية للركاب في هذه البيئة إلا إذا كانت مزودة بتجهيزة FOPS.

إن غرفة القيادة المتوفرة من المصنع غير مصممة لتوفير الحماية الكافية من المواد الخطرة. يجب أن يرتدي السائق معدات الحماية الشخصية المناسبة.

إن الشركة الصانعة تخلي مسؤوليتها مما ينتج من أي أضرار أو إصابات بسبب سوء الاستعمال، ويجب على المستهلك أن يتحمل وحده المسؤولية عن هذه المخاطر. إن

MX00654,00001B3-04-17OCT13-1/1

الرسائل الخاصة

مهم: تجنب التلف! يستخدم هذا النص لإخبار السائق بالأفعال أو الأوضاع التي قد ينتج عنها أعطال في الماكينة.

ملاحظة: المعلومات العامة التي يقدمها هذا الدليل والتي من الممكن أن تقوم بمساعدة السائق في إنجاز المهمة أو في صيانة الماكينة.

يحتوي دليل الاستعمال على رسائل خاصة لكي تلفت انتباهك لاتخاذ الحيطة حيثما يجب، عند تعرض الماكينة للأضرار وكذلك المساعدة في الوظائف ومعلومات الصيانة. يرجى قراءة جميع التعليمات بعناية لتجنب الحوادث وأعطال الماكينة.

تنبيه: تجنب الجروح! يميز هذا الرمز وهذا النص أخطارًا محتملة أو وفاة المشغل أو الأشخاص الآخرين المتواجدين بالجوار أثناء العمل من الممكن حدوثها إذا تم التغاضي عن الأخطار أو الخطوات المشروحة.

MX00654,000020D-04-05JUN17-1/1

المعلومات المتعلقة بالانبعاثات المطلوبة

مزود الخدمة

مسموح لورشة تصليح أو شخص مؤهل يتم اختيارهما من قبل المالك بالصيانة، أو التبدل، أو التصليح لمعدات أو أنظمة التحكم بالعدم، بشرط استخدام قطع الغيار الأصلية أو المكافئة لها. ومع ذلك، فإن الضمان والسحب وجميع الخدمات المدفوعة منها من قبل John Deere يجب أداؤها في أحد مراكز صيانة John Deere المعتمدة.

DX,EMISSIONS,REQINFO-04-08DEC23-1/1

ملحقات لماكينتك

يمكنك الاختيار من خط منتجات الملحقات لماكينتك عبر JohnDeere.com أو استشر وكيل John Deere الخاص بك. من المهوريات إلى أطقم الرفع الكهربائية إلى المحاريث، يوجد ملحق أو طقم من John Deere لتلبية جميع الاحتياجات.

يوجد طقم أو ملحق John Deere لجعل ماكينتك تقوم بمهام أكثر أو لتصبح متعددة الاستعمال بشكل أكثر، سواء كانت ماكينتك جرار المساحات الخضراء أو جرار المعدات المدمجة أو عربة معدات.

OUMX068,000051C-04-05JUN17-1/1

كتيبات الصيانة

أو الاتصال على الرقم التالي:

- الولايات المتحدة و كندا: 1-800-522-7448.
- جميع المناطق الأخرى: وكيل John Deere الخاص بك.

إذا كنت ترغب في شراء نسخة من كتالوج قطع الغيار أو دليل الاستعمال الفني لهذه الماكينة، فتفضل بزيارة مكتبة المعلومات التقنية لشركة John Deere على الموقع التالي:

[/https://techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com)

TH84124,0000199-04-29JUN22-1/1

الأجزاء

طلب قطع الخدمة عبر الإنترنت

تفضل بزيارة <https://partscatalog.deere.com/jdrc> للتواصل عبر الإنترنت لطلب قطع الغيار والمعلومات.

نحن ننصح باستعمال قطع غيار John Deere و مواد التشحيم ذات الجودة العالية المتوفرة لدى وكيل John Deere الموجود في منطقتك.

عند القيام بطلب قطع غيار، فسوف يحتاج وكيل JohnDeere رقم التسلسل أو رقم تعريف المنتج (PIN) لماكينتك أو جهازك الملحق. تلك هي الأرقام التي قمت بتدوينها في جزء تعريف المنتج من دليل الاستعمال هذا.

TC00531,00000E9-04-14JUN23-1/1

فهرس المحتويات

صفحة	صفحة
20-1	تعريف المنتج
20-1	تدوين أرقام التعريف
20-2	ملصقات السلامة غير النصية
20-2	مكان ملصقات السلامة (بدون غرفة قيادة)
20-2	مكان ملصقات السلامة (غرفة قيادة)
20-2	فهم ملصقات سلامة الماكينة غير النصية
20-3	تجنب الانسحاق
20-3	تجنب الإصابة بسبب نشوب حرائق المعدات
20-4	الأسطح الساخنة
20-4	حافظ على اتزان عجلة القيادة
20-5	تجنب الإصابة من التعرض للضوضاء الصاخبة
20-6	ساعد في تجنب الإصابات
20-6	ساعد في تجنب الإصابات
20-7	تجنب الإصابات من الانقلاب
20-8	السلامة
20-9	متطلبات تدريب السائق
20-10	التحضير
20-10	التشغيل بشكل آمن
20-11	فحص منطقة جرّ العشب
20-11	الصف بأمان
20-12	السكاكين التي تدور تشكل خطراً كبيراً
20-12	حماية الأطفال
20-13	العمل في المنحدرات
20-14	استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح
20-15	استخدم نظام تركيب نظام حماية الانقلاب (ROPS) بشكل ملائم
20-15	لا يسمح بنقل الركاب
20-15	القيادة بشكل آمن في الشوارع العامة
20-15	فحص قطع تثبيت العجلات
20-16	ارتداء الملابس المناسبة
20-17	جر الأحمال بأمان
20-18	الصيانة والتخزين
	تجنب سوائيل الضغط العالي
	منع نشوب الحرائق
	النقل بأمان
	سلامة العجل
	التعامل مع الوقود بسلامة
	معالجة منتجات النفايات و المواد الكيميائية
	تنظيف الماكينة
	إرشادات التنظيف العامة
	مناطق التنظيف
	عناصر التحكم في التشغيل
	أدوات تحكم منصة القيادة - 1570، 1550 و 1580
	أدوات تحكم منصة القيادة - 1575 و 1585 (طرازات غرفة القيادة)
	أنظمة التحكم بالمقعد
	أدوات التحكم بدرجة حرارة الهواء (غرفة القيادة)
	تشغيل الماكينة
	قائمة التشغيل يوميا

التكملة على الصفحة القادمة

التعليمات الأصلية. جميع المعلومات، الصور والمخططات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أحدث المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحفظ بحق التغييرات في التصميم في كل وقت وبدون إعلام مسبق.

COPYRIGHT © 2024
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2015, 2014, 2017

صفحة	صفحة
60-3 صيانة مكيف هواء غرفة القيادة	35-2 تشحيم اللوالب الهيدروستاتيكية
60-5 تنظيف مصفاة هواء غرفة القيادة	35-3 تشحيم عمود دفع المحرك
60-6 تنظيف وتصليح الأسطح المعدنية	35-3 تشحيم عمود نقل الحركة
60-6 تنظيف الأسطح البلاستيكية	لؤلؤ المقود، تشحيم العجل الأمامي (فقط عمود الدفع بعجلتين
60-6 فحص تركيب نظام الحماية عند الانقلاب في غرفة القيادة	2WD)
60-7 فك وتركيب العجلات الأمامية	35-4 تشحيم لؤلؤ دواسة المكبح
60-8 فك وتركيب العجلات الخلفية	35-4 تشحيم مواضع تحرك مقعد السائق
	35-5 تشحيم قفل ميل عمود المقود
استكشاف الأعطال وإصلاحها	صيانة المحرك
70-1 استخدام جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها	40-1 تجنب غازات العادم
70-1 المحرك	40-1 زيت المحرك
70-2 نظام الكهرباء	40-1 رفع وخفض منصة المقعد
70-2 الماكينة	40-2 فحص مستوى زيت المحرك
	40-4 تغيير زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك
موضع تخزين	40-5 تنظيف شبك شفط الهواء
75-1 التخزين بأمان	40-6 تنظيف مبرد الزيت والريديوتر
75-1 تحضير الماكينة للتخزين	40-8 فحص مؤشر انسداد فلتر الهواء
75-2 تحضير الوقود والمحرك للتخزين	40-8 صيانة مصفايات منظم الهواء
75-2 تخزين وقود السولار البيولوجي	40-10 تنظيف صمام تفريغ الغبار
75-3 إعادة استعمال الماكينة بعد التخزين	40-10 افحص برابيح شفط الهواء ومرابط البرابيح
	40-11 افحص برابيح المبرد (الريديوتر) ومرابط البرابيح
التجميع	40-11 سائل التبريد محرك السولار
77-1 الصنف بأمان	40-12 صيانة نظام التبريد بسلامة
77-1 تجميع الماكينة	40-12 فحص مستوى سائل التبريد
77-2 شحن و توصيل البطارية	40-13 صيانة نظام تبريد المحرك
77-3 فحص ضغط العجل	40-15 صيانة مصفاة الوقود (1550)
77-3 فحص مستوى زيت المحرك	40-15 تفريغ فاصل المياه (1570, 1575, 1580, 1585)
77-5 ارفع تجهيزة الحماية من الانقلاب	40-16 تغيير مصفاة الوقود (1570, 1575, 1580, 1585)
77-6 اختبار أنظمة السلامة	40-16 ملء نظام الوقود
77-6 اختبار كبسة عمود نقل الحركة	40-17 فحص وضبط قشاطر المُولد
77-6 اختبار المقعد وكبسة مكبح الوقوف	40-18 استبدال قشاطر المُولد
77-6 اختبار مكبح الوقوف	
المواصفات	صيانة ناقل الحركة
80-1 المحرك	45-1 زيت محور نقل الحركة
80-1 كمية التعينة (السعة)	45-1 فحص مستوى زيت محور نقل الحركة
80-2 غاز الاحتباس الحراري المعالج بالفلور	45-1 زيت وفلتر محور نقل الحركة، تغيير
80-2 عزم شد البراغيز	45-2 ضبط دواسات للأمام وللخلف
80-2 سرعات القيادة	45-3 ضبط نيوتنرال محور النقل
80-3 حجم العجلات	45-4 زيت عمود الدفع بأربع عجلات 4WD
80-3 قيم ضغط هواء العجلات	45-4 فحص مستوى زيت عمود الدفع بأربع عجلات 4WD
80-3 المقاسات	45-4 تغيير زيت عمود نقل الحركة بأربع عجلات 4WD
80-4 قياسات الصوت	
80-4 مستوى الصوت	
80-4 قياسات الارتجاج	
80-4 الاهتزازات	
80-5 قياسات الصوت، 60 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف جانبي	
قياسات الصوت، 60 بوصة غطاء وحدة جز العشب GLC تصريف	
80-5 جانبي	
80-5 قياسات الصوت، 62 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف خلفي	
80-6 قياسات الصوت، 72 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف جانبي	
قياسات الصوت، 72 بوصة غطاء وحدة جز العشب GLC تصريف	
80-6 جانبي	
إعلان المطابقة	صيانة المكونات الكهربائية
82-1 بيان التوافق EC	55-1 صيانة البطارية بسلامة
82-2 بيان التوافق EC	55-1 فحص مستوى حامض البطارية
	55-1 فك وتركيب البطارية
	55-2 تنظيف البطارية والأقطاب
	55-3 استعمال بطارية خارجية مساعدة
	55-3 فحص المصهرات واستبدالها
	55-5 فحص مصهرات غرفة القيادة واستبدالها (1575، 1585)
	منوعات الصيانة
	60-1 استعمال الوقود الصحيح (سولار)
	60-2 تعبئة خزان الوقود
	60-2 استعمال مزائج الصيانة
بيان جودة John Deere	
JDQS-1 John Deere جودة	

صفحة

تسجيل الصيانة

SR-1 تسجيل بيانات الصيانة

تعريف المنتج

تدوين أرقام التعريف

وحدة جزر العشب الأمامي

سوف تحتاج إلى مواقع أرقام التعريف الخاصة بالمنتج. دَوِّن المعلومات في الفراغات المخصصة أدناه.

تاريخ الشراء:

1550 رقم التعريف (-040001)

1570 رقم التعريف (-040001)

1575 رقم التعريف (-040001)

1580 رقم التعريف (-040001)

1585 رقم التعريف (-040001)

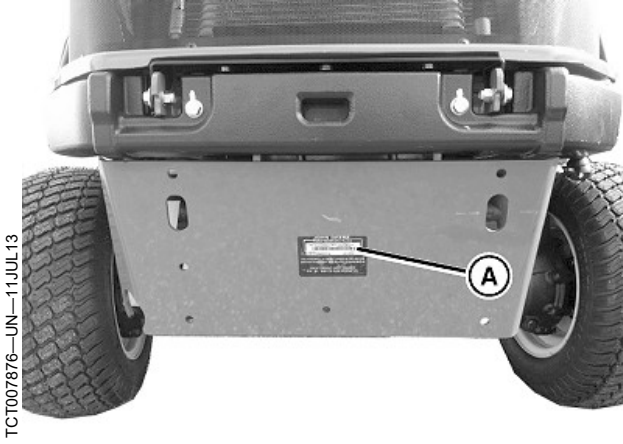
اسم التاجر:

رقم هاتف التاجر:

إذا لزمك الاتصال بمركز صيانة الوكيل للحصول على معلومات بشأن الصيانة، فجهز دائما فئة المنتج وأرقام التعريف.

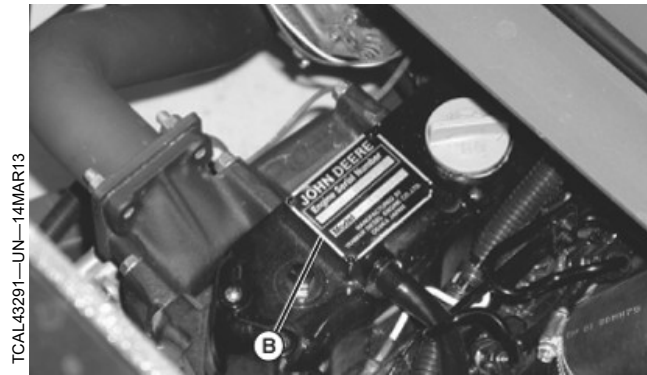
OUMX068,0000689-04-14AUG17-1/3

رقم تحديد نوع الإنتاج (A):



OUMX068,0000689-04-14AUG17-2/3

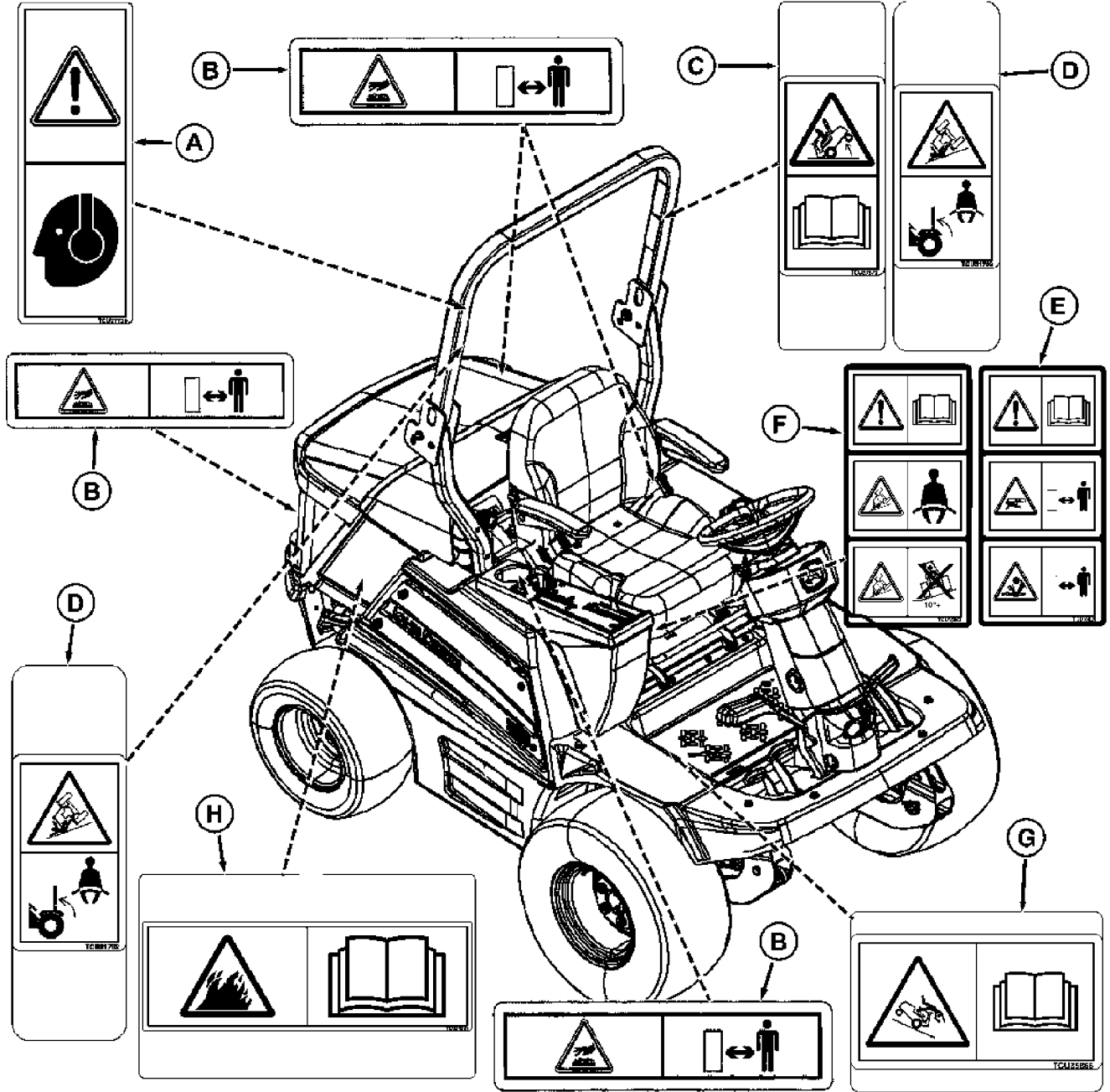
رقم تسلسل المحرك (B):



OUMX068,0000689-04-14AUG17-3/3

ملصقات السلامة غير النصية

مكان ملصقات السلامة (بدون غرفة قيادة)



—G حافظ على اتزان عجلة القيادة
TCU35866
—H تجنب التعرض للإصابة إثر نشوب حرائق
المعدات TCU34231

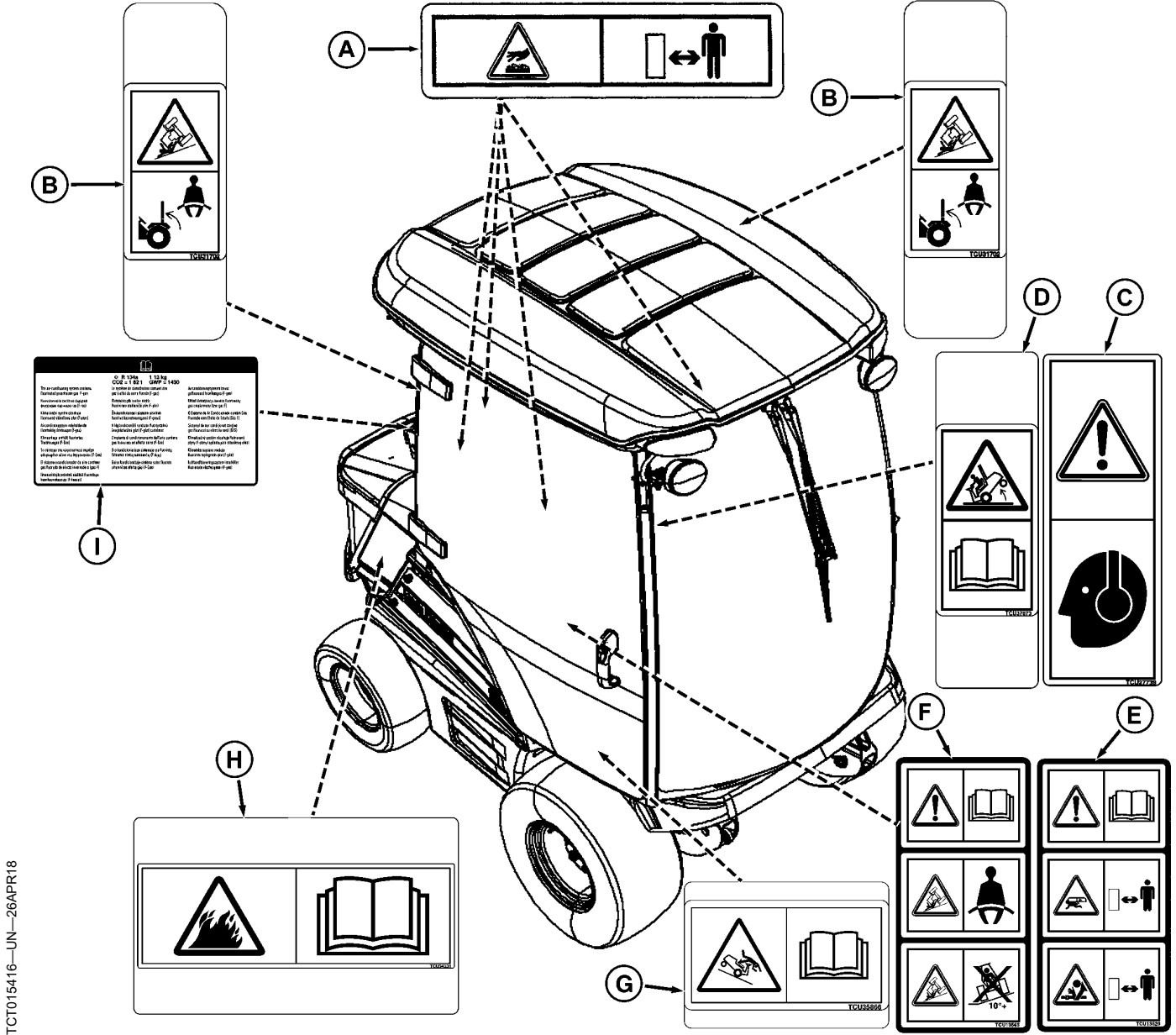
—C تجنب الإصابات من الانقلاب TCU37873
—D تجنب جروح السحق TCU31702
—E ساعد في تجنب الإصابات TCU13520
—F ساعد في تجنب الإصابات TCU13563

—A تجنب الإصابات الناتجة عن التعرض
للضوضاء الصاخبة TCU27739
—B سطوح ساخنة TCU13555 (2 على
المقعد الخلفي، 2 على المقعد الجانبي)

TCT011366—UN—13NOV15

MX00654,0000086-04-02JUL16-1/1

مكان ملصقات السلامة (غرفة قيادة)



H—تجنب التعرض للإصابة إثر نشوب حرائق
TCU34231 المعدات
F-GAS UC16058—I

F—ساعد في تجنب الإصابات TCU13563
G—حافظ على اتزان عجلة القيادة
TCU35866

C—تجنب الإصابات الناتجة عن التعرض
للضوضاء الصاخبة TCU27739
D—تجنب الإصابات من الانقلاب
TCU37873
E—ساعد في تجنب الإصابات
TCU13520

A—سطوح ساخنة TCU13555 (2) على
المقعد الخلفي، 2 على المقعد الجانبي
B—تجنب جروح السحق
TCU31702

MX00654,0000087-04-04AUG17-1/1

TCT005498—UN—11SEP12

فهم ملصقات سلامة الماكينة غير النصية



ملصقات سلامة الماكينة التي يتم عرضها في هذا الجزء تم وضعها في مناطق مهمة في الماكينة الخاصة بك لجذب الانتباه لتحديد مخاطر السلامة المحتملة.

يتم استعمال الكلمات خطر، تحذير و انتبه في ملصقات سلامة الماكينة الخاصة بك مع رموز إنذار السلامة هذه. تشير كلمة "خطر" إلى أكبر درجات الخطورة.

MX00654,0000389-04-09JAN23-1/1

تجنب الانسحاق

- حافظ على تجهيزة الحماية عند الانقلاب متمدد بالكامل
- لا تقفز إذا انقلب الجرار
- استعمل حزام الأمان
- عندما يتوجب أن تكون التجهيزة نازلة
- لا تستعمل حزام الأمان
- قم بالقيادة بحذر أكبر.

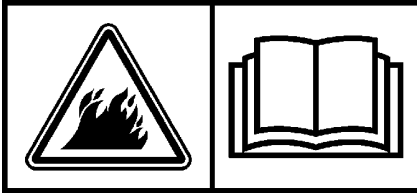


TCAL25049—UN—24MAY12

OUO2005,0000120-04-16AUG13-1/1

تجنب الإصابة بسبب نشوب حرائق المعدات

- تجنب حرائق المعدات.
- قد يتسبب تجمع العشب وأوراق الشجر والأوساخ على الأجزاء الساخنة أو المتحركة أو بالقرب منها في نشوب الحرائق.
- افحص الماكينة واغسلها بالكامل قبل وخلال وبعد الاستعمال.
- أوقف المحرك واترك الماكينة حتى تبرد قبل تنظيفها.
- احرص على قراءة قسم "تنظيف الماكينة" في دليل المشغل لمعرفة التفاصيل.



MXT018019—UN—04MAY16

MX00654,0000390-04-30MAR20-1/1

الأسطح الساخنة

ابتعد عن الأسطح الساخنة.



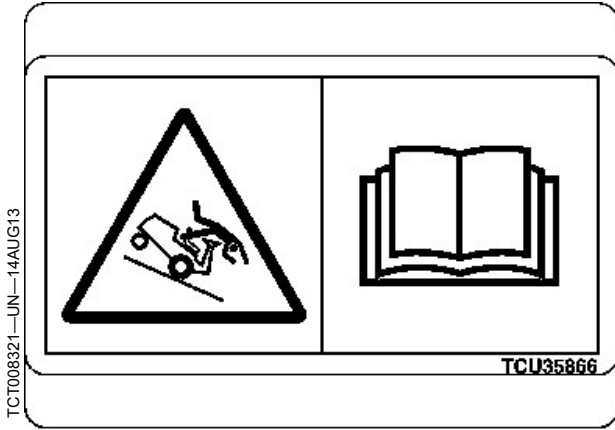
TCAL45198—UN—10APR13

OUO2005,0000121-04-16AUG13-1/1

حافظ على اتزان عجلة القيادة

للمحافظة على اتزان عجلة القيادة

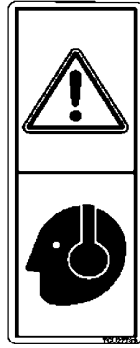
- انظر دليل استعمال السائق للأنقال لمعرفة المزيد من النصائح.



OUO2005,00000A9-04-16AUG13-1/1

تجنب الإصابة من التعرض للضوضاء الصاخبة

- الضجّة المستمرة قد تؤدي إلى ضرر السمع أو حتى إلى الصمم.
- إلبس حامي للأذنين مناسب.

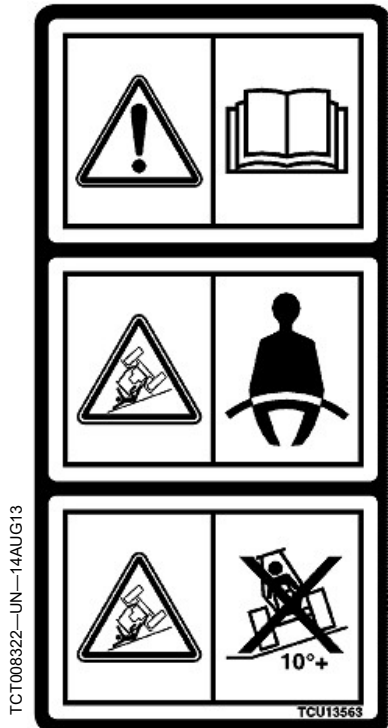


OUO2005,0000122-04-16AUG13-1/1

ساعد في تجنب الإصابات

ساعد في تجنب الإصابات

- تدريب السائق مطلوب.
- يمنع العمل في مكان يمكن أن تنقلب فيه الماكينة.
- يمنع نقل الركاب بتاتا.
- يجب أن يتم رفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلا إذا كان ذلك ممنوعا بنص القانون الخاص بالعمل.
- لا تستخدم قواشيط المقعد إلا إذا كانت تجهيزة الحماية عند الانقلاب في وضع منخفض.
- قيل مغادرة الماكينة:
- أنزل الجهاز الإضافي إلى الأرض.
- ثم أوقف المحرك.
- اقفل مكبح الوقوف.
- اسحب المفتاح.
- لا تستخدم هذه الماكينة على منحدرات تزيد عن 10°.



OUO2005,00000AB-04-16AUG13-1/1

ساعد في تجنب الإصابات

ساعد في تجنب الإصابات

- تدريب السائق مطلوب.
- اقرأ دليل استعمال السائق.
- اعرف جميع أجهزة التحكم.
- أترك الدروع مركبة.
- حافظ على جميع تجهيزات السلامة.
- انظر للخلف قبل الرجوع للوراء.
- ابتعد الأطفال والأشخاص الآخرين.
- ابقى بعيدا عن الأجزاء المدفوعة كهربائيا.

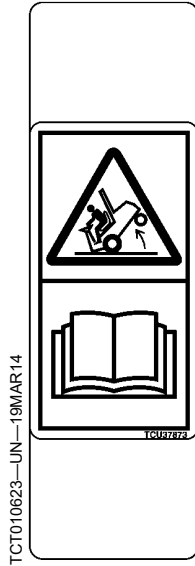


OUO2005,00000AC-04-16AUG13-1/1

تجنب الإصابات من الانقلاب

تجنب الإصابات من الانقلاب:

- قد الماكينة ببطء عندما يكون الجهاز الملحق مفكوكًا وتجنب التوقف المفاجيء والمنعطفات والمنحدرات الحادة.
- احتفظ بالملحق الإضافي في مستوى منخفض عند النقل.



OUMX068,000067D-04-19MAR14-1/1

متطلبات تدريب السائق

- يجب أن يتمتع السائق بالقدرة العقلية والجسدية ليستعمل الماكينة بشكل صحيح وآمن.
- لا تسمح مطلقاً للأطفال أو الأشخاص غير المدربين بتشغيل أو صيانة المعدات. قد تحدد القوانين المحلية عمر السائق.
- يمكن أن يمنع المالك/المستخدم ويكون مسؤولاً عن الحوادث أو الإصابات التي تحدث لهم، أو للأشخاص الآخرين، أو للممتلكات.
- شغل الماكينة في منطقة مفتوحة غير مغلقة تحت تعليمات سائق ذي خبرة.
- اختبر منطقة القيادة بتنزيل المعدات، إن وجدت، ولكن دون تشغيلها. خفف السرعة عند التحرك على أرض صلبة.

OUO1082,000657E-04-15MAY18-1/1

- اقرأ دليل استعمال السائق، ودليل استعمال الملحقات، ومواد التدريب الأخرى بعناية. إذا كان السائق أو الميكانيكي لا يعرف الإنجليزية، فيتحمل المالك مسؤولية شرح هذه المواد. يتوفر هذا المنشور بلغات أخرى.
- تعرّف على تشغيل المعدات، أدوات تحكم السائق، وإشارات السلامة بشكل آمن.
- يجب أن يتم تدريب جميع السائقين والميكانيكيين. ويعد مالك الماكينة مسؤولاً عن تدريب المستخدمين.
- يمكن أن يتسبب السن والقدرة الجسدية والعقلية في الإصابات المتعلقة بالمعدات.

التحضير

- توخ المزيد من الحذر عند التعامل مع البنزين أو أنواع الوقود الأخرى. فهي قابلة للاشتعال وأبخرتها قابلة للانفجار.
- a. استعمل فقط الأوعية المصرح بها.
- b. لا تنزع مطلقاً غطاء الغاز أو تزود بالوقود والمحرك قيد التشغيل. ممنوع التدخين.
- c. يُمنع تعبئة أو تفريغ الوقود في الأماكن المغلقة.
- تأكد أن أدوات استشعار وجود السائق وكبسات السلامة، ودروع الحماية في أماكنها وأنها تعمل بالشكل الصحيح. لا تشغل الماكينة إلا إذا كانت جميع تجهيزات السلامة تعمل بالشكل الصحيح.

OUO1082,000657F-04-15MAY18-1/1

- قم بتقييم المنطقة وتحديد الأدوات والملحقات المطلوبة للقيام بالمهمة بشكل صحيح وآمن. لا تستعمل إلا الأجهزة الإضافية والملحقات المصرح بها من قبل الشركة المصنعة فقط.
- ارتدى ثياب مناسبة، وهذا يشمل نظارات السلامة، وواقى الأذنين. احذر أن يشبك الشعر الطويل، أو الملابس الفضفاضة أو الحلي بالأجزاء المتحركة.
- افحص المنطقة التي ستعمل بها الماكينة. أزل كل الأشياء مثل الحجارة، والألعاب، والأسلاك التي يمكن أن تتطاير بفعل الماكينة.

التشغيل بشكل آمن

- أبعد اليدين والقدمين بعيدا عن وحدات التقطيع.
- انظر للخلف وللأسفل قبل الرجوع للخلف لتضمن وجود ممر خالي.
- يمنع بتاتا نقل الركاب وابعد الحيوانات الأليفة والجمهور.
- خفف السرعة وتوخى الحذر عند القيام بانعطافات وعبور الطرق المعبدة وأرصعة المشاة. أوقف السكاكين إذا أوقفت عملية جَرّ العشب. راقب المركبات الأخرى بحذر عند العمل بالقرب من الطرق والشوارع العامة أو التقاطع مع الطرق السريعة.
- تنبه إلى اتجاه تفريغ الجرازو ولا توجه الجرار ناحية أي شخص.
- لا تشغل الماكينة إذا كنت مصابا بالانفلونزا أو تحت تأثير أي من المخدرات أو الكحول.
- كن حذرا بشكل خاص عند تحميل و تنزيل الماكينة على الناقل أو الشاحنة.
- كن حذر عند الاقتراب من الزوايا الضيقة أو الأحراش أو الأشجار أو أي أجسام أخرى من الممكن أن تشكل عائقا للرؤية.
- افحص الماكينة قبل تشغيلها. تأكد أن قطع التثبيت مشدودة. قم بتصليح أو تغيير الأجزاء التالفة، المهترئة أو المفقودة. تأكد أن الدروع في حالة جيدة وأنها في أماكنها. قم بعمل عمليات الضبط الضرورية قبل التشغيل.
- قبل الاستخدام، قم دائما بعملية فحص بصري والتأكد من أن السكاكين، وبراعي السكاكين ومجموعة الجرازة غير مهترئة أو تالفة. بدل السكاكين و البراعي التالفة أو المهترئة بأخرى جديدة كقطع كامل لضمان المحافظة على التوازن.
- حافظ على ملصقات السلامة ظاهرة عند تركيب الأدوات والمعدات الملحقة.
- يمنع استخدام سماعات الرأس لسماع المذياع أو الموسيقى. الصيانة والتشغيل بشكل آمن تتطلب انتباهك التام.
- إذا لزم صف الماكينة، أو تخزينها أو تركها بدون مراقبة، اخفض سطح الجرازة إلا إذا تم استخدام دعامة تأمين ميكانيكية.

OUO1023,000044C-04-13MAR13-1/1

- يمنع تشغيل الماكينة منعاً باتاً في الأماكن المغلقة حيثما يمكن تجمع غاز أول أكسيد الكربون الخطير.
- قم بالعمل فقط في إضاءة جيدة، بعيدا عن الحفر والأخطار المخفية.
- تأكد أن جميع أدوات الدوران في وضع النيوترال وأن مكبح الوقوف مشدود قبل تشغيل المحرك. شغل المحرك فقط من مكان السائق. استعمل أحزمة السلامة إذا كانت موجودة.
- خفف السرعة وتوخى المزيد من الحذر على جوانب المنحدرات. تأكد من السير في الاتجاه المنصوح به على جوانب المنحدرات. لهذه الماكينة، قد للأعلى وللأسفل على جوانب المنحدرات، وليس بالعرض. حالة العشب قد تؤثر على ثبات الماكينة. توخى الحذر عند العمل بالقرب من المنحدرات العمودية.
- خفف السرعة وتوخى الحذر عند الانعطاف وتغيير الاتجاه على المنحدرات.
- لا تقم مطلقاً برفع الغطاء والسكاكين تدور.
- لا تشغل مع حامي عمود نقل الحركة أو غيرها من الواقيات وهي مؤمنة في مكانها. تأكد أن جميع التشابكات موصولة، مضبوطة بالشكل الصحيح، وتعمل بالشكل الصحيح.
- لا تقم بالتشغيل وحاراف التفريغ مرفوع، أو مفكوك أو مستبدل، إلا عند استخدام ممسك العشب. يمنع تشغيل ماكينة تحضير العشب بدون أن يكون مجرى التصريف أو جامع الأعشاب كامل في مكانه.
- لا تغير ضبط منظم سرعة دوران المحرك أو ترفع سرعة دوران المحرك. قد يتسبب تشغيل المحرك بسرعة عالية في زيادة المخاطر والإصابات الشخصية.
- قف على أرض مستوية، اخفض الأجهزة الإضافية، افصل المحركات، شد مكابح الوقوف واطفي المحرك قبل مغادرة مكان السائق لأي سبب كان بما في ذلك تفريغ جامع الأعشاب أو القيام بإزالة انسداد المنحدر.
- أوقف المعدات وافحص الشفرات بعد الارتطام بجسم ما أو إذا حدث ارتجاج غير طبيعي. قم بعمل التصليحات الضرورية قبل متابعة العمل.

MXAL41932—UN—22MAY13

فحص منطقة جَرّ العشب



- قم بعمل مسح لمواقع الجز وحدد أي المنحدرات آمنة لتشغيل الماكينة وأنها يجب صيانتها من خلال طرق صيانة أخرى.

MP47322,00F4617-04-05JUL17-1/1

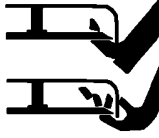
- نظف منطقة جَرّ العشب من الأجسام التي من الممكن أن تتطاير. ابعِد الأشخاص والحيوانات الأليفة من منطقة جَرّ العشب.
- الفروع المتدلّية أو العقبات المشابهة قد تؤدي إلى إصابة السائق أو تتضارب مع عملية جَرّ العشب. قبل القيام بعملية جَرّ العشب، ابحث عن العوائق المحتملة مثل الأغصان المتدلّية وقصها أو أزل هذه العوائق.
- ادرس منطقة العمل. ضع نمط عمل آمن. لا تقم بالجَرّ في المناطق التي ينخفض فيها أي من السحب أو الاتزان.
- اختبر منطقة القيادة بتنزيل أداة الجَرّ (إذا كانت مجهزة) ولكن مع عدم تشغيلها. خفف السرعة عند التنقل على الأرض القاسية.

الصف بأمان

1. أوقف الماكينة على سطح مستوي، وليس على منحدر.
2. افصل سكاكين الجرّ أو أي معدات ملحقة أخرى.
3. انزل المعدات إلى الأرض.
4. أقلل مكبح الوقوف.
5. أوقف المحرك.
6. اسحب المفتاح.
7. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع القطع الموصولة عن الحركة قبل أن تغادر مقعد السائق.
8. أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.
9. افصل سلك البطارية السالب أو فك سلك (أسلاك) شمعة الإشعال (لمحركات البنزين) قبل القيام بصيانة الماكينة.

OUO1023,0000035-04-21FEB13-1/1

MXAL41928—UN—18FEB13



السكاكين التي تدور تشكل خطراً كبيراً

- تستطيع السكاكين التي تدور بتر الذراعين أو الساقين، وقذف الأشياء. قد ينتج عن الخطأ في مراعاة تعليمات السلامة جروح خطيرة أو حتى الوفاة.
- انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن وحدة جرّ العشب عندما يكون المحرك دائراً.
- كن حذر بشكل دائم، قد للأمام وللخلف بحذر. قد يتحرك الأشخاص وخصوصاً الأطفال بشكل سريع في منطقة جرّ العشب قبل أن تتمكن من ملاحظة ذلك.
- قبل الرجوع، أوقف السكاكين أو المعدات الملحقة وانظر للأسفل وإلى وراء الماكينة بعناية، خاصة باحثاً عن الأطفال.
- لا تقم بالجر وأنت تقود للخلف.

- اطفئ وحدة السكاكين عندما لا تقوم بجرّ العشب.
- صف الماكينة بشكل آمن قبل مغادرة مقعد السائق لأي سبب بما في ذلك تفريغ جامع العشب أو معالجة انسداد في المجرى.

MX00654,000001F-04-27MAR14-1/1

حماية الأطفال

- يمنع بتاتا حمل الأطفال على الماكينة أو المعدات الملحقة، حتى لو كانت السكاكين مفصولة. لا تصطحب الأطفال على العربات أو داخل المقصورة. يمكن أن يسقطوا و يحدث لهم جروح وخيمة أو يعيقوا عمل الماكينة بشكل آمن.
- يمنع بتاتا استخدام الماكينة كمركبة استجمام أو للترفيه عن الأطفال.
- لا تسمح بأي حال للأطفال أو للأشخاص غير المدربين بتشغيل الماكينة. وجه التعليمات إلى كل من يقود الماكينة بمنع الأطفال من ركوب الماكينة أو المعدات الملحقة.
- ابق الأطفال في الأماكن المغلقة، خارج منطقة جرّ العشب، و ضعهم تحت عناية شخص كبير مسؤول عن مراقبتهم، غير السائق، عندما يتم العمل على ماكينة تحضير العشب.
- كن دائماً مستعداً لظهور الأطفال. لا تتوقع مطلقاً أن الأطفال سيقفون في نفس المكان الذي رأيتهم فيه. اطفئ الماكينة إذا دخل أحد الأطفال في مكان العمل.
- قد تحدث جروح خطيرة أو حتى الوفاة للأطفال الصغار الذين يلعبون بماكينة تحضير العشب بكل بساطة لأن شخص ما سمح لهم بركوب هذه الماكينة.
- يكونوا الأطفال بطبيعتهم منجذبين لماكينات تحضير العشب و عمليات جرّ العشب. فهم لا يفهمون المخاطر الناجمة عن السكاكين التي تدور أو التأثير الناتج عن كون السائق غير منتهب لوجودهم.
- قد يركض الأطفال الذين تم لهم مسبقاً السماح بالركوب إلى داخل منطقة تحضير العشب بشكل مفاجئ لكي يتمكنوا من الركوب مرة أخرى ويتم دهسهم من قبل الماكينة المتحركة للأمام أو للخلف.
- قد تحدث حوادث وخيمة للأطفال إذا لم يكن السائق منتهباً لوجودهم، وخاصة إذا اقترب طفل من الماكينة من الخلف. قبل وأثناء الرجوع، أوقف السكاكين وانظر للأسفل و إلى وراء الماكينة بعناية، خاصة باحثاً عن الأطفال.

OUO2005,0000217-04-05FEB13-1/1

العمل في المنحدرات

تمييز المنحدرات للعمل بشكل آمن

- المخفية. المناطق الغير مستوية قد تسبب انقلاب الماكينة. العشب الطويل قد يخفي العوائق.
- اختر سرعة أرضية منخفضة جداً بحيث لا تضطر للتوقف أو التحول وأنت على منحدر.
- قد يحدث الانقلاب قبل فقدان العجلات للاحتكاك.
- توخ الحذر عند التحرك على العشب وهو مبتل أو في حالة زلقة. قد تفقد العجلات الاحتكاك وقدرتها على الدفع. قد تفقد العجلات الاحتكاك أو القدرة على الانزلاق على المنحدرات حتى لو كانت المكابح تعمل بشكل صحيح.
- تجنب بدء القيادة، الوقوف أو الانعطاف في المنحدرات. إذا عجزت الإطارات عن الجر، فك تشبيك محور نقل الحركة وتقدم ببطء، في خط مستقيم إلى أسفل المنحدر.
- حافظ على ببطء وتدرج الحركة على المنحدرات. لا تقم بعمل تغييرات في السرعة أو الاتجاه، بما قد يتسبب في انقلاب الماكينة.
- توخى الحذر أكثر عند تشغيل الماكينة مع جامع أعشاب أو أي معدات ملحقة أخرى، فسوف تؤثر على اتزان الماكينة. يمنع استعمالها على المنحدرات الشديدة.
- لا تقم بعملية جرّ عشب أو تشغيل الماكينة في المناطق المحفوفة بالمخاطر التي يمكن أن تتسبب في انقلاب الماكينة. قد تفقد الماكينة الاحتكاك بشكل مفاجئ، تنزلق، و/أو تنقلب إذا وصل عجل ما بعد الحافة أو إذا انهارت الحافة. اترك منطقة حاجز تبلغ على الأقل عرض الماكينة بين منطقة الخطر ومنطقة جرّ العشب.
- اتبع نصائح الشركة المصنعة لأوزان العجلات أو الأوزان المقابلة لرفع الاتزان عند العمل على المنحدرات أو عند استخدام معدات ملحقة مركبة في الأمام أو في الخلف. انزل الأوزان إذا كانت لا تلزم.
- قد الماكينة ببطء شديد وتجنب التوقف السريع على المنحدر أو المنعطفات الحادة عندما يكون الجهاز الملحق مفكوك.
- حافظ على الملحقات الإضافية في وضع منخفض على الأرض بينما يتم العمل على المنحدرات. إن رفع الملحقات الإضافية أثناء العمل على المنحدرات يمكن أن يتسبب في عدم ثبات الماكينة.
- انقل الماكينة مع الملحقات الإضافية منخفضة لتحسين الثبات.

OUO2005,0000166-04-27MAR14-1/1

- قم بتأسيس قواعدك وطرقك الخاصة للعمل في المنحدرات. يجب أن تتضمن هذه الطرق عملية مسح لجميع مواقع الجزازة لتحديد أي المنحدرات تعتبر آمنة للعمل عليها بالماكينة. استعمل دائماً الإحساس المعروف والحدس الجيد عند القيام بعملية المسح هذه.
- ضع قطعة مستقيمة من الخشب القوي 1.2 م (4 قدم) على المنحدر وقس زاوية المنحدر بواسطة مقياس الزاوية أو منقلة مستوى.
- يمنع بتاتا القيام بجرّ العشب أو تشغيل الماكينة على منحدر بزاوية تزيد عن 25°.
- تجاوز زاوية ميل المنحدر القصوى المنصوح بها بمقدار 25° يزيد المخاطرة بحوادث الانقلاب التي قد تؤدي إلى جروح خطيرة أو الوفاة.
- راعي دائماً ظروف التربة المحتملة وزوايا المنحدر عند تحديد مخاطر حوادث فقدان السيطرة ومخاطر حوادث الانقلاب.
- على المنحدرات بزاوية 15° أو أقل يكون خطر الانقلاب منخفض، لكن عندما تزداد زاوية المنحدر لأقصى قيمة منصوح بها من قبل John Deere بمقدار 25° تزداد مخاطرة الانقلاب إلى مستوى معتدل.
- زوايا الانحدار الموصى بها مخصصة لأية ماكينة في هينتها الأساسية. الهيئة الأساسية هي غطاء الجزازة فقط، بدون غرفة قيادة أو نظام تجميع المواد أو أية ملحقات أخرى. إضافة غرفة القيادة أو نظام تجميع المواد أو الملحقات الأخرى سوف يزيد مخاطرة الانقلاب ويقلل من قيمة منحدر التشغيل الموصى به.

العمل بشكل آمن على المنحدرات

- تشكل المنحدرات عامل كبير في الحوادث المتعلقة بفقدان السيطرة أو الانقلاب، التي قد ينتج عنها إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. يتطلب العمل على جميع المنحدرات الحذر بشكل خاص.
- إذا شعرت بشعور غير مريح وأنت على جانب المنحدر ما، لا تقم بعملية جرّ العشب عليه.
- قم بعملية جرّ العشب بالقيادة للأعلى وللأسفل في المنحدرات، وليس بالعرض.
- راقب وجود الحفر، والأخاديد، والمطبات، و الصخور والأشياء الأخرى

استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح

- للمكينات التي تكون مع حماية ضد الانقلاب (ROPS) يجب ربط حزام الأمان لتقليل احتمال حدوث الجروح الخطيرة عند الحوادث أو عند الانقلاب.
- لا تستعمل حزام الأمان عند العمل وتجهيز الحماية عند الانقلاب القابلة للطي في موضع مطوية. أعد تجهيز الحماية عند الانقلاب القابلة للطي إلى موضع منصوبة بأسرع ما يمكن.
- يمنع بتاتا تغيير، تفكيك أو محاولة تصليح حزام الأمان.
- يجب تغيير نظام أحزمة الأمان إذا لاحظت أي علامة تلف على قطع التوصيل والإبزيم والأحزمة والكامش (القطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى).
- افحص الحزام وقطع التثبيت مرة واحدة في السنة على الأقل. ابحث عن علامات ارتخاء القطع أو تلف الحزام، مثل التقطع، أو التمزق، أو اهتراء بالغ أو غير

TCAL42361—UN—08MAR13



- معتاد، أو تغيير لونه، أو تكتشه. استبدله فقط بقطع غيار John Deere المصرح بها.
- طبقات الملابس الثقيلة قد تتعارض مع وضع حزام الأمان بالشكل الصحيح ويمكن أن تقلل من فاعلية حزام الأمان.

OUO1023,0000454-04-11MAR14-1/1

استخدم نظام تركيب نظام حماية الانقلاب (ROPS) بشكل ملائم

- لا تحاول مطلقاً تصليح نظام حماية الركاب ROPS إذا حدث به تلف أو تغيير. يجب أن يتم تبديله للمحافظة على شهادة المصنع للتصميم.
- قم بعناية بإجراء الفحص اللازم للتحقق من وجود قيم خلوص علوية (مثلاً التشعبات ومسارات الأبواب والأسلاك الكهربائية) قبل القيادة أسفل أية أشياء ولا تلامسها.
- نظام الحماية ضد الانقلاب ROPS في جهاز أمان مدمج وفعال. احتفظ بنظام الحماية ضد الانقلاب ROPS في وضع مرتفع ومغلق واستخدم حزام المقعد عند تشغيل الماكينة.
- قم بخفض نظام الحماية ضد الانقلاب ROPS المطوي لفترة مؤقتة فقط في حالات الضرورة القصوى. لا تستعمل حزام الأمان إذا كان مطوياً لأسفل.
- احرص على مراعاة عدم وجود نظام للحماية من الانقلاب عندما يكون نظام الحماية ضد الانقلاب ROPS المطوي موجوداً في الوضع السفلي.
- قم بفحص المنطقة المراد جزها ولا تقم مطلقاً بطي نظام الحماية ضد الانقلاب ROPS المطوي في المناطق التي يوجد بها منحدرات ومواضع انقلاب وخنادق وحواجز أو أجسام مائتية.

MX00654,000001D-04-27MAR14-1/1

- يمنع بناتا تشغيل الماكينة ونظام ROPS غير مركب.

- لا تفك نظام ROPS.

- حافظ على نظام ROPS في حالة تشغيل آمنة من خلال إجراء الفحص الدوري المنتظم للتحقق من وجود أضرار مع المحافظة على كل هاردوير التركيب محكمة الربط. تأكد أن جميع أجزاء نظام الحماية ROPS مركبة بالشكل الصحيح إذا تم فك أو تحريك تصميم نظام حماية الركاب ROPS لأي سبب من الأسباب. يجب أن يتم شد جميع أجزاء تثبيت نظام الحماية ROPS بالعزم الصحيح حسب نصائح الشركة المصنعة.
- بدل تجهيزة الحماية عند الانقلاب التالفة. لا تقم بتصليح أو تعديل الضبط. تتأثر فعالية نظام الحماية ROPS إذا تعرض نظام الحماية ROPS للتلف، إذا قلب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالثقب أو القطع. يجب أن يتم تبديله للمحافظة على شهادة المصنع للتصميم.
- يعتبر المقعد جزءاً من منطقة سلامة تجهيزة الحماية عند الانقلاب. استبدله فقط بمقعد John Deere المصرح به.
- تأكد من إمكانية تحرير حزام المقعد بسرعة في حالة الطوارئ.

لا يسمح بنقل الركاب

- قد يرتطم ركاب الماكينة أو المعدات الملحقة بأجسام غريبة أو يتم إصابتهم من الأشياء المتطايرة من الماكينة مما قد يتسبب لهم في إصابات خطيرة.
- عدا ذلك فإن الركاب يعيقون السائق عن الرؤية وذلك يؤدي إلى العمل على الماكينة بطريقة غير سليمة.

OUO2005,000021B-04-05FEB13-1/1

- لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. لا يسمح بنقل الركاب.

القيادة بشكل آمن في الشوارع العامة

- استعمل معدات وأضواء السلامة. يصعب رؤية الماكينات التي تسير ببطء عند قيادتها على الشوارع العامة، وبشكل خاص ليلاً.
- دائماً عند القيادة في الشوارع العامة، استعمل أضواء التحذير وغمازات الانعطاف وفقاً للقوانين المحلية. قد يلزم تركيب أضواء تحذير تغمز إضافية.

OUO2005,000021C-04-05FEB13-1/1

- تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة الناتجة عن التصادم مع المركبات الأخرى على الشوارع العامة:

فحص قطع تثبيت العجلات

- افحص شد هذه الصواميل باستمرار خلال أول 100 ساعة عمل .
- يجب أن يتم شد براغي العجلات بالعزم المحدد باستعمال الطريقة الصحيحة كلما تمت ترخيصها.

OUO2005,000021D-04-05FEB13-1/1

- الحوادث الخطيرة قد تسبب حدوث جروح خطيرة إذا كانت قطع تثبيت العجلات غير مشدودة.

TCT015572—UN—24MAY18

ارتداء الملابس المناسبة



- استعمل دائما نظارات الأمان، أو نظارات بدروع جانبية عند العمل على الماكينة.
- ارتد ملابس ملتصقة بالجسم وغير فضفاضة، ومعدات السلامة المناسبة للمهمة المطلوبة.
- أثناء تشغيل الماكينة، ارتدي دائما حذاء مناسب و بنطال طويل. لا تشغل الماكينة وأنت حافي القدمين أو مرتدياً حذاءً مفتوحاً (صندلاً).
- استعمل أدوات الوقاية المناسبة مثل سدادات الأذنين. قد تؤدي الضوضاء الصاخبة إلى ضعف السمع أو فقده.

TC00531,00001DE-04-26JUN18-1/1

جر الأحمال بأمان

التي تم تصميم وصلة جر خاصة بها. يمنع توصيل المعدات المجرورة إلا في نقاط التوصيل المصرح بها لهذا الغرض.

- اتبع توصيات الشركة المصنعة بالنسبة لحدود الأوزان للمعدات المجرورة و الجر على المنحدرات.
- إذا عجزت عن الرجوع للخلف على منحدر مع وجود حمولة مجرورة، فهذا يعني أن المنحدر شديد الانحدار للغاية بحيث لا يمكن تشغيل المركبة مع الحمولة المجرورة. قم بتقليل الحمولة المجرورة أو تجنب التشغيل.
- لا تتعطف بشكل حاد جداً. التزم بأقصى درجات الحذر بشكل خاص عند الانعطاف أو العمل على الأسطح الصعبة. كن حذراً عند القيادة للخلف.
- لا تنتقل إلى وضع اللاتعشيق وتهبط على المنحدر.

- مسافة الوقوف تزداد مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل المجرور. قد يبطئ ودع وقتاً كافياً ومسافة كافية للتوقف.
- يجب ألا يتجاوز مجموع الوزن المجرور وزن ماكينة الجر الإجمالي بما في ذلك أثقال الاتزان و السائق. استعمل أثقال اتزان أو أوزان العجل كما هي مذكورة في دليل الاستعمال للجهاز الملحق أو ماكينة الجر.
- قد يسبب الحمل المجرور الثقيل فقدان قدرة السحب وفقدان السيطرة في المنحدرات. قلل الوزن المجرور أثناء العمل في المنحدرات.
- لا تسمح بأي حال للأطفال أو الأشخاص الآخرين بالركوب في أو على الجهاز الإضافي.
- استعمل وصلات سحب مصرحاً بها فقط. قم بعمليات الجر فقط بواسطة الماكينة

OUO1082,000634B-04-14FEB13-1/1

TCAL43414—UN—15MAR13

الصيانة والتخزين



- أو البس قفازات وتوخ الحذر عند القيام بعمل صيانة لها. استبدل أسنان الشوكة أو الشفرات فقط. يمنع بتاتا تعديلها أو لحامها.
- ابعد اليدين أو القدم أو الملابس والحلي والشعر الطويل عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة. لا تقم بعمليات الضبط والمحرك يدور، إن أمكن.
- اشحن البطاريات (إذا كانت موجودة) في منطقة مفتوحة جيدة التهوية، بعيداً عن الشرار واللهب. افصل الشاحن قبل توصيله أو فصله من البطارية. ارتد ملابس الحماية واستعمل أدوات معزولة.
- حافظ على جميع الأجزاء في حالة عمل جيدة وعلى جميع قطع التنبيت مشدودة. استبدلها إذا كانت متآكلة أو تالفة.
- افحص مكونات جامع الأعشاب ودرع التفريغ بشكل دوري وبديلها بالأجزاء التي ينصح بها المصنعون عند الضرورة. تعتبر مكونات جامع الأعشاب قطعاً قابلة للتلف، الاهتراء أو الانعاج ويمكن حينئذ الوصول إلى الأجزاء المتحركة أو السماح للأشياء بالتطاير.
- حافظ على جميع الصواميل والمسامير أو أسنان الشوكة أو الشفرات أن تكون مشدودة، خاصة براغي توصيل السكاكين، لتتأكد أن الأجهزة تعمل بطريقة سليمة.
- افحص عمل المكبح بشكل دوري. اضبطه وقم بصيانته عند الضرورة.
- كن حذراً عندما تدور إحدى الشوكات أو السكاكين في الماكينات ذات الشفرات المتعددة، لأنها قد تتسبب في تدوير السكاكين الأخرى.

TH84124,00001DF-04-26JUL18-1/1

- يُمنع تشغيل الماكينة منعاً باتاً في الأماكن المغلقة حيثما يمكن تجمع غاز أول أكسيد الكربون الخطير.
- افصل الدفع، أخفض الماكينة الإضافي (إذا كان موجوداً)، شد مكبح الوقوف، أوقف المحرك واسحب المفتاح أو افصل شمعة الإشعال (لمحركات البنزين). انتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء عن الحركة قبل القيام بأعمال الضبط، أو التنظيف أو التصليح.
- نظف الأوساخ والأعشاب من وحدات التقطيع، محركات الدفع، المواسير المتشعبة، والمحرك للمساعدة في منع الحرائق. امسح الزيت أو الوقود المتناثر.
- دع المحرك يبرد قبل التخزين ولا تخزن بالقرب من مصادر اللهب.
- أغلق الوقود أثناء التخزين أو النقل. لا تخزن الوقود بالقرب من مصادر اللهب أو تفرغه في أماكن مغلقة.
- صف الماكينة على أرض مستوية. يمنع بتاتا السماح للموظفين غير المدربين بصيانة الماكينة. افهم إجراءات أعمال الصيانة قبل القيام بالعمل.
- استعمل روافع جاك (الكوريك) أو مزلّج الصيانة لدعم المكونات عند الضرورة. ادم تأمين أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة.
- قبل عمل صيانة للماكينة أو المعدات الملحقة، فرغ الضغط بحذر من أي أجزاء تحتوي على طاقة مخزونة، مثل أجزاء الهيدروليك أو الزنبركات.
- فرغ الضغط الهيدروليكي بخفض الأجهزة الملحقة أو وحدات القص على الأرض أو على دعامة ميكانيكية وحرك أذرع التحكم بالهيدروليك للخلف وللأمام.
- افصل البطارية (إذا كانت موجودة) أو فك شمعة الإشعال (لمحركات البنزين) قبل القيام بأي أعمال تصليح. افصل القطب السالب أولاً ثم القطب الموجب. وصل القطب الموجب أولاً ثم القطب السالب.
- كن حذراً عند فحص أسنان الشوكة أو الشفرات. لف أسنان الشوكة أو الشفرات

TCAL25960—UN—24MAY12

تجنب سوائل الضغط العالي



- الجلد يجب إزالته جراحياً في غضون بضع ساعات أو قد يتسبب في حدوث الغرغرينا. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. يمكن الحصول على المعلومات اللازمة من القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولين، إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية. يمكن الحصول على المعلومات في الولايات المتحدة وكندا عن طريق الاتصال بالرقم 1-800-822-8262.

OUO2005,0000220-04-05FEB13-1/1

- برابيج وأنابيب الهيدروليك يمكن أن تتلف من الضرر المادي أو عدم التوازن، العمر، والمعاملة. افحص البرابيج والأنابيب بانتظام. بدل البرابيج والأنابيب التالفة.
- قد تنفك وصلات سائل الهيدروليك بسبب التلف المادي والارتجاجات. افحص الوصلات بشكل دوري. شد الوصلات المرخية.
- سيلان سوائل الضغط العالي قد تخترق الجلد وتسبب جروح خطيرة. تجنب الخطر بإزالة الضغط من برابيش الهيدروليك أو غيرها قبل فصلها. قبل إعادة بناء الضغط من جديد تأكد أن تكون جميع خراطيم المياه الهيدروليكية والوصلات محكمة الإغلاق.
- استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احم جسمك ويديك من سوائل الضغط العالي.
- عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. أي السائل يتم حقنه في

منع نشوب الحرائق

مجموعة شبكة الأسلاك أو مجرى الخرطوم أو الأنبوب أو ملحقات قص العشب وغير ذلك. يساعد الهواء المضغوط أو نافخات الأوراق أو المياه في الحفاظ على نظافة هذه المناطق.

- سيختلف تكرار أعمال الفحص والنظافة حسب عدة عوامل منها طبيعة العمل وإعدادات الماكينة وسرعات التشغيل وحالات الطقس (لا سيما الظروف الجافة والحرارة والعواصف). عند العمل في مثل هذه الظروف، افحص ونظف هذه المناطق بتكرار طوال اليوم.
- التشحيم الزائد أو تسريب الزيت/الوقود أو انسكابه على الماكينة يمكن كذلك أن يعمل كجاذب لتجمع الأوساخ. إن إصلاح الجهاز وتنظيف الزيت والوقود الفوري سيقفل من إمكانات جمع الحطام.
- الخلل في البيليات أو السخونة الزائدة قد تؤدي إلى نشوب حريق. لتقليل هذه المخاطر، اتبع دائما التعليمات في دليل استعمال السائق المتعلقة بفترات التشحيم وأماكنها. اتصل بالوكيل الخاص بك إذا كان لديك أي أسئلة حول فترات أو أماكن التشحيم وإن وجدت أصواتا غير عادية تأتي من المناطق التي قد تكون موجودة عليها البيليات. غسيل الماكينة وهي ساخنة قد يقلل عمر البيليات ويزود ويرفع إمكانية حدوث أعطال مستديمة في البيليات.
- أغلق دائما صمام الوقود عند تخزين أو نقل الماكينة، إذا كان للماكينة صمام إغلاق الوقود.
- افحص خطوط الوقود والخزان والغطاء والتجهيزات بشكل دوري بحثاً عن كسور أو تسريب. استبدلها عند الضرورة.

OUO2005,0000221-04-27MAR19-1/1

النقل بأمان

الأربطة المناسبة. يجب أن تكون كلا الأربطة الأمامية والخلفية موجهة إلى الأسفل وإلى الجهة الخارجية من الماكينة.

- للمزيد من المعلومات راجع "نقل الماكينة" في جزء التشغيل.

MX00654,000001E-04-25MAR14-1/1

سلامة العجل

يمكن أن تسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروحاً خطيرة أو قاتلة:

- لا تركب العجلات بدون أن تكون لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.
- حافظ دائما على ضغط العجلات الصحيح. لا تنفخ العجلات أبداً بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجاراً مفاجئاً. اللحام قد يؤدي إلى ضعف بنية العجلة أو تغيير شكلها.
- عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيح طويلة تمكّنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه.

OUO2005,0000222-04-10MAY17-1/1



- تفقد وافحص العجلات على الضغط المنخفض، الشقوق، الاتزان، أضرار المعدن أو نقص البراغي والصواميل.

التعامل مع الوقود بسلامة

تجنباً لأية إصابات شخصية أو أضرار بالممتلكات، فاحرص على توخ الحذر اللازم عند التعامل مع الوقود. الوقود هو مادة سريعة الاشتعال و أبخرة الوقود هي مادة متفجرة:



MXAL41938—UN—18FEB13

تحميل الناقل بواسطة أنبوب بلاستيكي. ضع الأوعية دائماً على الأرض بعيداً عن مركبتك قبل تعبئة الوقود.

- فك المعدات التي تحتاج إلى وقود من الجرار أو العربة وإملاها وهي على الأرض. إذا لم يكن هذا ممكناً، فيفضل ملء المعدات من وعاء محمول عن القيام بالتعبئة من محطة وقود بواسطة بربيج الوقود.
- احتفظ بفوهة التعبئة ملاصقة مع إطار فتحة الخزان أو فتحة وعاء التعبئة طوال الوقت حتى تتم عملية التعبئة كاملة. لا تستعمل أداة لفتح قفل الفوهة.
- يمنع بتاتا ملء خزان الوقود أكثر مما ينبغي. بدل غطاء خزان الوقود وشده بشكل آمن.
- أعد شد كل أغطية أوعية الوقود بشدة بعد استعمالها.
- لمحركات البنزين، يمنع استخدام البنزين المخلوط مع ميثانول. الميثانول خطير على صحتك وعلى البيئة.

OUQ2005,0000223-04-12OCT16-1/1

- اطفئ كل السجائر، السيجار، الغليون و كل مصادر الاشعال.
- استعمل فقط خزانات وقود مصرح بها. استعمل فقط أوعية وقود قابلة للنقل غير معدنية مصرح بها من قبل مختبر الوكيل (U.L.) أو من قبل المؤسسة الأمريكية للاختبارات والمواد (ASTM). إذا تم استعمال قمع، فتأكد أنه من البلاستيك وليس به شبك أو مصفاة.
- لا تفتح مطلقاً غطاء خزان الوقود أو تقوم بتعبئة الوقود والمحرك دائراً. دع المحرك يبرد قبل القيام بالتعبئة.
- يمنع بتاتا ملء أو تفريغ الوقود من داخل الماكينة. حرك الماكينة للخارج ودعها تنهوى بشكل كافي.
- نظف الوقود المتناثر فوراً. إذا تناثر الوقود على الملابس، فقم بتبديل الملابس فوراً. إذا تسرب الوقود بالقرب من الماكينة، فلا تحاول تشغيل الماكينة ولكن حرك الماكينة بعيداً عن منطقة التسريب. تجنب اشعال أي شيء حتى تتلاشى أبخرة الوقود.
- يمنع بتاتا تخزين الماكينة أو أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، شرار، أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.
- تجنب الحريق والانفجار الناتجة عن تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة. يمكن أن تشعل عملية تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة أبخرة الوقود في أوعية الوقود الغير موصولة بالأرضي.
- يمنع بتاتا ملء الأوعية بالوقود في داخل المركبات أو على الشاحنة أو منصة

معالجة منتجات النفايات و المواد الكيميائية

- راجع مركز إعادة تدوير القمامة المحلي أو التاجر المعتمد لتعرف كيف يمكنك القيام بعملية إعادة التدوير أو التخلص من منتجات النفايات وكيفية وضع ماكينتك خارج الخدمة في نهاية عمرها الافتراضي.

يمكن أن تشكل منتجات النفايات مثل، الزيت المستخدم، الوقود، سائل التبريد، سائل المكبح، البطاريات، خطراً على البيئة و على الأشخاص:

- لا تستعمل أوعية المشروبات لسوائل النفايات - قد يشرب منها شخص ما.

OUMX068,000063A-04-16JUL15-1/1

تنظيف الماكينة

إرشادات التنظيف العامة

بجانب الصيانة الصحيحة، فإن حالة المواد التي يتم التعامل معها تشكل أهم العوامل المهمة التي تساهم في اندلاع الحريق. فالمواد الجافة والخفيفة والرقيقة التي يمكن أن تولد سحابة من الغبار أكثر عرضة للاحتراق. يمكن أن تتجمع الأوساخ في أماكن مختلفة، خاصة في الأسطح الأفقية. يمكن لظروف منها السرعة والاتجاه أن تغير مكان تجمع المواد. احرص على مراعاة هذه الظروف المتغيرة ومواعمة جدول التنظيف والإجراءات للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح وتقليل مخاطر اندلاع الحريق.

اتبع دائمًا جميع خطوات السلامة الموجودة في الماكينة ودليل المشغل. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، أوقف الماكينة بأمان دائمًا. (راجع "الصف بأمان" في قسم "السلامة").

يجب فحص الماكينة بالكامل مع إيلاء عناية شديدة بالمناطق التالية.

OUMX068,0001043-04-03NOV21-1/1

يجب القيام بفحص الماكينة بشكل دوري طوال اليوم. يجب القيام بالتخلص من تجمع الأوساخ للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح ولتقليل مخاطر اندلاع الحريق. سيختلف تكرار أعمال الفحص والنظافة حسب عدة عوامل، منها ظروف التشغيل وإعدادات الماكينة وسرعات التشغيل والأحوال الجوية. قد يكون من الضروري القيام بأعمال الفحص والتنظيف عدة مرات خلال اليوم الواحد، ولا سيما عند العمل في أجواء جافة وساخنة وعاصفة.

مهم: تجنب نشوب الحرائق! يقلل التنظيف المنتظم للماكينة بجانب أعمال الصيانة الدورية المدرجة في دليل استعمال السائق كثيرًا من مخاطر الحرائق وأوقات التوقف عن العمل ويزيد من أداء الماكينة.

مناطق التنظيف

افحص ونظف الماكينة بالكامل وانتبه بشكل خاص لهذه الأماكن:

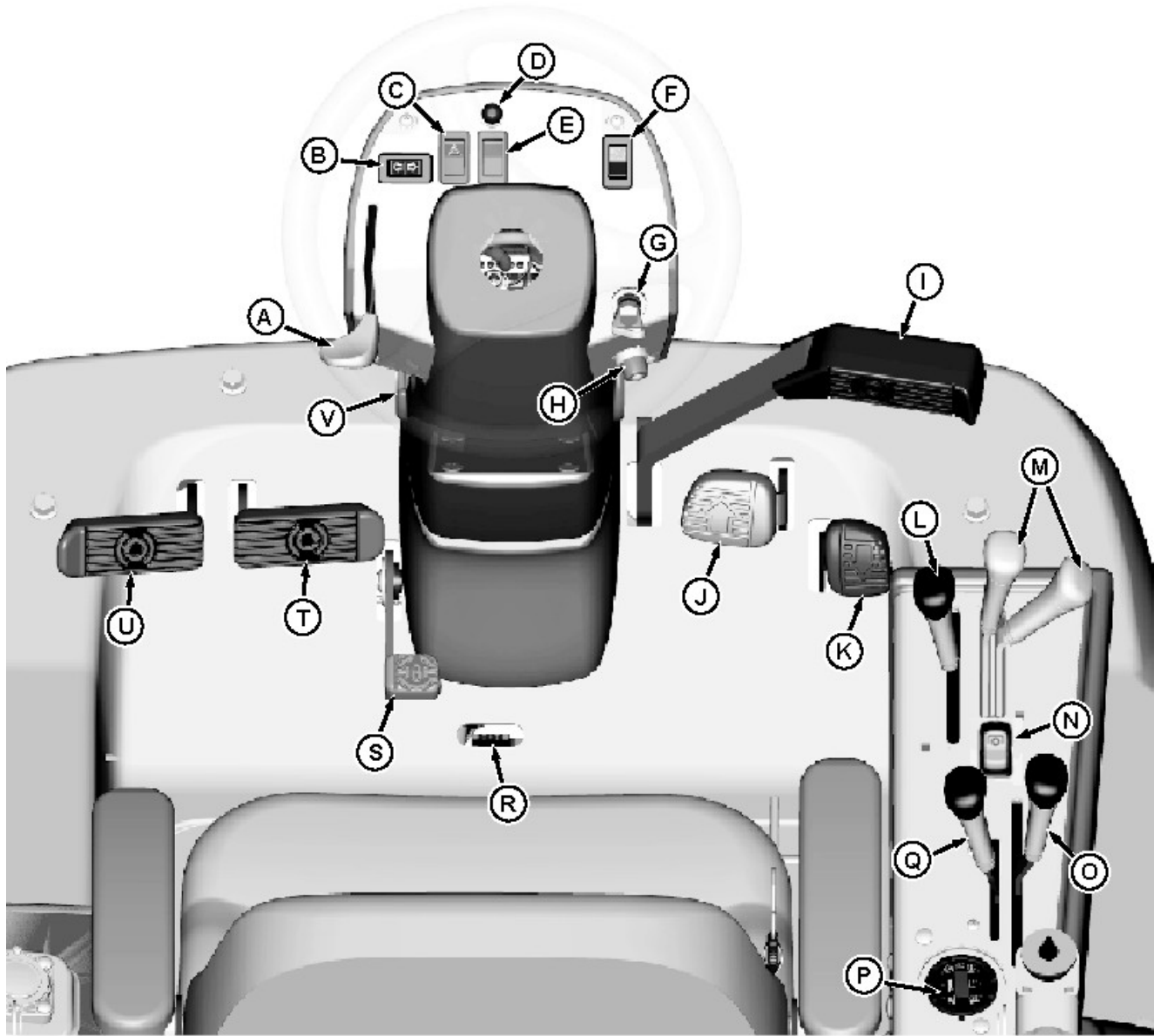
MX00654,0000082-04-02NOV15-1/2

1. نظام شفط الهواد والعاذم (A).
2. المحرك وشبك المحرك (B).
3. مناطق أعلى غطاء وحدة الجزّ والدروع السفلية (C).



TCT01 1363—UN—03NOV15

MX00654,0000082-04-02NOV15-2/2



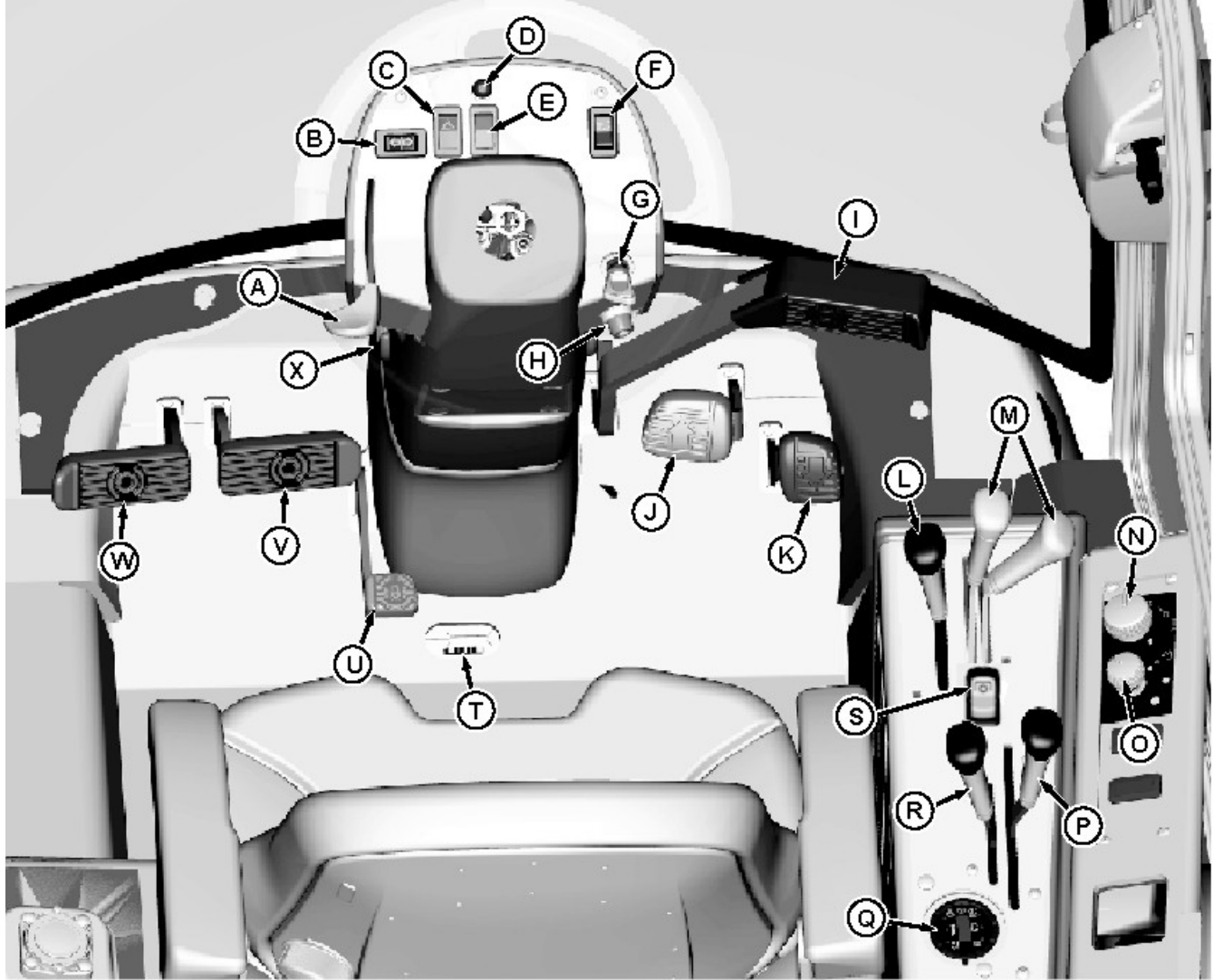
ملاحظة الصورة: نموذج الدفع بالعجلات الأربع معروض.

- | | | | |
|------------------------------|--|---------------------------|--|
| Q—ذراع سرعة المحور | M—ذراع التحكم في أنظمة الهيدروليك الإضافية (اختياري) | G—مفتاح سكين | A—ذراع الوقود |
| R—ذراع قفل مكبح الوقوف | N—كيس عمود نقل الحركة | H—كيس الزامور (الاختياري) | B—كيس إشارة اللف (اختياري) |
| S—دواسة مساعد السحب | O—ذراع التحكم لنظام الدفع بأربع عجلات 4WD | I—دواسة مكبح الوقوف | C—كيس إشارة التحذير عند الخطر (اختياري). |
| T—دعاسة مكبح الانعطاف لليمين | P—شاشة السائق | J—دواسة للأمام | D—إشارة المؤشر الخضراء (اختياري) |
| U—دعاسة مكبح الانعطاف لليسار | | K—دواسة للخلف | E—مفتاح المصباح الأمامي (اختياري) |
| V—قفل ذراع ميل عمود المقود | | L—ذراع رفع الملحقة | F—كيس لمبة العمل |

TCT013237—UN—18NOV15

OUO2005,000035C-04-17NOV15-1/1

أدوات تحكم منصة القيادة - 1575 و 1585 (طرازات غرفة القيادة)



ملاحظة الصورة: يتم عرض الطراز 1585.

U—دواسة مساعد السحب
V—دعاسة مكبح الانعطاف لليمين
W—دعاسة مكبح الانعطاف لليسار
X—قفل ذراع ميل عمود المقود

O—كبسة مساحات الزجاج
P—ذراع التحكم لنظام الدفع بأربع عجلات 4WD
Q—شاشة السائق
R—ذراع سرعة المحور
S—كبسة عمود نقل الحركة
T—ذراع قفل مكبح الوقوف

H—كبسة الزامور (الاختياري)
I—دواسة مكبح الوقوف
J—دواسة للأمام
K—دواسة للخلف
L—ذراع رفع الملحقة
M—ذراع التحكم في أنظمة الهيدروليك الإضافية
N—كبسة الإضاءة

A—ذراع الوقود
B—كبسة إشارة اللف (اختياري)
C—كبسة إشارة التحذير عند الخطر (اختياري).
D—إنارة المؤشر الخضراء (اختياري)
E—مفتاح المصباح الأمامي (اختياري)
F—كبسة لمبة العد
G—مفتاح سكين

TCT013238—UN—18NOV15

OUO2005,000010D-04-17NOV15-1/1

أنظمة التحكم بالمقعد

مهم: تجنب الإصابة! قم بتثبيت أحزمة الأمان عند تشغيل الماكينة مع تجهيزات حماية عند الانقلاب مطوية في الوضع القائم وتثبيتها في موضعها. إذا لزم طي تجهيزات الحماية عند الانقلاب للعمل في منطقة منخفضة الارتفاع، لا تستعمل حزام الأمان. ارفع تجهيزات الحماية عند الانقلاب واستعمل حزام الأمان فور السماح الظروف بذلك.

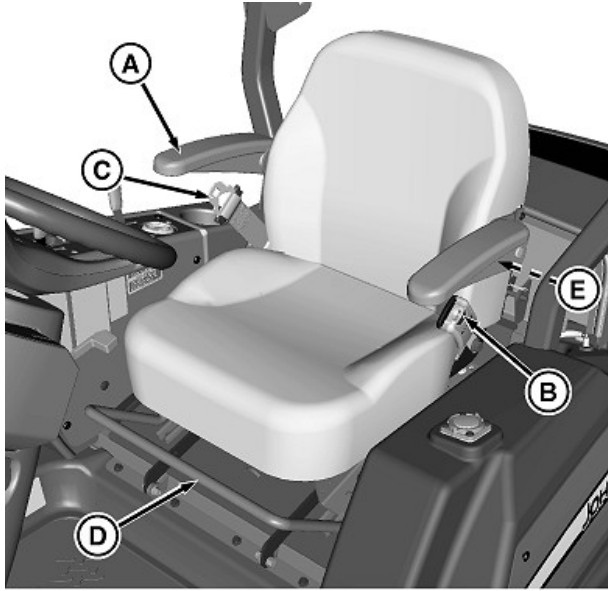
OOU2005,000010E-04-19MAR14-1/4

عناصر التحكم في المقعد - مقعد مريح فاخر بمساند أذرع

- قم بضبط موضع التقديم/التأخير لغرض زيادة مستوى الراحة إلى الحد الأقصى، لكنها تحافظ على التحكم في الماكينة أيضًا.
- تأكد من سخولة استخدام عجلة التوجيه ودواسات الأقدام عند التشغيل.
- يمكن أن يتم خفض أو رفع مساند الأذرع من خلال ضبط الأزرار أسفل كل مسند ذراع.

D—ذراع ضبط المقعد - للأمام/للخلف
E—زر ضبط ارتفاع مسند الذراع

A—مساند أذرع مطوية
B—لسان حزام المقعد
C—عروة حزام المقعد



TCT008505—UN—20SEP13

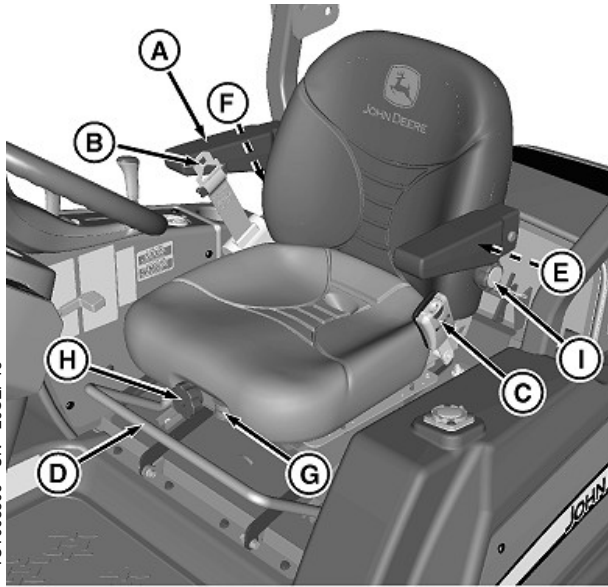
OOU2005,000010E-04-19MAR14-2/4

عناصر التحكم في المقعد - مقعد معلق بنظام ضبط درجة الراحة ومساند أذرع

- قم بضبط موضع التقديم/التأخير لغرض زيادة مستوى الراحة إلى الحد الأقصى، لكنها تحافظ على التحكم في الماكينة أيضًا.
- تأكد من سخولة استخدام عجلة التوجيه ودواسات الأقدام عند التشغيل.
- يمكن أن يتم خفض أو رفع مساند الأذرع من خلال ضبط الأزرار أسفل كل مسند ذراع.
- قم بتدوير المحرك يدويًا لضبط تعليق المقعد.
- قم بمراقبة مؤشر التدرج للحفاظ على وضع الضبط عند وزن السائق.
- قم بضبط مشط المقعد وصولاً إلى الزاوية المرغوبة باستخدام زر ضبط ظهر المقعد.
- يمكن أن يتم ضبط دعامة خفض ظهر المقعد باستخدام زر الدعامة القطنية الموجود على الجانب الأيمن من ظهر المقعد.

F—قرص ضبط ظهر المقعد
G—تدريج مؤشر الوزن
H—محرك ضبط تعليق المقعد
I—زر المسند القطني

A—مساند أذرع مطوية
B—لسان حزام المقعد
C—عروة حزام المقعد
D—ذراع ضبط المقعد - للأمام/للخلف
E—زر ضبط ارتفاع مسند الذراع

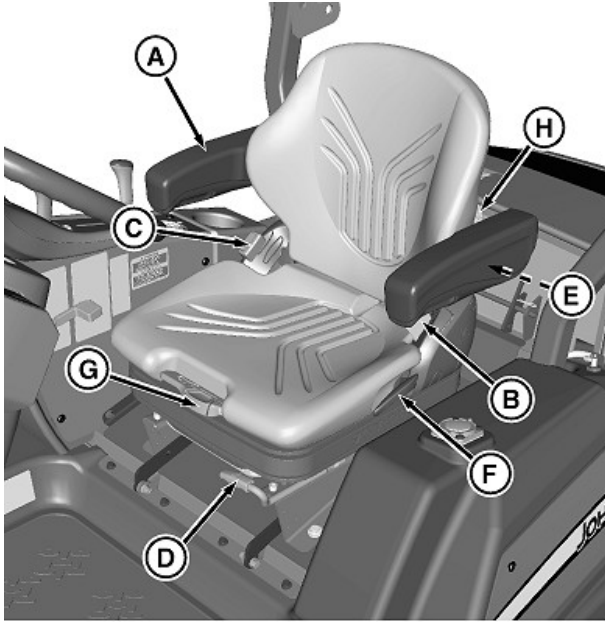


TCT008506—UN—20SEP13

OOU2005,000010E-04-19MAR14-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

عناصر التحكم - مقعد معلق هوائي

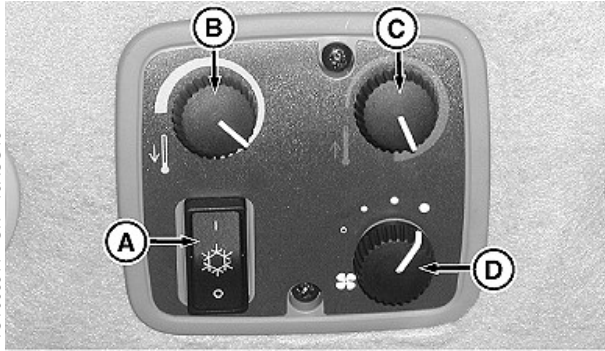


- قم بضبط موضع التقديم/التأخير لغرض زيادة مستوى الراحة إلى الحد الأقصى، لكنها تحافظ على التحكم في الماكينة أيضًا.
- تأكد من سخولة استخدام عجلة التوجيه ودواسات الأقدام عند التشغيل.
- يمكن أن يتم خفض أو رفع مساند الأذرع من خلال ضبط الأزرار أسفل كل مسند ذراع.
- استخدم كبسة ضغط الهواء لضبط التعليق.
- قم بضبط مشط المقعد وصولاً إلى الزاوية المرغوبة باستخدام ذراع ضبط ظهر المقعد.
- يمكن أن يتم ضبط دعامة خفض ظهر المقعد باستخدام زر الدعامة القطنية الموجود على الجانب الأيسر من ظهر المقعد.

A—مساند أذرع مطوية
B—لسان حزام المقعد
C—مروحة حزام المقعد
D—ذراع ضبط المقعد - للأمام/للخلف
E—زر ضبط ارتفاع مسند الذراع
F—ذراع ضبط ظهر المقعد
G—كبسة ضغط الهواء
H—زر المسند القطني

OUO2005,000010E-04-19MAR14-4/4

أدوات التحكم بدرجة حرارة الهواء (غرفة القيادة)



- A—كبسة إزالة الرطوبة ومكيف الهواء
- B—قرص جهاز التحكم بدرجة حرارة التدفئة
- C—قرص جهاز التحكم بدرجة حرارة التبريد
- D—قرص التحكم بسرعة مروحة الهواء

OUO2005,000010F-04-14AUG13-1/1

تشغيل الماكينة

قائمة التشغيل يوميا

قبل كل استعمال

- ☐ افحص التحكم بالمقود و/أو الدواسات
- ☐ فحص حزام الأمان
- ☐ افحص ونظف أسطح منع التسرب بالغطاء

بعد كل استخدام

- ☐ افحص / املأ الوقود
- ☐ تنظيف الأوساخ من الماكينة
- ☐ تنظيف الأوساخ من نظام التبريد
- ☐ نظف المخلفات من الجازة و / أو نظام دفع الملحقات
- ☐ نظف الأوساخ من وحدات التقطيع والملحقات
- ☐ نظف الأوساخ من أسفل غطاء الجازة
- ☐ افحص سير أحزمة دفع الغطاء
- ☐ افحص سكاكين وحدة جزّ العشب
- ☐ تشحيم الماكينة بعد الغسيل

- ☐ افحص زيت المحرك
- ☐ افحص زيت الهيدروليك
- ☐ افحص سائل التبريد
- ☐ تحقق من عدم وجود تسريب
- ☐ افحص العجلات وقس ضغط الهواء.
- ☐ افحص نظام التشابك بشكل آمن، الأضواء
- ☐ افحص نظام المكبح
- ☐ افحص مؤشر انسداد منظم الهواء
- ☐ تحقق من عدم وجود قطع مرخية أو مفقودة أو تالفة
- ☐ افحص جميع معدات ودروع السلامة
- ☐ افحص فاصل الماء / الوقود
- ☐ افحص الأحزمة

OUO2005,0000200-04-09NOV18-1/1

تجنب الأعطال في الأسطح البلاستيكية والأسطح المطلية

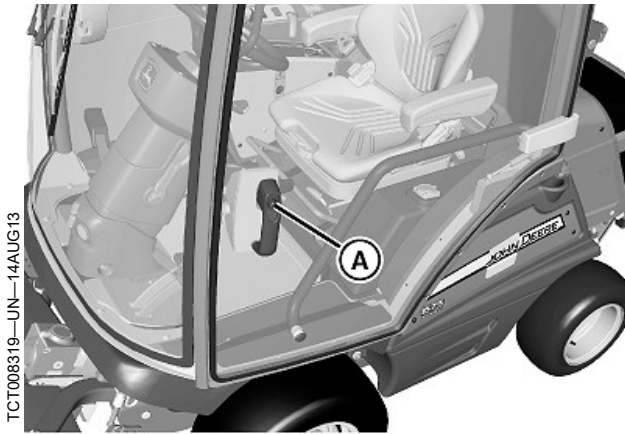
- كن حذرا من تناثر الوقود في الماكينة. قد يتلف الوقود الأسطح التي يقع عليها.
- امسح الوقود المتناثر فورا.
- تعرض أسطح التغطية لأشعة الشمس المباشرة قد يتسبب في تلفها.

- لا تسمح القطع البلاستيكية إلا إذا قمت بشطفها أولا. قد يسبب استخدام قطعة قماش جافة في حدوث خدوش.
- قد يتلف رش مواد طاردة للحشرات الأسطح البلاستيكية والمطلية. يمنع رش مواد طاردة للحشرات بالقرب من الماكينة.

OUO1023,0000462-04-13MAR13-1/1

مغادرة الماكينة، ودخولها (غرفة القيادة)

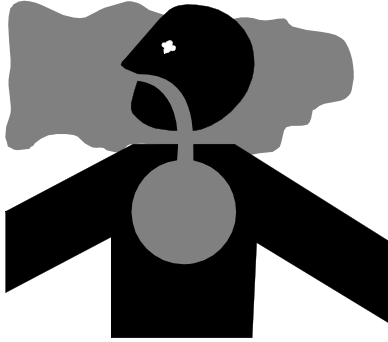
1. لدخول غرفة القيادة، سواء من الجانب الأيمن أو الأيسر، فاضغط الزر في المقبض (A) وافتح الباب. اغلق الباب حتى يعلق الباب في موضع مغلق.
2. لمغادرة غرفة القيادة، قم بلف الزر الموجود على داخل مقبض الباب وافتح الباب.



OUO2005,0000111-04-04NOV13-1/1

اختبار أنظمة السلامة

TCAL41599—UN—22JAN13



⚠ تنبيه: يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة.

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.
- قم بتوصيل ماسورة لتمديد ماسورة عادم المحرك لتوجيه غازات العادم لخارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج غازات العادم للخارج.

من الضروري القيام بفحص أنظمة السلامة المركبة في الماكينة كل مرة قبل القيام بالعمل عليها. تأكد أنك قمت بقراءة دليل استعمال الماكينة وأنت ملم بوظائف الماكينة بشكل تام قبل القيام بعمليات فحص أنظمة السلامة.

استخدم خطوات قائمة الفحص التالية لفحص عمل الماكينة الطبيعي.

إذا حدث عطل خلال إحدى هذه الخطوات، فلا تقم بتشغيل الماكينة. راجع وكيل المعتمد للقيام بالصيانة.

قم بهذه الاختبارات في منطقة مفتوحة في الهواء الطلق. أبعد الأشخاص من حولك.

OUO1023,0000464-04-14MAR13-1/1

اختبار كبسة عمود نقل الحركة

5. حرر مكبح الوقوف احتفظ بكبسة عمود نقل الحركة في وضع التشغيل.

النتيجة: لا يجب تشغيل عمود نقل الحركة. وإذا لم يفعل، فإن هناك مشكلة في دائرة تشابك السلامة.

6. أدّر كبسة عمود نقل الحركة.

النتيجة: تشغيل عمود نقل الحركة.

1. اجلس على المقعد وتحقق من أن المقعد مضبوط بالشكل المناسب مع وزن السائق. (المقعد يتعين أن يرتد إلى أسفل ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة المقعد.)

2. اقلل مكبح الوقوف.

3. شغل كبسة عمود نقل الحركة.

4. جرب تشغيل المحرك.

النتيجة: يمكن بدء تشغيل المحرك ولكن لا يجب تشغيل عمود نقل الحركة.

OUMX068,00006A5-04-02NOV15-1/1

اختبار المقعد وكبسة مكبح الوقوف

4. شغل المحرك.

1. اجلس على المقعد وتحقق من أن المقعد مضبوط بالشكل المناسب مع وزن السائق.

(المقعد يتعين أن يرتد إلى أسفل ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة المقعد.)

5. اترك دواسه المكبح الأساسية.

6. ارفع المقعد لخلعه، لكن لا تقم بإطفاء الماكينة.

النتيجة: يجب أن يتوقف المحرك بعد مرور بضع ثوان. إذا لم يتوقف المحرك، يكون هناك مشكلة في دائرة تشابك السلامة.

2. اطفئ كبسة عمود نقل الحركة: ادفع زر عمود نقل الحركة للأسفل إلى موضع مطاف.

3. ادفع دعاسة المكبح الرئيسي للأسفل.

OUO2005,0000063-04-04NOV13-1/1

اختبار مكبح الوقوف

ANSI تسمح بالتحرك بحيث لا يتم قطع أكثر من 61 سم (24 بوصة) في ساعة

واحدة) إذا كانت الماكينة تتحرك لمسافة أكثر من ذلك، فسوف تكون المكابح بحاجة للضبط. راجع وكيل John Deere.

أوقف الماكينة على منحدر بمعدل ميل يبلغ 17 درجة (30% درجة). أوقف المحرك وشد مكبح الوقوف.

النتيجة: يجب أن يقوم مكبح الوقوف بتثبيت الماكينة في مكانها. (مجموعة مواصفات

OUO1023,0000467-04-13MAR13-1/1

استعمال أثقال الاتزان الصحيحة

- الملحقات المستخدمة في هذه الماكينة قد تحتاج أثقال لمنع التسرب وفقدان التحكم عند رفع الملحق التكميلي.
- قد يتباين ثقل الموازنة بحسب الطراز وسنة صنع الماكينة أو الملحق الإضافي.
- افحص دليل السائق الخاص بالملحقات وراجع وكيل John Deere للحصول على معلومات حول أثقال الاتزان.



TCT007879-UN-11JUL13

OUO2005,0000060-04-05JUN14-1/1

ضبط المقعد (نظام التعليق الفاخر)

ضبط وضع المقعد

2. قم بموافقة وزن السائق مع القيمة الموضحة في مؤشر الوزن. يجب أن يرتد المقعد ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة التعرف على وجود السائق، ويسمح ببدء إدارة المحرك.

ضبط ارتفاع المقعد

1. اسحب مقدمة قاعدة المقعد وذراع ضبط ارتفاع المقعد، إلى أن ينفصل قفل ارتفاع المقعد.
2. ارفع أو أخفض مقعد السائق وصولاً إلى الارتفاع المرغوب. (توجد أربعة مواضع متاحة).
3. قم بتحريك ذراع قفل ارتفاع المقعد واستمر في تحريك المقعد ببطء إلى يثبت في موضعه.

1. اجلس على مقعد السائق.

2. اسحب ذراع ضبط المقعد للأعلى، خارج موضع مغلق.

3. حرك المقعد للأمام أو للخلف إلى الوضع الذي تريد. البكرة اليمنى للسائق يتعين أن تكون لديها القدرة على الثبات بشكل آمن على الأرضية في مواجهة الدواسات الأمامية والخلفية.

4. حرر الذراع.

ضبط توتر زنبرك المقعد

1. أدر زر ضبط زنبرك المقعد لضبط توتر زنبرك المقعد أثناء مراقبة مؤشر الوزن.

OUO1023,0000469-04-13MAR13-1/1

ضبط المقعد (الضبط المريح للتعليق)**ضبط ظهر المقعد****ضبط وضع المقعد**

- ضع ظهر المقعد في الوضع العمودي بلف القرص إلى اليمين (باتجاه حركة عقارب الساعة).
- لف القرص إلى اليسار (بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة) ليستقيم ظهر المقعد قليلاً.

ضبط مسند أسفل الظهر

- لف قرص مسند أسفل الظهر إلى اليسار (بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة) لتقليل دعم أسفل الظهر.
- لف قرص مسند أسفل الظهر إلى اليمين (باتجاه حركة عقارب الساعة) لتزويد دعم أسفل الظهر.

1. اجلس على مقعد السائق.
2. اسحب ذراع ضبط المقعد للأعلى، خارج موضع مغلق.
3. حرك المقعد للأمام أو للخلف إلى الوضع الذي تريد. البكرة اليمنى للسائق يتعين أن تكون لديها القدرة على الثبات بشكل آمن على الأرضية في مواجهة الدواسات الأمامية والخلفية.
4. حرر الذراع.

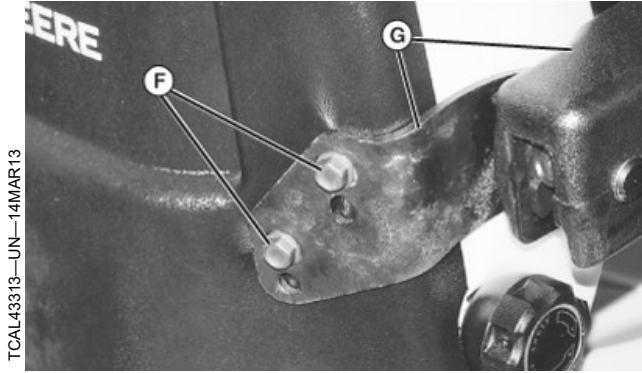
ضبط تعليق المقعد

لف القرص للموضع المقرر لوزن السائق في العداد.

OUO1023,000046A-04-13MAR13-1/3

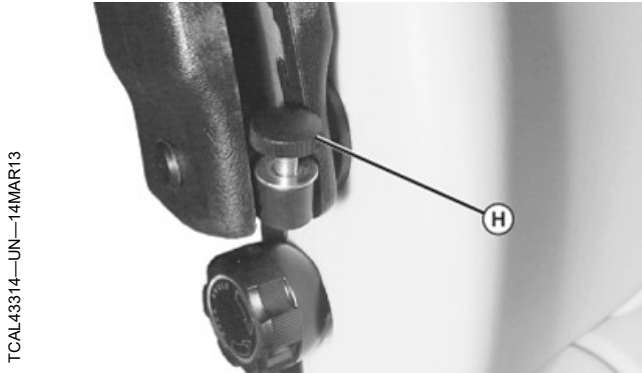
ضبط مسند الذراع

- لرفع وخفض كلا جانبي مسند الذراع:
 - a. فك البرغيتين (F) وارفع مسند الذراع والحامل (G) إلى الطقم الآخر من الفتحات.
 - b. ركب البراغي وشدها.



OUO1023,000046A-04-13MAR13-2/3

- لتغيير الزاوية لكلا جانبي مسند الذراع:
 - a. ارفع مسند الذراع للكشف عن القرص (H).
 - b. لف القرص (H) لرفع أو خفض ارتفاع القرص وتغيير زاوية مسند الذراع.



OUO1023,000046A-04-13MAR13-3/3

استخدام حزام الأمان

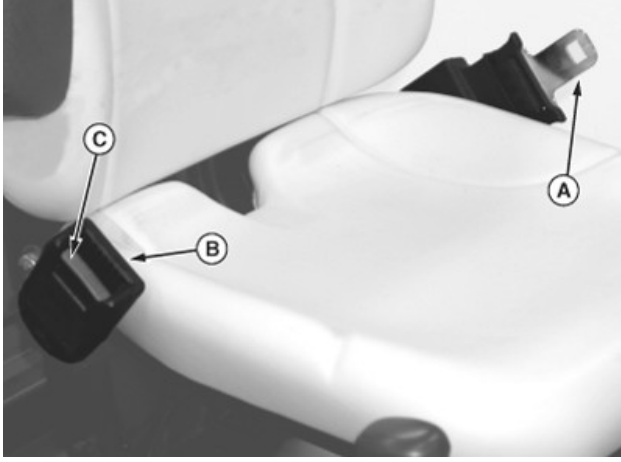
إذا لزم طي تجهيزة الحماية عند الانقلاب للعمل في منطقة منخفضة الارتفاع، لا تستعمل حزام الأمان. ارفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب واستعمل حزام الأمان فور سماح الظروف بذلك.

⚠️ تنبيه: استعمل دائماً حزام الأمان عند تشغيل الماكينة مع تجهيزة حماية عند الانقلاب قابلة للطي في الوضع القائم. لا تقفز عن الماكينة إذا انقلبت الماكينة.

1. اجلس في مقعدك.

OUO1023,000046B-04-29JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



OOU1023,000046B-04-29JUN22-2/2

2. اسحب إبزيم حزام الأمان (A) وقم بشده على محرك بحركة واحدة بدون توقف.
3. أدخل إبزيم حزام الأمان في اللسان (B) إلى أن يثقل.
4. لتحرير حزام الأمان، اضغط الزر الأحمر (C) حتى يخرج الإبزيم من اللسان.

• أمن عجلة المقود في مكانها قبل القيام بقيادة الماكينة.

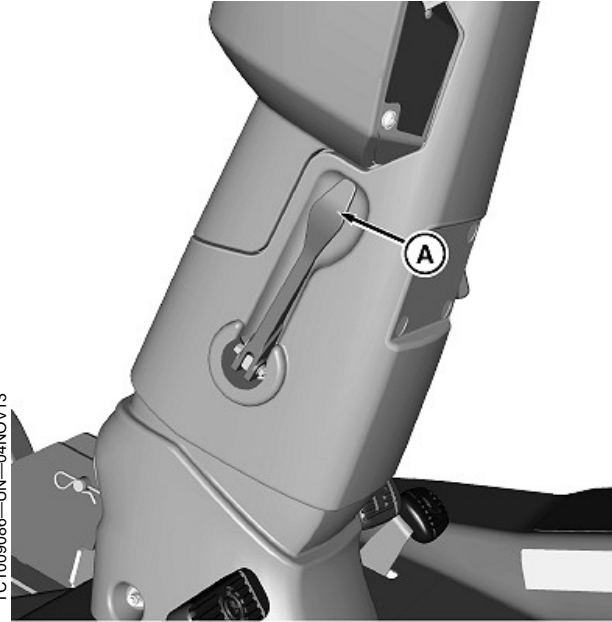
ضبط عمود المقود

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة! لا تحاول ضبط المقود والماكينة تتحرك. من الممكن أن يفقد السائق السيطرة على الماكينة.

1. أوقف سير الماكينة.

• أوقف الماكينة قبل ضبط عجلة المقود.

OUMX068,0000681-04-20MAR14-1/2



OUMX068,0000681-04-20MAR14-2/2

2. اسحب ذراع ميل عمود التوجيه (A) للخارج لترخي عمود التوجيه.
3. حرك عمود المقود للخلف أو الأمام إلى الموضع المقرر.
4. ادفع الذراع للوراء لقفل عمود التوجيه في الموضع.

استعمال كبسة عمود نقل الحركة

- ضغط زيت المحرك منخفض
- حرارة زيت الهيدروليك مرتفعة.
- دعاسة المكبح الأساسي مضغوطة.
- لإطفاء عمود نقل الحركة: ادفع كبسة عمود نقل الحركة إلى وضع الإطفاء.
- لتشغيل عمود نقل الحركة: ادفع الكبسة إلى وضع التشغيل.

يعمل المشغل إذا كانت كبسة عمود نقل الحركة في وضع التشغيل، ومع ذلك لا يعمل عمود نقل الحركة حتى تُدار الكبسة. أطفئ كبسة عمود نقل الحركة ثم اجعلها في وضع التشغيل. يتوقف عمود نقل الحركة عن العمل في أي من الحالات التالية:

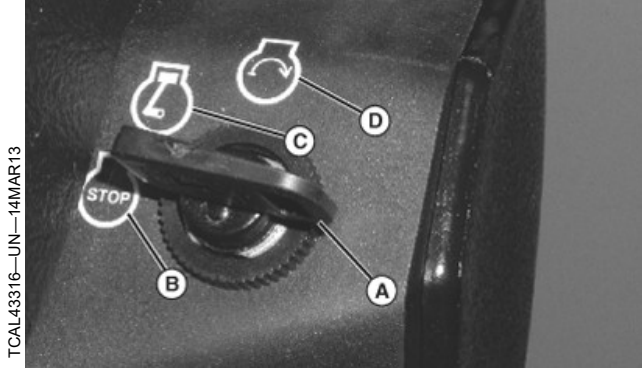
- حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة.

OUMX068,00006A7-04-02NOV15-1/1

استعمال مفتاح التشغيل

ملاحظة: لن يتم بدء تشغيل المحرك إلا إذا توفر أي من الشروط التالية:

- دعاسة المكبح الأساسي مضغوطة.
- دعاسات الجر في وضع النيوترال.
- لكي تقوم بإطفاء مفتاح التشغيل، لف مفتاح التشغيل (A) إلى وضع الوقوف STOP (B).
- لتشغيل مفتاح التشغيل، لف مفتاح التشغيل إلى وضع العمل (C). سوف يصدر صوت الزمارة وسوف تضوي لمبات المؤشر في لوحة الأجهزة:
 - لمبة ضغط زيت المحرك
 - لمبة تفريغ شحنة البطارية
 - لمبة درجة حرارة سائل تبريد المحرك
 - لمبة تسخين المحرك (ديزل فقط)
- لف المفتاح إلى موضع بدء التشغيل لتشغيل المحرك (D). فور بدء المحرك في العمل، يجب إعادة المفتاح إلى وضع التشغيل (C).



ملاحظة: أثناء وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل، سوف تضوي أضواء المؤشر التالية على شاشة السائق:

- ضوء ضغط زيت المحرك
- ضوء درجة حرارة سائل تبريد المحرك
- ضوء درجة حرارة زيت الهيدروليك

OOU1023,000046E-04-16NOV15-1/1

استعمال ذراع الوقود

- ادفع ذراع الوقود للأمام بالكامل إلى موضع الدوران السريع للنقل ولأعمال جرّ العشب.

• اسحب ذراع الوقود إلى الخلف للدوران البطيء. استعمل هذا الموضع لتشغيل المحرك ومناورة ماكينة جرّ العشب في الأماكن الضيقة.

OOU1023,000046F-04-13MAR13-1/1

استعمال عناصر التحكم في الكابينة

استعمال أجهزة التحكم بدرجة الحرارة

مكيف الهواء ونظام إزالة الرطوبة

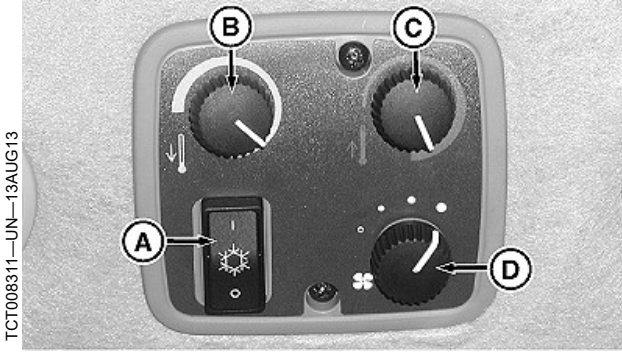
- ادفع النصف العلوي من مفتاح مكيف الهواء وإزالة الرطوبة لتشغيل النظام.
- اضغط النصف السفلي من الكبسة لإطفاء النظام.

ضبط درجة حرارة مكيف الهواء

- لف قرص التحكم بدرجة حرارة مكيف الهواء باتجاه حركة عقارب الساعة لتدوير الهواء الدافئ عبر المروحة. لف الزر في عكس اتجاه عقارب الساعة لتدوير الهواء البارد عبر المروحة. العارضة الزرقاء السمكية على شعار الزر تشير إلى وجود وضع ضبط أكثر برودة لدرجات الحرارة، بينما العارضة الرفيعة تشير إلى وضع ضبط أقل برودة.

ضبط درجة حرارة التدفئة

- لف قرص التحكم بدرجة حرارة المسخن باتجاه حركة عقارب الساعة لتدوير الهواء الدافئ عبر المروحة. لف الزر في عكس اتجاه عقارب الساعة لتدوير



—A—مفتاح تكييف الهواء وإزالة الرطوبة
—B—مقبض التحكم في درجة حرارة تكييف الهواء
—C—مقبض التحكم في درجة حرارة وحدة التدفئة
—D—مقبض التحكم في سرعة المروحة

الهواء البارد عبر المروحة. العارضة الحمراء السمكية على شعار الزر تشير إلى وجود وضع ضبط أكثر دفئاً لدرجات الحرارة، بينما العارضة الرفيعة تشير إلى وضع ضبط أقل دفئاً.

OUO2005,0000110-04-24MAY22-1/5

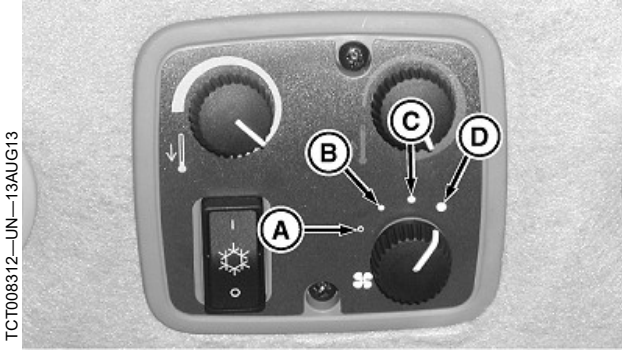
ضبط سرعة المروحة

لف قرص التحكم بسرعة المروحة إلى الوضع المطلوب:

- مطفاً (A)
- منخفض (B)
- متوسط (C)
- مرتفع (D)

استعمال كبسة الضوء

تنبيه: تجنب الجروح! لا تعمل على الطرق وكبسة الإضاءة في موضع الحقل. قد تسبب أضواء العمل الخلفية العمى أو الارتباك لسانقين المركبات المقابلة.

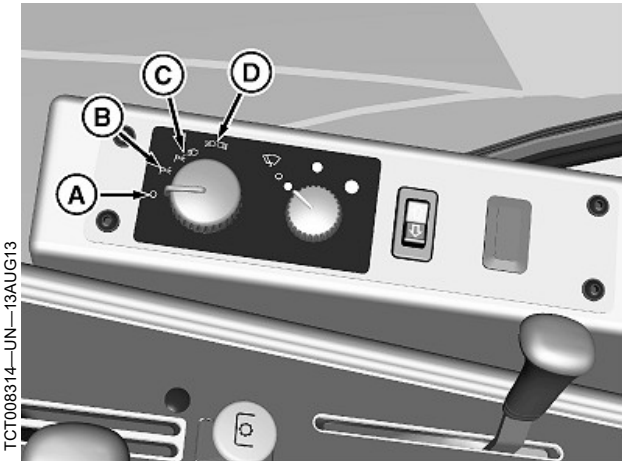


OUO2005,0000110-04-24MAY22-2/5

استعمال الضوء الداخلي

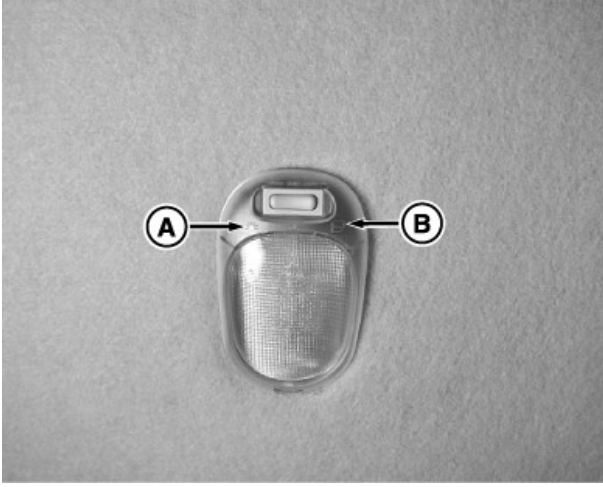
مهم: تجنب التلف! قبل مغادرة غرفة القيادة، تأكد أن تكون إضاءة الغرفة الداخلية مطفأة. الخطأ في فعل ذلك سوف يسبب في فقدان شحنة البطارية.

- A— جميع الأضواء مطفأة.
- B— تضيء أضواء وماض التحذير والأضواء الخلفية.
- C— وضع الطريق: تضيء الأضواء الأمامية، الأضواء الخلفية وأضواء وماض التحذير.
- D— موضع الحقل: تضيء الأضواء الأمامية وأضواء العمل الاختيارية.



OUO2005,0000110-04-24MAY22-3/5

التكلمة على الصفحة القادمة



TCT008313—UN—31MAR14

كبسة إضاءة الغرفة الداخلية لها موقعين للعمل:

- مشغل (A) - إضاءة الغرفة الداخلية تضئ.
- مطفأ (B) - الضوء الخافت لا يعمل.

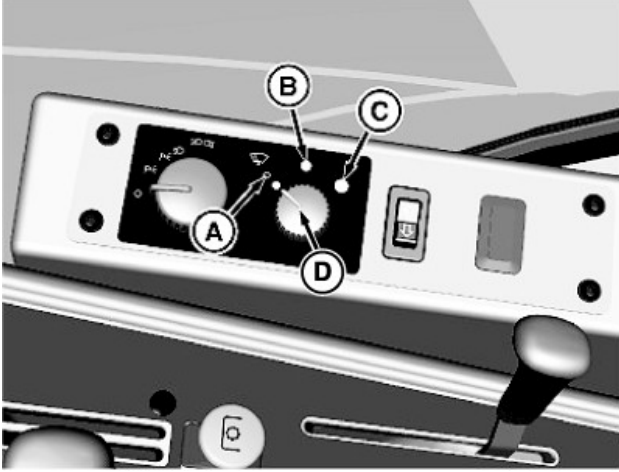
استخدام مفتاح إشارة اللف

- ادفع الجانب الأيسر لكبسة إشارة الانعطاف إلى أسفل للإشارة إلى الانعطاف لليسار.
- ادفع الجانب الأيمن لكبسة إشارة الانعطاف إلى أسفل للإشارة إلى الانعطاف لليمين.

استعمال مساحات الزجاج الأمامي

ملاحظة: سوف تعود المساحة الأمامية إلى مكان وقوفها عندما يتم إطفائها.

OUO2005,0000110-04-24MAY22-4/5



TC102111—UN—24MAY22

لكبسة المساحات الأمامية ثلاثة مواضع:

- مطفأ (A)
- بطيء (B)
- سريع (C)
- جهاز غسل الزجاج الأمامي (D) (ادفع للأسفل لتشغيلها)

OUO2005,0000110-04-24MAY22-5/5

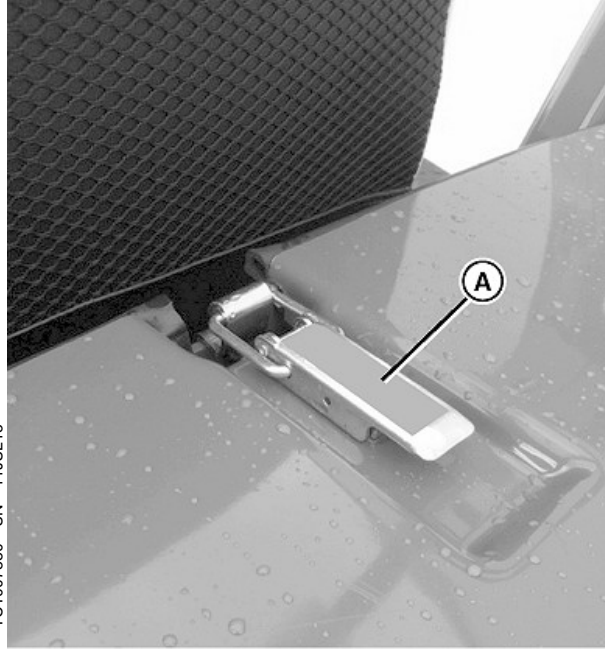
فتح غطاء المحرك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

مهم: تحنب التلف! لا تشغل الماكينة وغطاء المحرك مفتوح. غطاء المحرك يجب أن يكون مغلقاً لتبريد المحرك السليم والعادم.

OUMX068,000068A-04-07AUG18-1/3

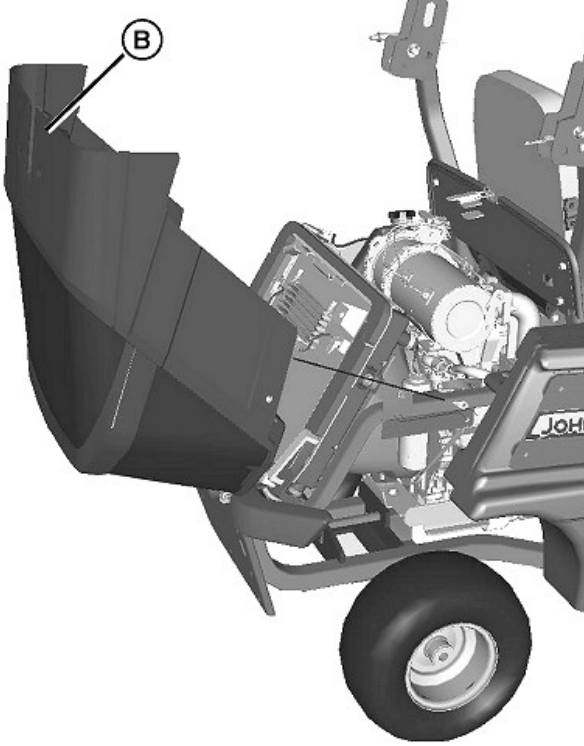
التكملة على الصفحة القادمة



TCT007880—UN—11JUL13

OUMX068,000068A-04-07AUG18-2/3

ملاحظة: بعض الطرازات تكون مجهزة بلسان قفل. وتلك يجب أن يتم تحريرها أولاً.
2. ارفع آلية اللسان (A) وافصل الغطاء.



TCT007881—UN—11JUL13

OUMX068,000068A-04-07AUG18-3/3

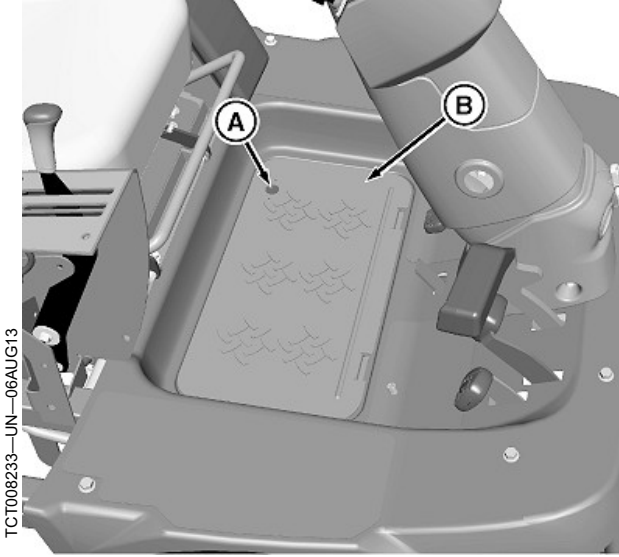
3. ارفع الغطاء (B) وضعه في الوضع المفتوح.
4. لغلغ غطاء المحرك فأخفضه للوراء أعلى صندوق المحرك.
5. قم بتوصيل مشبك التوصيل بالخطاف وقم بإمالتها للوراء لتأمينها.
6. لغرض قفل لسان غطاء المحرك فادخل في المنفذ وأدره في اتجاه عقارب الساعة (إذا كان مزوداً بقفل اختياري).

فتح باب الصيانة

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUC0205,0000203-04-20SEP13-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



2. قم بتحرير قفل باب الصيانة (A) من خلال لفه بمقدار 3/4 في عكس اتجاه عقارب الساعة بمفك كبير.

3. ارفع باب الصيانة واخلعه (B).

OUO2005,0000203-04-20SEP13-2/2

- اكتشاف انزلاق في عجل أمامي، وسوف تفصل أوتوماتيكيا. العجلات الخلفية لا يتم دفعها في الاتجاه العكسي.
- ادفع ذراع دفع العجلات الأربع 4WD للأمام لتشغيل الدفع بأربعة عجلات طوال الوقت. الدفع بأربعة عجلات مغلق في السير للأمام وللخلف.
- التحرك للأمام (ببطء) مع دفع ذراع الدفع بأربعة عجلات 4WD للأمام من شأنه أن يساعد على تشغيل قفل 4WD عند الحاجة.
- التحرك للخلف (ببطء) مع سحب ذراع الدفع بأربعة عجلات 4WD للوراء من شأنه أن يساعد على فصل قفل 4WD.

OUO2005,0000065-04-09NOV15-1/1

استعمال الدفع بأربع عجلات (4WD) (1550، 1570، 1575)

تنبيه: لتجنب فقدان السيطرة أو حدوث تلف للعشب، لا تتعطف بشكل مفاجئ أو في السرعات العالية والماكينة في الدفع بأربعة عجلات. لا تستعمل الدفع بأربعة عجلات أكثر مما هو ضروري.

- اسحب ذراع التحكم بنظام الدفع الخلفي بأربع عجلات 4WD إلى الورا

لاستخدام نظام الدفع بالعجلات الأربع. سوف تعمل العجلات الخلفية كلما تم

- اسحب ذراع التحكم بنظام الدفع الخلفي بأربع عجلات 4WD إلى الورا لفصل نظام 4WD
- ادفع ذراع التحكم بنظام الدفع الخلفي بأربع عجلات 4WD للأمام لتشغيل نظام الدفع الخلفي بأربع عجلات 4WD طوال الوقت. الدفع بأربعة عجلات مغلق في السير للأمام وللخلف.
- التحرك للأمام (ببطء) مع دفع ذراع الدفع بأربعة عجلات 4WD للأمام من شأنه أن يساعد على تشغيل قفل 4WD عند الحاجة.
- التحرك للوراء (ببطء) مع سحب ذراع الدفع بأربعة عجلات 4WD للوراء من شأنه أن يساعد على فصل قفل 4WD.

OUO2005,0000066-04-09NOV15-1/1

استعمال الدفع بأربع عجلات (4WD) (1580 و 1585)

تنبيه: لتجنب فقدان السيطرة أو حدوث تلف للعشب، لا تتعطف بشكل مفاجئ أو في السرعات العالية والماكينة في الدفع بأربعة عجلات. لا تستعمل الدفع بأربعة عجلات أكثر مما هو ضروري.

- قم بتحريك ذراع التحكم بنظام الدفع الخلفي بأربع عجلات 4WD إلى المركز لاستخدام نظام الدفع بالعجلات الأربع (الأوتوماتيكي). سوف تعمل العجلات الخلفية كلما تم اكتشاف انزلاق في عجل أمامي، وسوف تفصل أوتوماتيكيا أو عند إرجاع الماكينة للوراء.

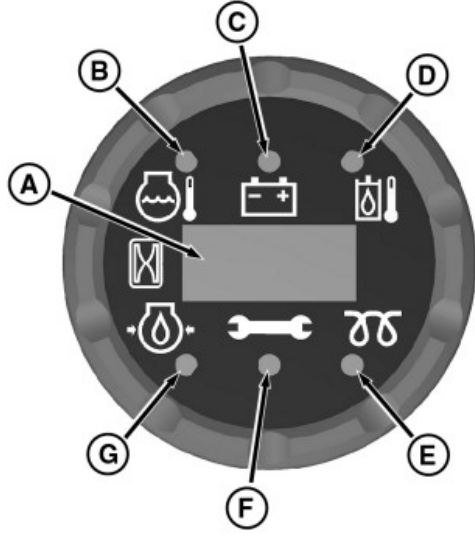
- اسحب ذراع نقل محور علبة التروس ثنائي السرعات إلى أسفل إلى أدنى موضع له لنقل المحور إلى نطاق الترس المنخفض. وهو ما يستخدم لصعود التل والتشغيل في مواقع الأعشاب أو الخامات العميقة.
- تحرك الماكينة ببطء بدون أحمال أثناء تغيير نطاق السرعة من شأنه أن يساعد على توصيل التروس.

OUO2005,0000067-04-04NOV13-1/1

استعمال محور علبة التروس ثنائي السرعات (1580 و 1585)

- ادفع ذراع نقل محور علبة التروس ثنائي السرعات إلى الأعلى إلى أعلى موضع له لنقل المحور إلى نطاق الترس العالي. وهو ما يستخدم لنقل الماكينة أو التحرك بسرعة في تطبيقات الأحمال الخفيفة.
- انقل ذراع نقل محور علبة التروس ثنائي السرعات إلى المركز لنقل المحور إلى وضع النيوترال. هذا الوضع يستخدم لدفع أو قطر الماكينة.

استعمال شاشة السائق



TCT007012—UN—18MAR13

A—عداد الساعات سوف يعرض عدد الساعات التي عملها المحرك. يمكن أن يتم استقراء عدادات الساعات الإلكترونية بينما يكون المفتاح الرئيسي في وضع العمل "ON". استعمال عداد الساعات وجدول الصيانة الدورية لتحديد متى يلزم القيام بعملية الصيانة للماكينة وغطاء وحدة جزّ العشب.

B—مؤشر درجة حرارة سائل تبريد المحرك سوف يضيء عندما تصبح درجة حرارة المحرك عالية جداً. أوقف المحرك و حدد السبب.

C—مؤشر شحنة البطارية سوف يضيء عندما لا ينتج المولد تيار كافي. أوقف المحرك و حدد السبب. سوف يغمز كذلك ضوء المؤشر برمز تشخيص لمساعدة السائق على التعرف على مشاكل العمل والمشاكل الكهربائية. لمعرفة الرموز، انظر تشخيصات الجلوس على المقعد في جزء التشغيل من دليل الاستعمال هذا.

D—مؤشر درجة حرارة زيت الهيدروليك سوف يضيء عندما تكون درجة حرارة زيت الهيدروليك عالية. أوقف جميع الوظائف الهيدروليكية فوراً. دع درجة حرارة زيت الهيدروليك تبرد بالسماح للمحرك بالدوران بدون حمل. هذا يحافظ على تدفق الزيت من خلال مبرد الزيت ويبرد الزيت. افحص مستوى الزيت وتأكد من نظافة ملفات مبرد الزيت. قد يسبب العمل المتواصل إلى درجات حرارة أعلى، مؤدياً إلى حدوث أضرار.

E—مؤشر تسخين هواء المحرك (موديلات الديزل) سوف يضيء عندما يتم لف مفتاح التشغيل إلى وضع العمل. سوف يتوقف الضوء بعد مدة ثلاثة إلى خمسة عشر ثانية تقريباً.

F—مؤشر الصيانة غير قابل للاستخدام في هذه الماكينة.

G—مؤشر ضغط زيت المحرك سوف يضيء عندما يكون ضغط زيت المحرك منخفض. إذا أضاعت اللبنة و المحرك يدور، أوقف المحرك فوراً. راجع موزع John Deere الخاص بك.

OUMX068,0000690-04-26MAR14-1/1

استعمال دواسة التحرك للخلف

تنبيه: السكاكين الدوارة تشكل خطراً كبيراً. قد تتسبب السكاكين التي تدور بجرح الأطفال أو الأشخاص الواقفين بالجوار أو بمرورها عليهم.

قبل البدء بالرجوع للخلف، افحص المنطقة المحيطة بالماكينة بعناية.

1. ادفع دواسة الرجوع للخلف ببطء إلى أسفل للتحرك للخلف. ادفع الدواسة للأسفل أكثر للسير أسرع.

2. ارخي الدواسة لتعود إلى النيوترا و توقف الماكينة.

OUO1023,0000478-04-13MAR13-1/1

استعمال دواسات الهيدروستاتيك

استعمال دواسة التحرك للأمام

1. ادفع دواسة التحرك للأمام ببطء لبدء التحرك للأمام. ادفع الدواسة للأسفل أكثر للسير أسرع.

2. ارخي الدواسة لتعود إلى النيوترا و توقف وحدة جزّ العشب.

مكبج القدم

استعمال دواصة المكبج الرئيسية

ملاحظة: عند توصيل المكبج الرئيسي فسوف يتم فصل عمود نقل الحركة.

ادفع دواصة المكبج الرئيسي للأسفل لتثبيت الماكينة على منحدر ما أو للتوقف في حالة الطوارئ. سوف يفصل عمود نقل الحركة عند الضغط على دواصة الكبح الرئيسية، ويتعين أن يتم تدوير كبسة عمود نقل الحركة بمجرد تحرير المكبج لبدء عمل عمود نقل الحركة.

استعمال مكبج الوقوف

1. قم بفتح مكبج الوقوف من خلال سحب ذراع قفل مكبج الوقوف (B) إلى أعلى والضغط بالكامل على دواصة الكبح الرئيسي (A). يتعين عندئذ أن يتم قفل الدواصة في الوضع السفلي.

2. قم بتحرير قفل مكبج الوقوف من خلال الضغط على ذراع قفل مكبج الوقوف ودفع ذراع قفل دواصة الكبح إلى أسفل. اترك دواصة المكبج الأساسية.

استعمال مكابح الانعطاف

تستعمل مكابح الانعطاف لتغيير اتجاه الماكينة بسرعة في مكان يتسع لعرض الماكينة. تجنب قفل العجلات بواسطة مكبج الانعطاف في المناطق التي يكون فيها حدوث ضرر بالعشب غير مقبول. مكابح الانعطاف لن تقم بتغيير اتجاه الماكينة إذا كان مساعد الجر موصولاً.

1. اضغط دواصة مكبج الانعطاف اليمنى لتبطين أو توقيف الدوران للعجل الأمامي الأيمن بينما تضع الطاقة على العجل الأيسر. سوف تلف الماكينة إلى اليمين. اترك دواصة مكبج الانعطاف لمتابعة القيادة في خط مستقيم.

2. اضغط دواصة مكبج الانعطاف اليسرى للانعطاف إلى اليسار.

OUO1023,0000479-04-13MAR13-1/1

استعمال دواصة مساعد السحب

لغرض قفل مساعد السحب

يستخدم قفل مساعد السحب للمساعدة في تحسين قدرة السحب على المنحدرات وعلى الأسطح الزلقة. سوف يقلل محور الدفع الأمامي بحيث تلف العجلات الأمامية مع بعضها البعض.

مهم: يمكن أن يسبب استعمال وظيفة مساعد السحب بشكل خاطئ حدوث تلف في محور نقل الحركة:

- خفف السرعة واسمح لعجلات الدفع باللف بنفس السرعة قبل تشغيل أو فصل مساعد السحب.
- افصل مساعد السحب عند القيادة على خرسانة أسمنتية أو أسفلت جاف.
- استعمال مساعد السحب فقط عندما يكون من الضروري تحسين العمل في الأرض.

ادفع دواصة قفل مساعد السحب للأسفل بالقدم اليسار وابقى عليها.

لتحرير مساعد السحب

1. اترك الدواصة.

2. سوف يظل مساعد السحب مغلقاً طالما أن العجل يدور بشكل غير منتظم. عندما يتعادل الحمل على علبة التروس وينخفض، سوف يفصل قفل مساعد السحب بشكل أوتوماتيكي.

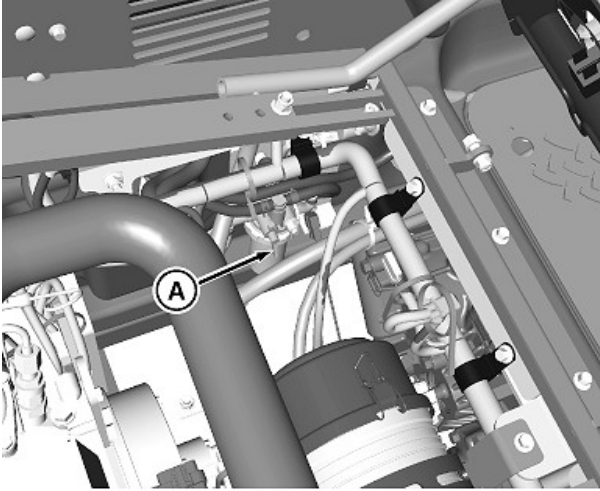
OUO1023,000047A-04-13MAR13-1/1

استعمال صمام قفل الوقود

ملاحظة: أغلق صمام قطع الوقود عند نقل الماكينة على شاحنة أو تخزين الماكينة.

التكلمة على الصفحة القادمة

OUMX068,0000692-04-26MAR14-1/2



TCT008008—UN—29JUL13

افتح غطاء المحرك. حدد صمام قطع الوقود (A) على الجانب الأيسر من المحرك.

- لفتح صمام قطع الوقود:
 - لف المقبض بحيث يتجه المؤشر للأسفل.
- لغلاق صمام إغلاق الوقود:
 - لف المقبض بحيث يتجه المؤشر للخلف.

ملاحظة الصورة: يتم عرض الطراز 1550.

OUMX068,0000692-04-26MAR14-2/2

رفع وخفض تجهيزة الحماية عند الانقلاب

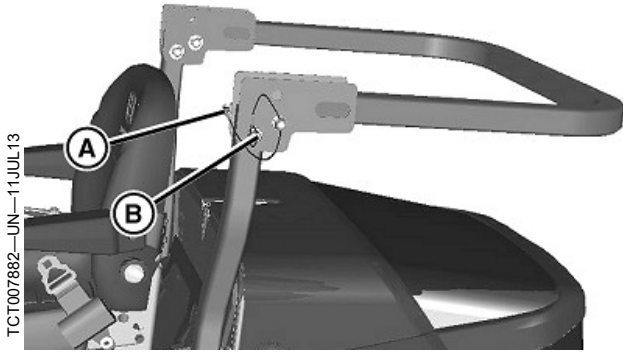
رفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUC02005,000006C-04-04NOV13-1/3

2. فك الكبشة (A) من المسمار المثقوب (B) على جانب تجهيزة الحماية عند الانقلاب الأيسر والأيمن.

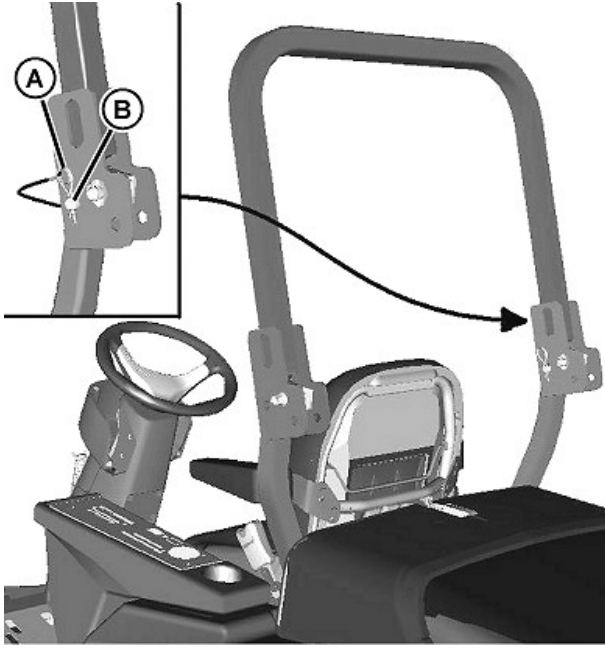
3. فك الكبشة من المسمار المثقوب الأيسر والأيمن لتجهيزة الحماية عند الانقلاب.



TCT007882—UN—11JUL13

OUC02005,000006C-04-04NOV13-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



4. ادفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلى الوضع القائم.

5. ركب المسامير المثقوب (B) في الفتحات الموجودة على الجانبين الأيمن والأيسر لتجهيزة الحماية عند الانقلاب وتأمينها في موضعها بواسطة المسامير الزنبركية (A).

خفض تجهيزة الحماية عند الانقلاب

⚠ تنبيه: استعمل دائما حزام الأمان عند تشغيل الماكينة مع تجهيزة حماية عند الانقلاب مطوية في الوضع القائم. لا تقفز عن الماكينة إذا انقلبت الماكينة.

إذا لزم طي تجهيزة الحماية عند الانقلاب للعمل في منطقة منخفضة الارتفاع، لا تستعمل حزام الأمان. ارفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب واستعمل حزام الأمان فور سماح الظروف بذلك.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. فك الكباش (A) من المسامير المثقوب (B) على جانب تجهيزة الحماية عند الانقلاب الأيسر والأيمن.

3. فك الكباش من المسامير المثقوب الأيسر والأيمن لتجهيزة الحماية عند الانقلاب.

4. اسحب تجهيزة الحماية عند الانقلاب للخلف لغرض خفضها.

5. ركب المسامير المثقوب والكباشيات في الفتحة الموجودة في تجهيزة الحماية عند الانقلاب لتأمينها في موضعها.

OUO2005,000006C-04-04NOV13-3/3

رفع وخفض الملحق الإضافي

⚠ تنبيه: يمنع رفع الملحق الإضافي على المنحدرات أو عند القيادة بسرعات عالية، لأن الماكينة قد تصبح غير متوازنة. تجنب الكبح الشديد والملحق الإضافي مرفوع.

سوف يستمر عمود نقل الحركة في العمل بعد أن يتم رفع الملحق الإضافي. قم بإطفاء عمود نقل الحركة قبل رفع الملحق الإضافي.

سوف ينخفض الملحق الإضافي عند دفع ذراع الرفع إلى الأمام، حتى لو كان المحرك مطفأ والسائق غير متواجد على مقعده. لا تقم مطلقاً بتشغيل أجهزة التحكم وهو ليس على المقعد. تحقق من أن النساحة الموجودة أسفل الملحق الإضافي خالية قبل الإنزال.

اطفي عمود نقل الحركة. رفع أي ملحق إضافي لن يوقف عمود نقل الحركة، وسوف يستمر الملحق الإضافي في العمل وهو مرفوع.

لرفع جهاز إضافي

● اسحب ذراع الرفع للخلف. سوف يستمر الملحق الإضافي في الارتفاع إلى أن يتم تحرير الذراع أو يصل الملحق إلى منتهى مساره، أيهما يحدث أولاً.

لإنزال جهاز إضافي

● ادفع ذراع الرفع إلى الأمام. سوف يستمر الملحق الإضافي في النزول إلى أن يتم تحرير الذراع أو يصل الملحق إلى الأرض، أيهما يحدث أولاً.

لتعويم الجهاز الإضافي

● استمر في دفع ذراع الرفع للأمام إلى أن يثبت في وضع العوم. سوف يرتفع الجهاز الإضافي وينخفض، بحسب الحاجة، تتبعاً لتضاريس الأرض.

OUO1023,000047E-04-04NOV13-1/1

استعمال أذرع التحكم بالهيدروليك الإضافية

- اسحب الأذرع إلى الوراء لضغط خط القارنة الذكر وتنفيذ وظيفة الجهاز الإضافي.
 - اسحب أو ادفع الأذرع إلى الوضع المتوسط لمعادلة الضغط في كلا خطي القارنة.
 - ادفع الأذرع إلى الأمام لضغط خط القارنة الأنثى وتنفيذ وظيفة الجهاز الإضافي.
1. حرك أذرع التحكم للوراء وللأمام عدة مرات لتفريغ ضغط النظام الهيدروليكي.
2. فك أغطية الغبار من القارنات.
3. احرص على اتباع التعليمات الواردة في دليل استعمال الجهاز الإضافي لتوصيل البرابيج الهيدروليكية للجهاز الإضافي وتشغيل الجهاز الإضافي.
- الجهاز الإضافي هو ما يحدد وظائف ذراع التحكم الهيدروليكي:

MX00654,00001F5-04-18DEC14-1/1

تشغيل المحرك

- ⚠ تنبيه:** يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة.
- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
 - لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.
 - قم بتوصيل ماسورة لتمديد ماسورة عادم المحرك لتوجيه غازات العادم لخارج المكان.
 - اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج غازات العادم للخارج.
- ملاحظة: لن يبدأ المحرك في العمل ما لم يكن عمود نقل الحركة مطفأ ودواسة المكبح الرئيسية مضغوطة.
1. افتح صمام قطع الوقود.
 2. اجلس على مقعد المشغل. (المقعد يتعين أن يرتد إلى أسفل ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة المقعد.)
 3. استخدم حزام الأمان (إذا كانت تجهيزة الحماية عند الانقلاب غير مطوية في موضعها).
 4. اضغط على دواسة المكبح الرئيسية إذا لم يكن مكبح الوقوف مغلقاً.
5. ادفع زر عمود نقل الحركة للأسفل إلى موضع مطفأ.
 6. اسحب ذراع الوقود إلى الخلف إلى موضع الدوران البطيء.
 7. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
 8. الطراز 1550 فقط: انتظر حتى ينطفئ ضوء التسخين الأولي للمحرك.
- مهم: لا تسخن المشغل أكثر من اللازم. لا تترك المشغل يعمل أكثر من عشرة ثواني في المرة الواحدة. انتظر لمدة دقيقتين قبل محاولة تشغيل المحرك مرة ثانية إذا لم يشتغل المحرك.
9. لف مفتاح التشغيل إلى موضع التشغيل ليس أطول من عشرة ثواني. اترك مفتاح التشغيل لوضع العمل run بعدما يدور المحرك.
 - إذا دار المشغل، ولكن لم يشتغل المحرك، انتظر دقيقتين وجرب مرة أخرى ولكن ليس أطول من عشرة ثواني.
- مهم: لا تترك المحرك يعمل على الدوران البطيء لمدة زمنية طويلة. قد يسبب الدوران الزائد أكثر مما ينبغي سخونة المحرك، ترسبات كربونية، وضعف القدرة.
10. دح المحرك يدور في موضع نصف السرعة لمدة دقيقتين حتى يسخن قبل العمل بالماكينة.

OUO2005,000006D-04-04NOV13-1/1

إيقاف تشغيل المحرك

1. ادفع كبسة عمود نقل الحركة للأسفل إلى موضع مطفأ.
 2. حرك ذراع التحكم بالوقود مرة أخرى إلى موضع الدوران البطيء. شغل المحرك على سرعة الدوران البطيء لبضع ثوان.
 3. اقلل مكبح الوقوف.
4. أنزل الجهاز الإضافي إلى الأرض.
 5. لف مفتاح التشغيل في وضع الوقوف.
 6. اسحب المفتاح.

OUO2005,000006E-04-29JUL13-1/1

نقل الماكينة

1. اطفئ كبسة عمود نقل الحركة.
 2. أنزل الجهاز الإضافي إلى الأرض.
3. إذا دعت الحاجة إلى القيام بالنقل بينما الجهاز الإضافي منخفضاً، فتتحقق من أن الجهاز الإضافي موصلاً في وضع العموم. حافظ على سرعات النقل منخفضة.
 4. إذا دعت الحاجة إلى القيام بالنقل بينما الجهاز الإضافي مرفوعاً، فتجنب الكبح الشديد والمنحدرات وحافظ على سرعات النقل منخفضة.

OUO2005,000006F-04-04NOV13-1/1

تحريك الماكينة والمحرك مطفاً



تنبيه: إذا كان صمام التجاوز مفتوح، سوف تكون الماكينة حرة الحركة بلا حدود.

- حرك الماكينة باليد فقط.
- لا تستعمل مركبة لتحريك الماكينة.
- لا تقوم بجر الماكينة.

أدر مفتاح التشغيل في وضع الإغلاق OFF.

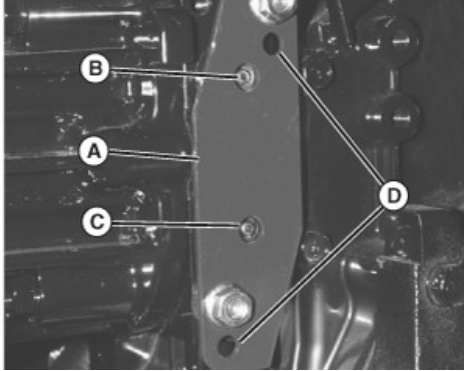
1550 و 1570 و 1575

1. ادفع ذراع الدفع بأربع عجلات 4WD إلى وضع للأمام.

- لا تفتح صمام التجاوز عندما يكون قد تم توقيف الماكينة على سطح مائل لمنعها من نزول المنحدر بدون إمكانية السيطرة عليها.

مهم: قد يتم إتلاف علبة التروس إذا تم جرّ الماكينة أو تحريكها بطريقة غير صحيحة:

OUO2005,0000070-04-29JUL13-1/2



TCAL43326—UN—14MAR13

2. افتح باب الصيانة وحدد موضع اللوح الأحمر (A) على الجانب الأيمن من مبيت محور النقل.

3. اقفل مكبح الوقوف.

- لغرض دفع الماكينة لمسافات قصيرة في اتجاه الأمام، فقم بالدفع وتحريك صمام التحرير العلوي (B) باستخدام أداة صغيرة.
- لغرض دفع الماكينة لمسافات قصيرة في اتجاه الخلف، فقم بالدفع وتحريك صمام التحرير السفلي (C) باستخدام أداة صغيرة.
- لغرض دفع الماكينة لمسافات طويلة للأمام والخلف، فاخلع صمولتي الرأس M8 و قم بتركيب اللوح لإنزال الفتحات المثقوبة (D). قم بتركيب الصمولات.

4. حرر مكبح الوقوف.

1580 و 1585

1. ادفع ذراع الدفع بأربع عجلات 4WD إلى وضع الدفع بعجلتين 2WD.

2. انقل ذراع نقل محور علبة التروس ثنائي السرعات إلى وضع النيوترال المركزي.

3. حرر مكبح الوقوف.

4. ادفع الماكينة ببطء يدويًا أو باستخدام مفك، باستعمال المكابح إذا لزم الأمر.

OUO2005,0000070-04-29JUL13-2/2

5. ادفع الماكينة ببطء يدويًا أو باستخدام مفك، باستعمال المكابح إذا لزم الأمر.

6. لا تستعمل مركبة أخرى لدفع أو لقطر الجازاة بسرعة عالية.

7. إذا تم تحريك اللوح الأحمر لإنزال مجموعة الفجوات، فقم بتحريكه إلى الوراء إلى وضعه الأصلي.

نقل الماكينة على ناقلة

⚠ تنبيه: كن حذرا بشكل خاص عند تحميل و تنزيل الماكينة على الناقلة أو الجرارة.

- إذا لم يوجد أقفال للماكينة أو مزاليج لتأمينها فأمنها بأشرطة للمحافظة عليها مغلقة في عملية النقل.

تأكد أن للناقلة جميع الأضواء اللازمة و الإشارات التي يتطلبها القانون.

1. أوقف عمود نقل الحركة.
 2. قد على شاحنة للأداء الثقيل والجهاز الإضافي مرفوع.
 3. اخفض الجهاز الإضافي للأسفل على سطح الشاحنة.
 4. أوقف المحرك، اسحب المفتاح، واقفل مكبح الوقوف.
 5. أغلق صمام إغلاق الوقود (طراز الديزل فقط).
 6. ثبت الماكينة على الناقلة بواسطة أربطة الأداء الثقيل، سلاسل أو حبال.
- ملاحظة: يجب أن تكون كلا الأربطة الأمامية والخلفية موجهة إلى الأسفل وإلى الجهة الخارجية من الماكينة.

OUO2005,0000071-04-11DEC13-1/3

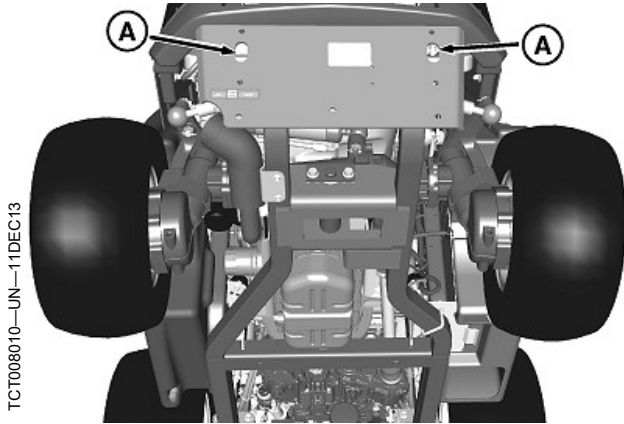
- أوقف الناقلة على أرض مستوية.
- ينصح باستعمال ناقلة بجوانب.
- ابعد الماكينة عن مناطق السقوط و الحواف.
- قد للخلف ببطء و في خط مستقيم.
- أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.

مهم: نقل الماكينة على ناقلة أو سطح شاحنة بسرعات عالية قد يؤدي برفع الغطاء أو غطاء المحرك واحتمال انخلاءه من الماكينة إذا لم يكن مثبتا.

- لذا يفضل وضع الماكينة على الناقلة بحيث أن يفتح الغطاء أو غطاء المحرك من الجهة الخلفية للناقلة لمنع الرياح من فتحها أثناء القيام بعملية النقل.
- أمن الغطاء أو غطاء المحرك بأقفال الماكينة الموجودة أو بالمزاليج.

7. قم بتثبيت الأشرطة الخلفية:

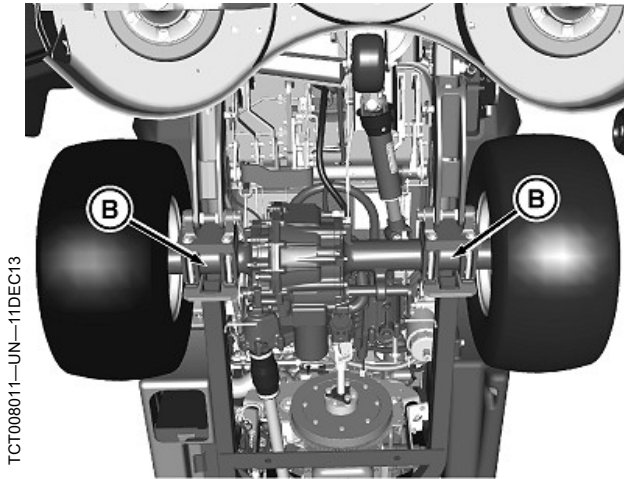
- لا يوجد طقم أوزان مركب: قم بتثبيت الأشرطة الخلفية في الفتحات الرأسية (A) في اللوح الخلفي.
- طقم الأوزان مركب (غير موضح): قم بتثبيت الأشرطة الخلفية على حامل طقم الأوزان.



OUO2005,0000071-04-11DEC13-2/3

8. قم بتثبيت الأشرطة الأمامية حول محور النقل الأمامي (B).

9. تحقق من أن غطاء المحرك مغلق وموصل. قم بتهيئة الحماية ضد الانقلاب تجنباً لوقوع مشكلات الخلل العلوي أثناء التواجد على الجرار.

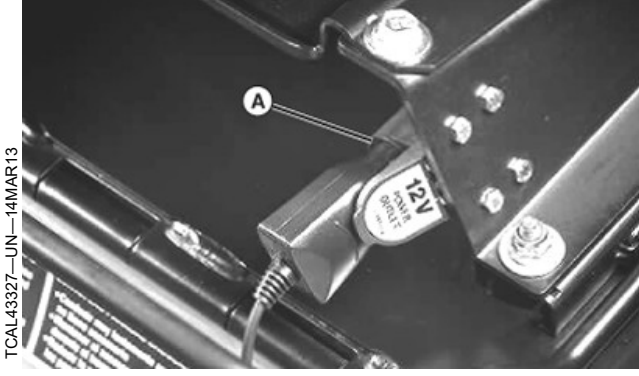


OUO2005,0000071-04-11DEC13-3/3

استعمال علبة الكهرباء

⚠ تنبيه: لا يجوز استعمال الأجهزة الإلكترونية الشخصية أو ارتداء سماعات الرأس خلال العمل على الماكينة. احرص على إبعاد الكابلات الكهربائية من غرفة السائق وعن جوانب الماكينة.

علبة الكهرباء تقدم تيارًا مباشرًا بقوة 12 فولت لتغذية الكماليات الكهربائية. موصل بالمصاهر عند قيمة 10 أمبير ويتم تغذيته بالطاقة بغض النظر عن موضع مفتاح التشغيل. العلبة مزودة بغطاء مقاوم للعوامل الجوية ومحمل بنوابض. احرص دائمًا على فصل الأجهزة وغلّ الغطاء قبل تخزين الماكينة.



TCAL43327—UN—14MAR13

OUO1023,0000484-04-13MAR13-1/1

فترات الصيانة

صيانة ماكينتك

مهم: تجنب التلف! قد يتطلب العمل في ظروف صعبة تكرار عملية الصيانة في فترات أقصر:

- قد تقل لزوجة زيت المحرك إذا تم تشغيل الماكينة ببطء أو بسرعة محرك منخفضة أو لفترات قصيرة بشكل متكرر.
- يمكن أن تسبب ماكينات الغسيل بالضغط العالي التلف لمكونات الماكينة.

يرجى استعمال الجدول الزمني التالي للقيام بأعمال الصيانة الدورية في ماكينتك.
صف المركبة بأمان. انظر الصف بأمان في جزء السلامة.

- قد تتسخ أو تتسد مكونات المحرك عند العمل تحت ظروف ساخنة جدا أو وجود غبار كثيف أو بعض الظروف الأخرى.

OUO2005,0000291-04-08FEB21-1/1

التليين – بداية العمل

بعد أول 50 ساعة عمل

بعد أول 10 ساعة عمل

- غير زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك.
- غير مصفاة وزيت محور ناقل الحركة.

- افحص وشد قطع تثبيت العجل.

MX00654,0000088-04-16NOV15-1/1

كل 50 ساعة عمل أو سنويا

- شحم مكونات المحور الخلفي.
- شحم اسطوانة المقود.
- افحص سير أحزمة الغطاء.
- فئة 4WD: افحص مستوى زيت المحور الخلفي.
- افحص وشد قطع تثبيت العجل.

- نظف مصفاة هواء غرفة القيادة (وحدات غرفة القيادة).
- تشحيم مكونات الغطاء.
- شحم وحدة التقطيع أو مكونات رفع تجهيزة جَرّ العشب.
- شحم أعمدة الدفع.
- نظف أقطاب البطارية وافحص مستوى سائل البطارية (إن أمكن).

OUO2005,0000364-04-02NOV15-1/1

كل 100 ساعة

- قم بتشحيم اللوالب الهيدروستاتيكية.
- قم بتشحيم دواسات مكبح الانعطاف.

- قم بتشحيم مفصل المحور الخلفي.

OUO2005,0000365-04-07MAR14-1/1

كل 250 ساعة

- غير مصفاة و زيت محور ناقل الحركة.

- غير زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك.

OUO2005,0000366-04-07MAR14-1/1

كل 500 ساعة عمل

- فئة 4WD: غير زيت المحور الخلفي.
- فحص ضبط إتجاه العجل على المحور الخلفي.
- افحص معالم اهتراء أو تلف مسمار مفصل المحور الخلفي.

- افحص عزم شد قطع تثبيت الأربطة ROPS.
- غير مصفاة الوقود.

OUO2005,0000367-04-17APR15-1/1

كل 1000 ساعة

- افحص فراغ الصمام

OUO2005,0000368-04-07MAR14-1/1

كل 1500 ساعة

- افحص بخاخات الوقود.

- افحص صفاء ونقطة تجمد سائل التبريد.

OUO2005,0000369-04-07MAR14-1/1

كل 2000 ساعة أو كل عامين

- غير سائل تبريد المحرك والترموستات.

OUO2005,000036A-04-06MAR14-1/1

فترات الصيانة بعد التحويل إلى وقود السولار البيولوجي - Biodiesel

مهم: استعمال وقود السولار البيولوجي الذي يوافق (المعايير الأوروبية) EN14214 أو (المعايير الأمريكية) ASTM D-7467 في مزائج B6 حتى B20.

يجب أن يتم استعمال وقود السولار البيولوجي خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ إنتاجه بواسطة مورد الوقود. ملاحظة: استعمال مكيف وقود السولار البيولوجي من John Deere ينصح به كلما تم استعمال وقود ممزوج بسولار بيولوجي.

استعمل طرق الصيانة أدناه عند الفترات المدرجة للماكينات المحولة لاستعمال مزائج B20-B6: وقود السولار البيولوجي

يوميًا

- افحص وفرغ فاصل الماء عند الضرورة.

- افحص زيت المحرك. إذا ارتفع مستوى الزيت، بدل زيت المحرك فوراً.

فترات تغيير مصفاة زيت المحرك

- غيره عند مرور 50% من فترة الصيانة المدرجة في دليل استعمال السائق لاستعمال وقود السولار النظامي.

فترة تغيير مصفاة الوقود

- غيره عند مرور 50% من فترة الصيانة المدرجة في دليل استعمال السائق لاستعمال وقود السولار النظامي.

كل 1000 ساعة

- نظف، افحص واضبط بخاخات الوقود.

OUO1023,0000493-04-13MAR13-1/1

التشحيم للصيانة

الشحم

- عمود دفع المحرك (موضع 1).
- عمود نقل الحركة (3 مواضع).

التطبيقات الأخرى

استعمل شحمة John Deere متعددة الاستعمالات HD Lithium Complex أو شحمة John Deere Moly High Temperature EP لدرجة الحرارة العالية لجميع التطبيقات الأخرى.

إذا لم تستعمل أي من الشحوم المفضلة، فتأكد من استعمال شحمة لجميع الأهداف للاستعمال العام مع مقدار NLGI من الدرجة رقم 2. تجنب استعمال شحمة John Deere Moly High Temperature EP في تطبيقات السرعة العالية مثل لولاب وحدة جزّ العشب والمحور الخلفي.

قد يتطلب العمل في الظروف الرطبة بشدة استعمال شحومات لأهداف خاصة. راجع وكيل John Deere.

امسح جميع نبول التشخيص قبل وبعد التشحيم لمنع التلوث.

OUO1023,0000494-04-13MAR13-1/1

مهم: استعمل شحوم John Deere التي ينصح بها لتجنب أعطال المكونات و الاهتراء المبكر.

شحوم John Deere المنصوح بها يكون لها أفضل فعالية في درجات حرارة الهواء من -29 إلى 135 درجة مئوية (-20 إلى 275 درجة فهرنهايت).

إذا كان العمل يتم خارج مجال درجات الحرارة هذه، راجع وكيل John Deere لمعرفة الشحوم ذات الاستعمالات الخاصة.

ينصح باستعمال الشحوم التالية:

تطبيقات السرعة العالية

استعمل شحمة John Deere متعددة الاستعمالات SD Polyurea أو شحمة John Deere متعددة الاستعمالات HD Lithium Complex لتطبيقات السرعة العالية التالية:

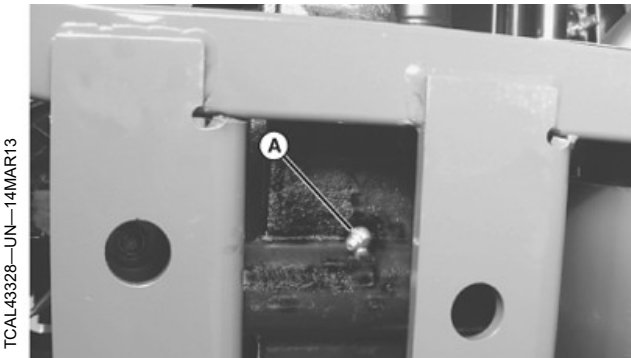
تشحيم مسمار مفصل المحور الخلفي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,0000495-04-13MAR13-1/2

2. حدد موضع نبيل تشحيم مسمار رأس المحور الخلفي (A) أسفل مؤخرة الماكينة بين الأغشية الرقمية الإطارية الموجودة على قاعدة المحور الخلفي.

3. شحم نبول التشحيم بشحمة John Deere متعددة الاستعمال HD Lithium Complex أو بشحمة John Deere Moly High Temperature EP، إلى أن تشاهد الشحم وهو يتسرب من مقدمة ومؤخرة جسم المحور.



OUO1023,0000495-04-13MAR13-2/2

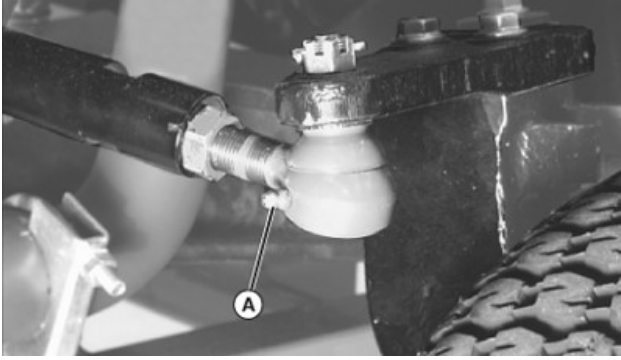
تشحيم عمود الربط الخلفي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,0000496-04-13MAR13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

TCAL43329—UN—14MAR13



OUO1023,0000496-04-13MAR13-2/2

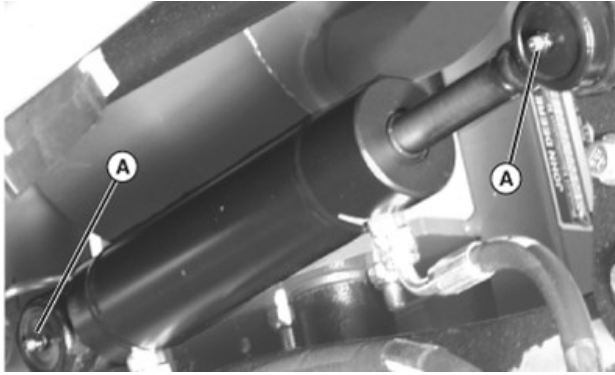
2. شحم الجانبين الأيمن والأيسر عمود الربط الخلفي (A) بشحمة John Deere متعددة الاستعمال HD Lithium Complex أو بشحمة John Deere Moly High Temperature EP.

شحم اسطوانة المقود الهيدروليكي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,0000497-04-13MAR13-1/2

TCAL43330—UN—14MAR13



OUO1023,0000497-04-13MAR13-2/2

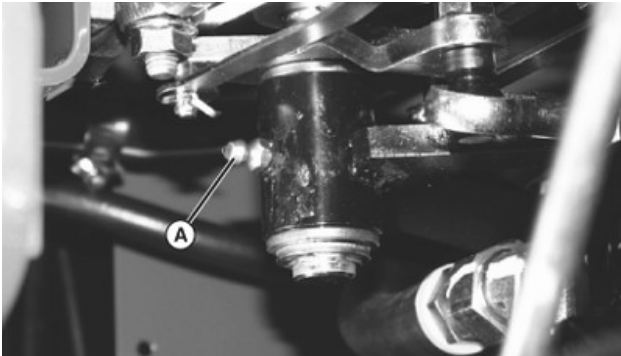
2. شحم أطراف اسطوانة المقود الهيدروليكي (A) في مؤخرة الماكينة بشحمة John Deere متعددة الاستعمال HD Lithium Complex أو بشحمة John Deere Moly High Temperature EP.

تشحييم اللوالب الهيدروستاتيكية

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,0000498-04-13MAR13-1/2

TCAL43331—UN—14MAR13



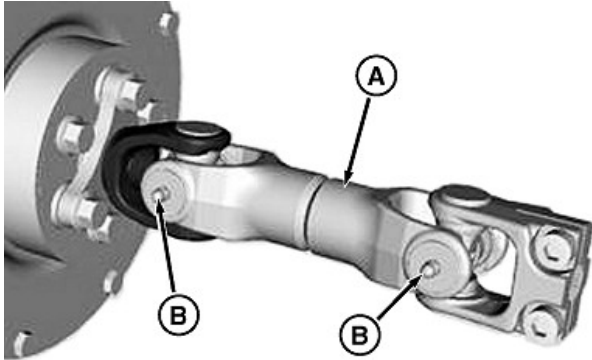
OUO1023,0000498-04-13MAR13-2/2

2. قم بتحديد موضع نبول تشحييم اللوالب الهيدروستاتيكية (A) أسفل باب الصيانة في منصة السائق أو على مؤخرة الإطار الأمامي الأيمن.
3. شحم اللوالب بشحمة John Deere متعددة الاستعمال HD Lithium Complex أو بشحمة John Deere Moly High Temperature EP.

تشحييم عمود دفع المحرك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2005,000036B-04-06MAR14-1/2



TCT010615-UN-06MAR14

2. شحم عمود دفع المحرك (A) بشحمة John Deere متعددة الاستعمالات SD Polyurea grease أو شحمة John Deere متعددة الاستعمالات HD Lithium Complex.

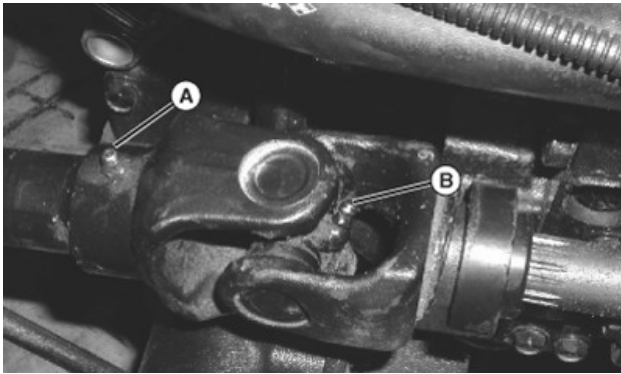
3. استمر في ضخ الشحم في داخل نبلي التشحييم (B) إلى أن يمكنك رؤيته يتسرب من كل أغطية المحامل الأربعة الموجودة في داخل كل وصلة عامة.

OUO2005,000036B-04-06MAR14-2/2

تشحييم عمود نقل الحركة

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

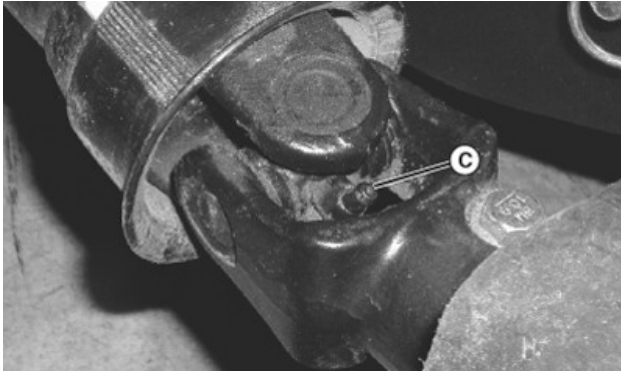
OUO1023,000049A-04-14MAR13-1/2



TCAL43333-UN-14MAR13

2. شحم نبول التشحييم (A — C) بشحمة John Deere متعددة الاستعمالات SD Polyurea grease أو شحمة John Deere متعددة الاستعمالات HD Lithium Complex.

3. استمر في ضخ الشحم في داخل نبول التشحييم (B و C) إلى أن يمكنك رؤيته يتسرب من كل أغطية المحامل الأربعة الموجودة في داخل كل وصلة عامة.



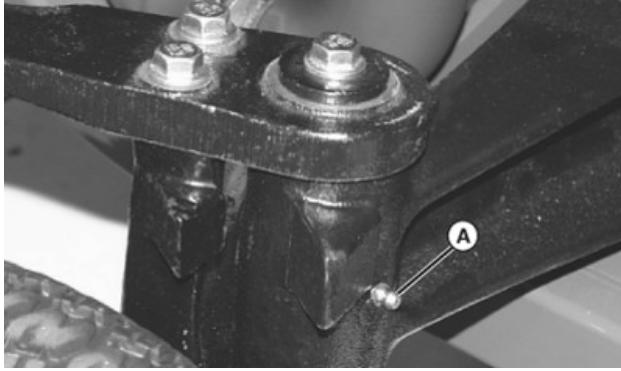
TCAL43334-UN-14MAR13

OUO1023,000049A-04-14MAR13-2/2

لولب المقود، تشحييم العجل الأمامي (فقط عمود الدفع بعجلتين 2WD)

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,000049B-04-13MAR13-1/2



OUO1023,000049B-04-13MAR13-2/2

2. قم بتحديد موضع نبول تشحييم عمود المقود (A) الموجودة على الجانب الأمامي لأعمدة توجيه المحور الخلفي (فقط طرازي الدفع بعجلتين).

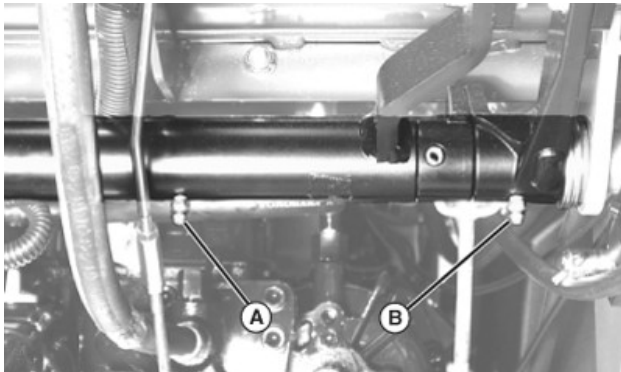
3. شحم اللوالب بشحمة John Deere متعددة الاستعمال
John Deere Moly High أو HD Lithium Complex
Temperature EP

4. قم بتكرار هذه العملية على نبول تشحييم عمود المقود على الجانب الآخر من الماكينة.

تشحييم لوالب دواسة المكبح

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,000049C-04-13MAR13-1/2



OUO1023,000049C-04-13MAR13-2/2

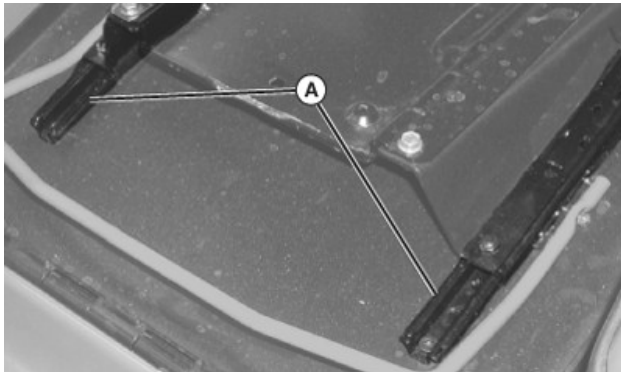
2. قم بتحديد موضع نبول تشحييم لوالب دواسة المكبح (A و B) أسفل الجانب الأمامي الأيسر من منصة السائق.

3. شحم اللوالب بشحمة John Deere متعددة الاستعمال
John Deere Moly High أو HD Lithium Complex
Temperature EP

تشحييم مواضع تحرك مقعد السائق

1. شحم مواضع تحرك مقعد السائق (A) باستخدام شحمة تفلون جافة، مثل John Deere Super Lube™.

2. قم برش مواضع تحرك المقعد أثناء تحركه للأمام والخلف.



OUO1023,000049D-04-01APR15-1/1

تشحيـم قفل ميل عمود المقود

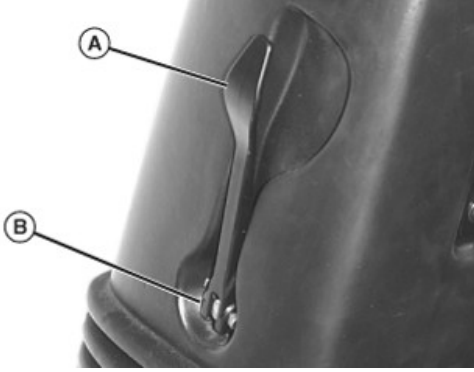
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء سلامة الماكينة.)

OOU1023,000049E-04-13MAR13-1/2

2. اسحب الذراع (A) للخارج لتحرير عمود التوجيه.

3. قم بتشحيـم آلية الكامـة (B) باستعمال شحمة جافة، مثل

John Deere Super Lube™.



TCAL43338—UN—14MAR13

OOU1023,000049E-04-13MAR13-2/2

صيانة المحرك

تجنب غازات العادم

- قم بتوصيل ماسورة لتمديد ماسورة عادم المحرك لتوجيه غازات العادم خارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج غازات العادم للخارج.

⚠ تنبيه: يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة.

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.

OUO1023,000049F-04-13MAR13-1/1

زيت المحرك

اختر الزيت بلزوجة موافقة لدرجات الحرارة المتوقعة خلال الفترات البيئية لتغيير الزيت.

يفضل استعمال زيوت **John Deere** التالية:

• John DeerePlus-50™ II

• زيت John DeereTorq-Gard™ Supreme

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا لم تتوفر زيوت **John Deere**، على أن يكون لها المواصفات التقنية التالية:

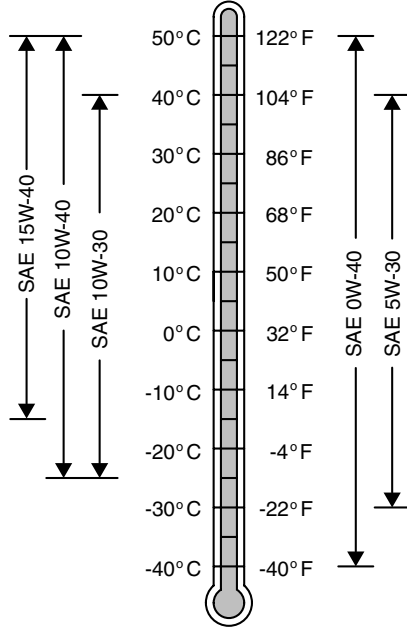
• API تمييز خدمة CK-4 أو CJ-4

• مواصفات ACEA E6 أو E9

• مواصفات JASO DH-2

جودة وقود السولار ونسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

Plus-50 i هي علامة تجارية من *Deere & Company*
Torq-Gard علامة تجارية من *Deere & Company*



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لمجالات درجة الحرارة

UP00731,1004800-04-12JAN17-1/1

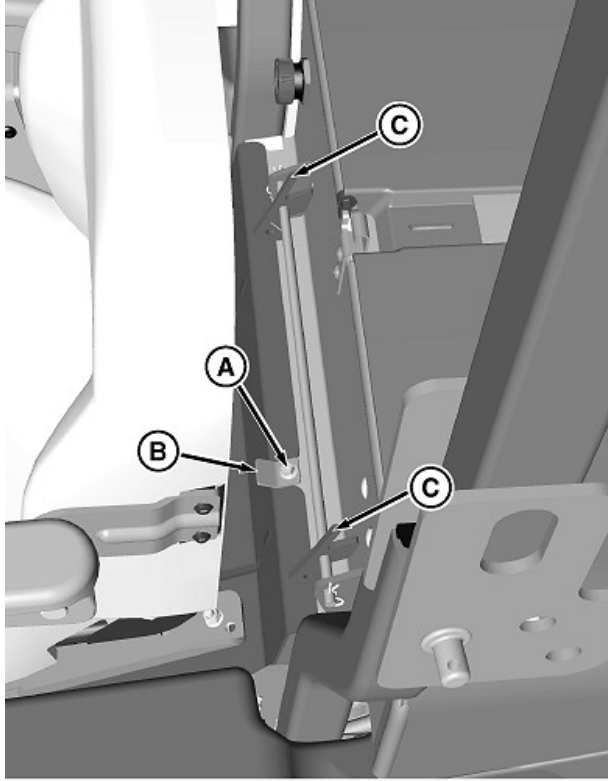
رفع وخفض منصة المقعد

رفع قاعدة المقعد

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2005,00002A1-04-05NOV13-1/3

التكملة على الصفحة القادمة



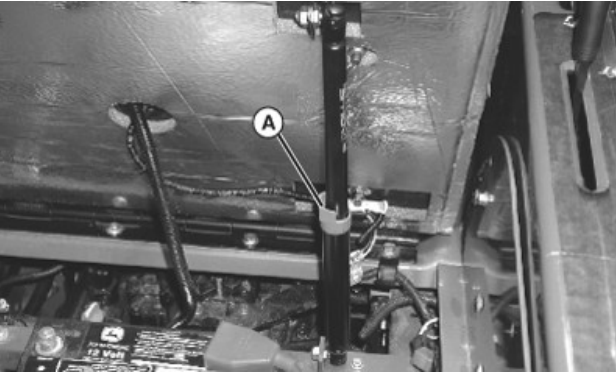
⚠ تنبيه: يمكن أن تعلق اليدين و الأصابع أو تنسحق. كن حذرا من نقاط الانحسار وابتعد اليدين عنها.

2. اخلع البرغي (A) وأغلق اللوح (B).

3. اسحب ذراع التحرير (C) للأمام، بينما تسحب للأمام مسند ظهر مقعد السائق.

• سوف ترتفع منصة المقعد حتى تمتد دعامة الغاز وتستقر في وضع الفتح.

OUO2005,00002A1-04-05NOV13-2/3



خفض قاعدة المقعد

1. ادفع إلى داخل ذراع القفل (A) على دعامة الغاز.

2. اسحب مسند ظهر المقعد للخلف إلى أن تنخفض قاعدة المقعد وتشبك.

3. قم بتركيب لوح القفل والبرغي.

OUO2005,00002A1-04-05NOV13-3/3

فحص مستوى زيت المحرك

مهم: تجنب التلف! امنع الأوساخ و الملوثات الأخرى من دخول فوهة ماسورة سيخ عيار الزيت. نظف المنطقة حول سيخ عيار الزيت قبل سحبه.

الخطأ في فحص مستوى الزيت بانتظام قد يتسبب في مشاكل حقيقية في المحرك إذا كان مستوى الزيت منخفضا:

- افحص مستوى الزيت قبل التشغيل.
- افحص مستوى الزيت عندما يكون المحرك بارداً ولا يعمل.

- حافظ على المستوى بين علامتي ممثلي وأضف.
- أوقف المحرك قبل إضافة الزيت.
- افحص مستوى الزيت مرتين كل يوم إذا زادت فترة تشغيل المحرك أكثر من 4 ساعات يومياً.

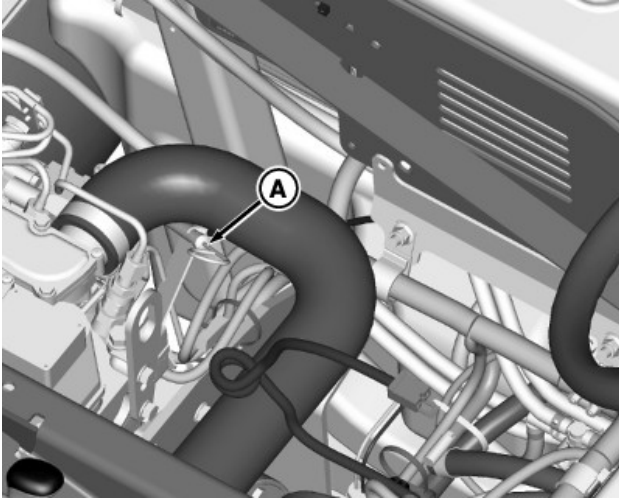
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. إمالة منصة السائق إلى الأمام.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

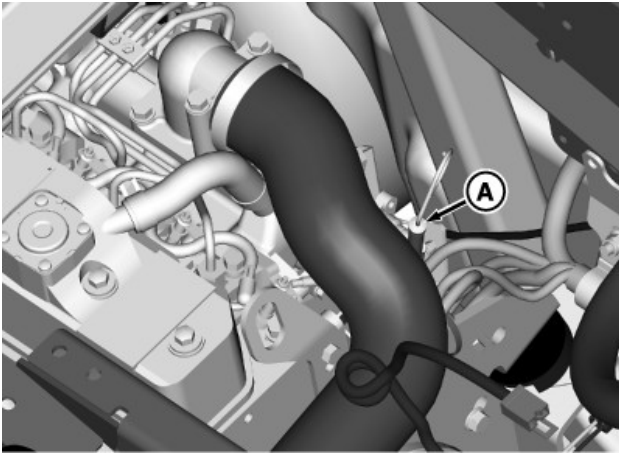
3. اسحب سيخ العيار (A) الموجود على الجانب اليسار من المحرك أسفل المقعد.
امسح سيخ العيار بواسطة قطعة قماش نظيفة.

TCT010630—UN—21MAR14



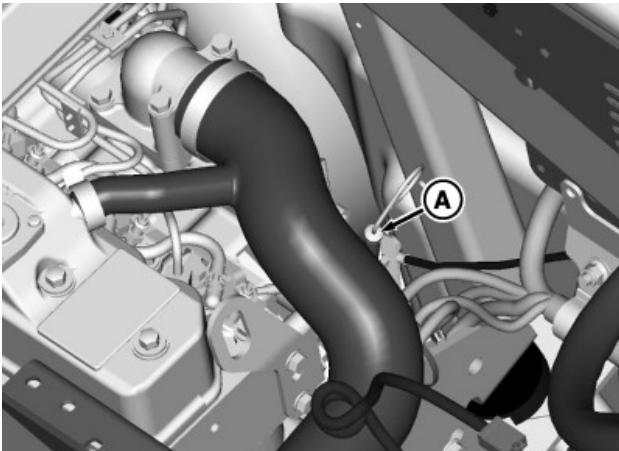
ملاحظة الصورة: الطراز 1550 معروض.

TCT010753—UN—27MAR14



ملاحظة الصورة: الطراز 1570 و 1575 معروضين.

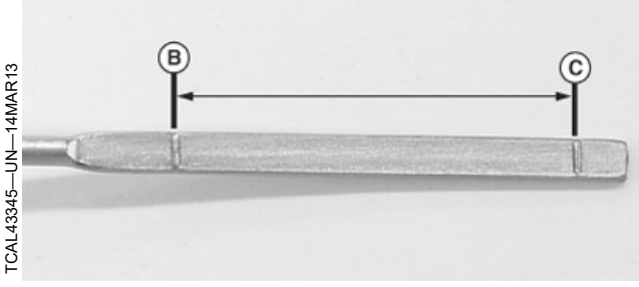
TCT010754—UN—27MAR14



ملاحظة الصورة: الطراز 1580 و 1585 معروضين.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



4. قم بتركيب سيخ العيار وارفعه مرة أخرى. افحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين المستويين (B) و (C) على سيخ العيار.

- إذا كان مستوى الزيت منخفض، أضف زيت بحيث لا يصل مستوى الزيت بأي حال أعلى من المستوى (D) على سيخ العيار الزيت.
- إذا كان مستوى الزيت أعلى من المستوى (D) على سيخ العيار، فرغه حتى تحصل على المستوى الصحيح.

5. أدخل سيخ عيار الزيت.

6. أخفض منصة مقعد السائق.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-3/3

تغيير زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك

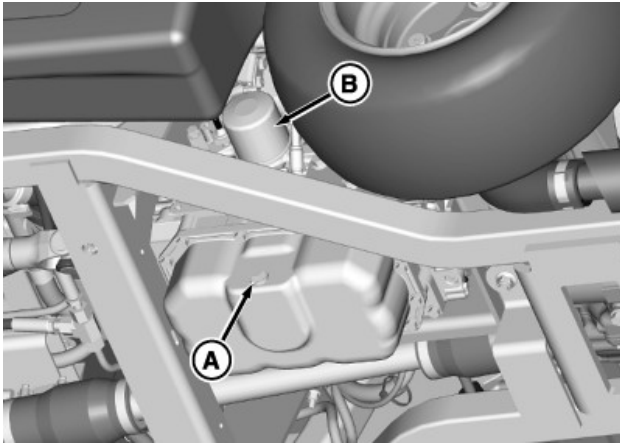
3. افتح منصة المقعد وغطاء المحرك.

4. ضع وعاء تفريغ تحت مكان تفريغ الزيت.

1. شغل المحرك ليُدْفَى الزيت.

2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUMX068,0000694-04-27MAR14-1/3



5. فك سدادة التفريغ (A) الموجودة تحت المحرك.

6. فك مصفاة الزيت (B) الموجودة على الجانب الأيسر السفلي من المحرك. لف المصفاة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفكيكها.

7. نظف سطح تركيب المصفاة في المحرك بقطعة قماش نظيفة.

8. ضع على حافظة المصفاة الجديدة طبقة خفيفة من زيت المحرك.

9. ركب مصفاة جديدة.

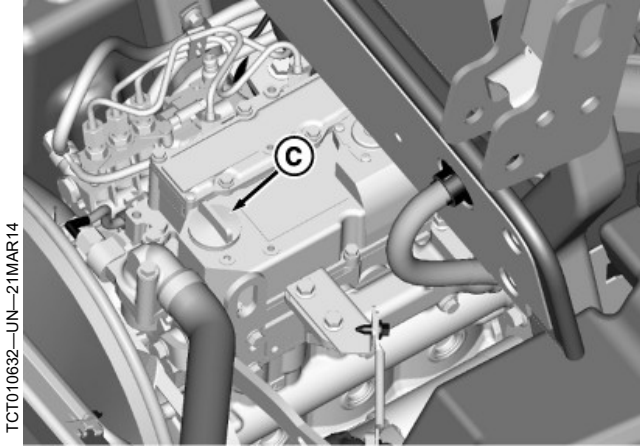
- لف المصفاة باتجاه حركة عقارب الساعة حتى تتلامس المصفاة مع أسطح التركيب. شدّها بنصف 1/2 أو حتى ثلاثة أرباع 3/4 لفة بعد تلامس الحافظة.

10. ركب سدادة تفريغ الزيت. لا تشدها بقوة.

ملاحظة الصورة: الطراز 1550 معروض، طرازات أخرى مشابهة.

OUMX068,0000694-04-27MAR14-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة



TCT010632—UN—21MAR14

ملاحظة الصورة: الطراز 1550 معروض، طرازات أخرى مشابهة.

11. فك غطاء تعبئة الزيت (C) على قمة المحرك.

12. أضف الزيت إلى المحرك، كما يلي:

زيت المحرك — المواصفات

1550—السعة	3.1 لتر (3.3 كوارت)
1570 و 1575—السعة	4.1 لتر (4.3 كوارت)
1580 و 1585—السعة	4.8 لتر (5.1 كوارت)

13. ركب غطاء تعبئة الزيت.

14. شغل المحرك.

- شغل المحرك بسرعة دوران بطيئة لمدة دقيقتين 2 تقريباً.
- افحص وجود تسريب زيت في المنطقة تحت المحرك.

15. ثم أوقف المحرك.

16. بعد حوالي دقيقتين 2 تقريباً افحص مستوى زيت المحرك.

مهم: تجنب التلف! امنع الأوساخ و الملوثات الأخرى من دخول فوهة ماسورة سيخ عيار الزيت. نظف المنطقة حول سيخ عيار الزيت قبل سحبه.

الخطأ في فحص مستوى الزيت بانتظام قد يتسبب في مشاكل حقيقية في المحرك إذا كان مستوى الزيت منخفضاً:

- افحص مستوى الزيت قبل التشغيل.
- افحص مستوى الزيت عندما يكون المحرك بارداً ولا يعمل.
- حافظ على المستوى بين علامتي ممثلي وأضف.
- أوقف المحرك قبل إضافة الزيت.
- افحص مستوى الزيت مرتين كل يوم إذا زادت فترة تشغيل المحرك أكثر من 4 ساعات يومياً.

17. فك سيخ عيار الزيت. امسحه بواسطة قطعة قماش نظيفة.

18. أدخل سيخ عيار الزيت.

19. افحص مستوى الزيت.

- إذا كان مستوى الزيت منخفضاً، فأضف الزيت للملء حتى علامة الملء على سيخ العيار.
- إذا كان الزيت أعلى من علامة الملء على سيخ العيار، فرغه حتى تحصل على المستوى الصحيح.

20. أدخل سيخ عيار الزيت.

21. أغلق منصة المقعد وأخفض غطاء المحرك.

OUMX068,0000694-04-27MAR14-3/3

تنظيف شبك شفط الهواء

مهم: قد يسبب انسداد شبك شفط الهواء تلف الماكينة بسبب السخونة الزائدة. حافظ على نظافة شبكة سحب الهواء وكذلك أسطح المحرك الخارجية، بما في ذلك ريش التبريد، وذلك بشكل مستمر لتضمن شفط الهواء بشكل كافٍ.

تنبيه: قد يسبب الهواء المضغوط طيران الأوساخ لمسافات بعيدة.



- ابعاد الأشخاص عن منطقة العمل.
- ارتدي حماية للعيون عند استخدام الهواء المضغوط لأهداف التنظيف.
- قلل ضغط الهواء المضغوط إلى 210 كيلوبسكال (30 رطل/بوصة مربعة).

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. افتح غطاء المحرك.

OOU0205,0000074-04-29JUL13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

3. نظف الشبك (A) بواسطة فرشاة أو هواء مضغوط أو ماء.

4. أغلق غطاء المحرك.



TCT007884—UN—11JUL13

OUC02005,0000074-04-29JUL13-2/2

تنظيف مبرد الزيت والرديتور

2. اترك الماكينة تبرد.

3. افتح غطاء المحرك.

مهم: تجنب التلف! عند تنظيف مبرد الزيت والرديتور، فاحرص على أن تكون فتحات الهواء المضغوط أو رنديلات الطاقة على بعد 15 سم (6 بوصة) على الأقل عن المراوح أثناء التنظيف. لا تقم برش الرديتور إلا من الجانب الأمامي (جانب المراوح) فقط.

4. قم بتحريك مبرد الزيت بعيدًا عن الرديتور:

ماكينات بدون تيار مباشر

تنبيه: تجنب الجروح! قد يسبب الهواء المضغوط طيران الأوساخ لمسافات بعيدة.



- ابعد الأشخاص عن منطقة العمل.
- ارتدي حماية للعيون عند استخدام الهواء المضغوط لأهداف التنظيف.
- قلل ضغط الهواء المضغوط إلى 210 كيلوبسكال (30 رطل/بوصة مربعة).

مهم: تجنب التلف! يجب أن تكون ملفات مبرد الزيت وریش تبريد الرديتور نظيفة لتحمي المحرك من الحرارة الزائدة وتسمح بشفط هواء كافي.

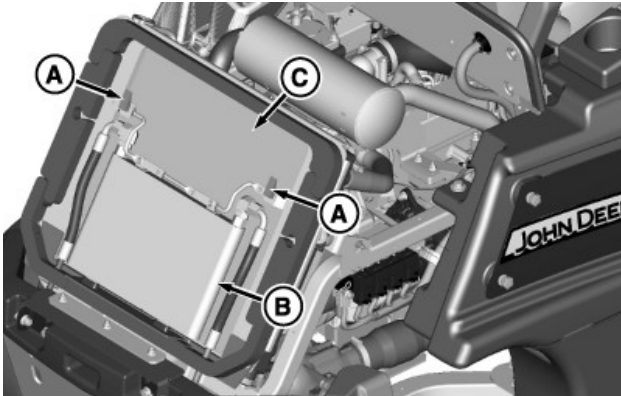
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUMX068,0000695-04-27MAR14-1/4

- قم بتدوير المقبضين (A) إلى الأمام لتحرير مبرد الزيت (B) من إطار الرديتور.

- قم بتحريك مبرد زيت المحرك (B) وافتحه ببطء للوصول إلى مراوح تبريد الرديتور (C).

ماكينات بتيار مباشر

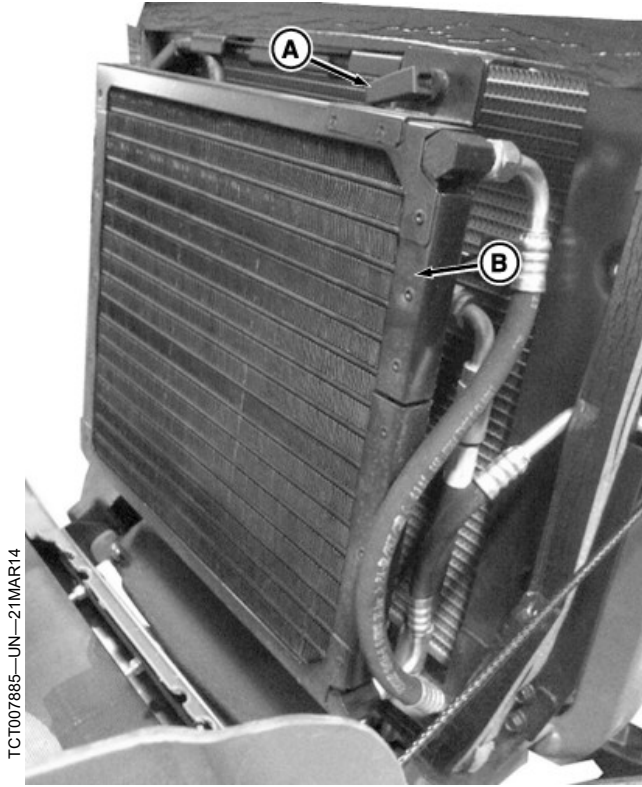


TCT010971—UN—27MAR14

OUMX068,0000695-04-27MAR14-2/4

التعملة على الصفحة القادمة

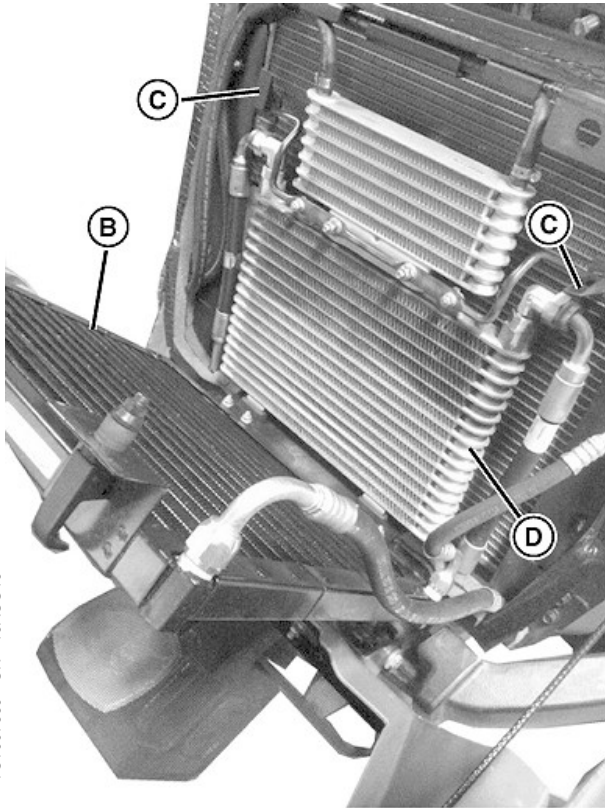
- قم بتدوير المقبض (A) إلى أعلى وباتجاه مقدمة الماكينة لتحرير اللسان الموجود على مكثف مكيف الهواء (B).



TCT007885-UN-21MAR14

OUMX068,0000695-04-27MAR14-3/4

- قم بتحريك مكثف مكيف الهواء (B) للأمام، كما هو موضح.
 - قم بتدوير المقبضين (A) إلى الأمام وتحريك مبرد الزيت (D) للأمام.
5. أزل الأوساخ من الرديتور ومبرد الزيت مستعملاً هواء مضغوط أو ماء يتم رشه من الأمام إلى الخلف.
 6. افحص ملفاتي مبرد الزيت وريش الرديتور.
 - ملاحظة: قبل تدوير مبرد الزيت للوراء لإرجاعه إلى موضعه، فتأكد من تمرير وتركيب كل البرابيج في الحوامل.
 7. قم بتحريك مبرد الزيت في مواجهة الرديتور وتأمينه بواسطة مقبضين.
 8. ماكينات بتيار مباشر قم بتركيب مكثف مكيف الهواء للوراء على الإطار وأمنه بواسطة مقبض لسان التحرير.
 9. أغلق غطاء المحرك.



TCT007886-UN-13AUG13

OUMX068,0000695-04-27MAR14-4/4

فحص مؤشر انسداد فلتر الهواء

2. ارفع منصة المقعد أو فك غطاء البطارية.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUO2005,0000292-04-03NOV15-1/2

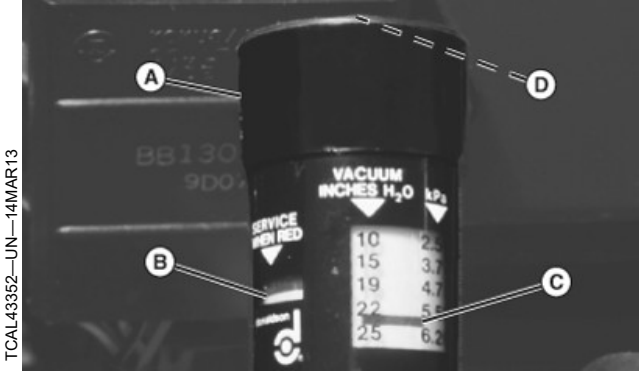
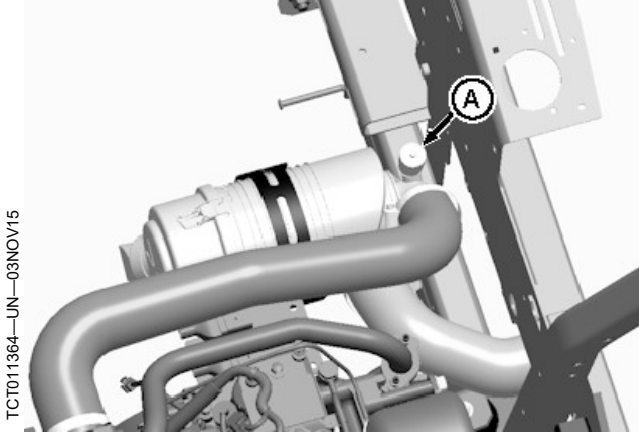
ملاحظة: لن يعمل المؤشر بالشكل الصحيح إذا تضررت سكة المؤشر البلاستيكية.

3. افحص مؤشر انسداد الهواء (A).

- عندما تكون نافذة المؤشر (B) صفراء، لا داعي لعمل صيانة لمنظف الهواء.
- عندما تكون نافذة المؤشر حمراء، يجب استبدال مصفاة منظف الهواء.
- مقياس الفراغ (C) على المؤشر يظهر مقدار انسداد مصفاة منظف الهواء.

4. اضغط الزر المطاطي (D) على قمة العلبة لتصفير المؤشر.

5. أخفض منصة المقعد أو ركب غطاء البطارية.



OUO2005,0000292-04-03NOV15-2/2

صيانة مصفايات منظف الهواء

- لا تستعمل الهواء المضغوط لتنظيف المصفاة.

مهم: عند تشغيل الماكينة تحت ظروف ساخنة جدا أو وجود غبار كثيف أو بعض الظروف الأخرى، فقم بفحص مؤشر انسداد الهواء يوميا.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

2. اترك الماكينة تبرد.

3. ارفع منصة المقعد.

- يمنع بتاتا تشغيل المحرك بدون أن تكون عناصر منظف الهواء مركبة.

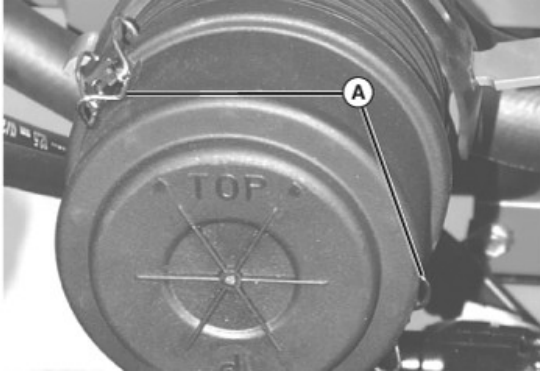
- لا تغسل المكونات الورقية.

- لا تحاول تنظيف المصفاة الورقية بطرقها على أي جسم آخر.

OUO2005,0000293-04-04NOV13-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

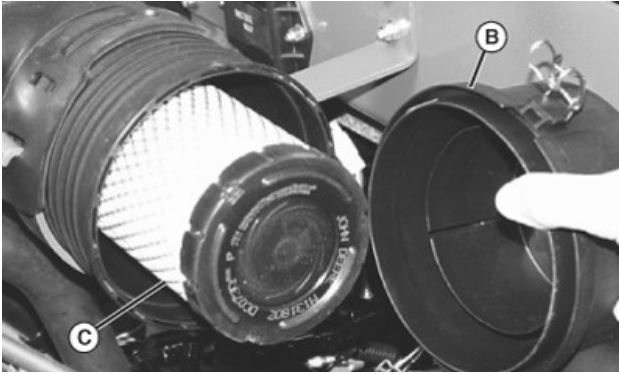
TCAL43353—UN—14MAR13



OUO2005,0000293-04-04NOV13-2/4

4. قم بتحرير الأسنة الزنبركية (A) وفك الأسنة من مبيت منظم الهواء.

TCAL43354—UN—14MAR13



OUO2005,0000293-04-04NOV13-3/4

مصفاة الهواء الثانوية

1. فك غطاء منظم الهواء.

2. فك مصفاة منظم الهواء الأساسية:

5. فك غطاء منظم الهواء (B).

6. فك المصفاة الأولية (C) وتخلص منها.

7. ركب المصفاة الرئيسية الجديدة.

8. ركب غطاء منظم الهواء، وتأكد من أن كلمة "TOP" تشير إلى الأعلى.

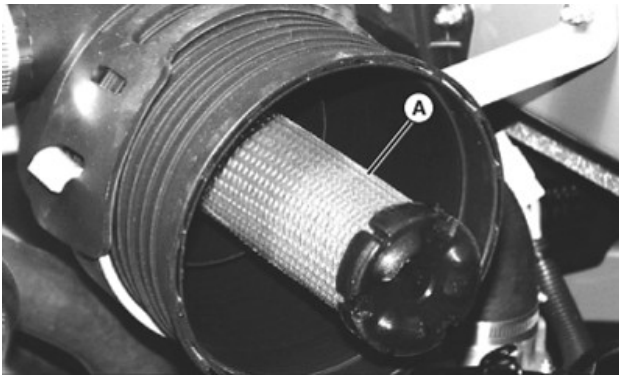
9. أعد ضبط مؤشر انسداد الهواء.

10. شغل المحرك ودعه يدور بعدد دوران عالي لمدة دقيقة واحدة.

11. ثم أوقف المحرك. قم بفحص مؤشر تحديد الهواء:

- إذا كانت نافذة المؤشر تظل باللون الأصفر، فسوف يكون منظم الهواء مستعدًا للتشغيل.
- إذا تحول لون نافذة المؤشر إلى اللون الأحمر، فقم بتبديل مصفاة الهواء الثانوية.

TCAL43355—UN—14MAR13



OUO2005,0000293-04-04NOV13-4/4

3. فك المصفاة الثانوية (A) وتخلص منها.

4. ركب مصفاة ثانوية جديدة.

5. ركب مصفاة منظم الهواء الأساسية.

6. ركب غطاء منظم الهواء، وتأكد من أن كلمة "TOP" تشير إلى الأعلى.

7. اخفض منصة المقعد.

تنظيف صمام تفريغ الغبار

2. اترك الماكينة تبرد.

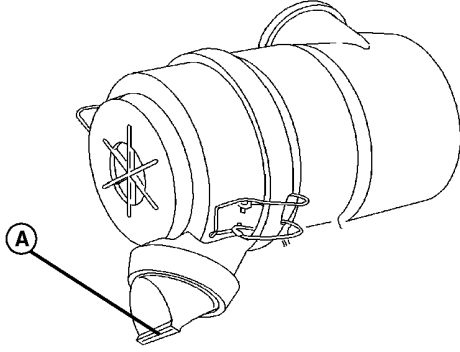
مهم: يمنع مطلقاً تشغيل المحرك دون تركيب عنصر منظم الهواء وصمام تفريغ الغبار المطاطي.

1. صف المركبة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,00004A9-04-13MAR13-1/2

4. اضغط على صمام تفريغ الغبار (أ) لتنظيفه. فكه وبذله إذا كان تالفاً.

TCAL43356—UN—14MAR13



OUO1023,00004A9-04-13MAR13-2/2

افحص برابيج شفط الهواء ومرابط البرابيج

2. اترك الماكينة تبرد.

3. افتح غطاء المحرك.

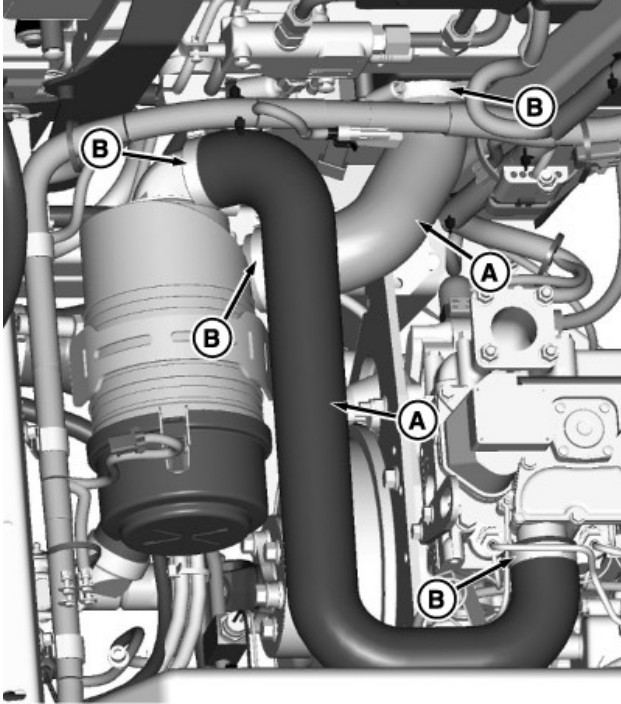
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUMX068,0000696-04-27MAR14-1/2

4. افحص وجود تلف أو تشققات في برابيج سحب الهواء (A). استبدل عند الضرورة.

5. شد مرابط البرابيج (B).

TCT010872—UN—27MAR14



ملاحظة الصورة: الطراز 1550 معروض، طرازات أخرى مشابهة.

OUMX068,0000696-04-27MAR14-2/2

افحص برابيج المبرد (الرديوتر) ومرابط البرابيج

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد.
3. افتح غطاء المحرك.

4. افحص وجود تلف أو تشققات في برابيج الرديوتر وبرابيج الدفق الفائق. استبدل عند الضرورة.
5. أحكم ربط مشابك البرابيج ومشابك برابيج الدفق الفائق إذا لزم الأمر.
6. أغلق غطاء المحرك.

OUO1023.00004AB-04-13MAR13-1/1

سائل التبريد محرك السولار

سوائل التبريد المفضلة:

من الأولى استعمال سوائل التبريد السابقة المزج التالية في المحرك:

John Deere Cool-Gard™ II •

John Deere COOL-GARD™ II PG • من إنتاج

ليست جميع منتجات John Deere Cool-Gard™ II المخففة متوفرة في جميع الدول.

استخدم سوائل التبريد John Deere Cool-Gard™ II PG المخفف عند ضرورة استخدام خليط سوائل تبريد غير سام.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها

ينصح كذلك باستعمال سوائل تبريد محرك التالي:

- تركيز سائل التبريد John Deere Cool-Gard™ II كمزيج من 40 إلى 60% مع ماء ذي جودة عالية.

مهم: تجنب التلف! عند مزج سوائل التبريد المركز بالماء، لا تستخدم تركيز سائل تبريد أقل من 40% أو أكثر من 60%. فالأقل من 40% يعطي إضافات غير كافية للحماية من الصدأ. والأكثر من 60% يمكن أن ينتج عنه تحول السائل المبرد إلى مادة جيلاتينية ومشاكل في نظام التبريد.

سوائل تبريد أخرى

من الممكن استعمال سوائل تبريد جليكول البروبيلين وجليكول الإثيلين الأخرى إذا كانت توافق إحدى المواصفات التالية:

- سائل التبريد سابق الخلط يوافق متطلبات ASTM D6210
 - سائل تبريد المركز يوافق متطلبات ASTM D6210 كمزيج من 40% إلى 60% من المحلول المركز مع ماء ذو جودة عالية
 - سائل التبريد سابق الخلط يوافق متطلبات ASTM D3306
 - سائل تبريد المركز يوافق متطلبات ASTM D3306 كمزيج من 40% إلى 60% من المحلول المركز مع ماء ذو جودة عالية
- COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company

إن لم يتوفر سائل تبريد بإحدى هذه المواصفات، فاستعمل سائل تبريد مركز أو سابق الخلط يكون به على الأقل الخواص الفيزيائية والكيميائية التالية:

- أن تكون مخلوطة مع عبوة مواد إضافية عالية الجودة خالية من النيترات.
- تحمي معادن نظام التبريد (حديد الزهر، مزيج الألمنيوم مزيج النحاس مثل النحاس الأصفر) من الصدأ.

جودة الماء

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه مقطرة وخالية من الأيونات والأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس الجليكول إثيلين.

فترات تفريغ سائل التبريد

اصرف نظام التبريد واشطفه وأعد تعبئته بسائل تبريد جديد في الفترة الزمنية المشار إليها، التي تختلف باختلاف سائل التبريد المستخدم.

عند استعمال سائل تبريد John Deere Cool-Gard™ II أو John Deere Cool-Gard™ II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

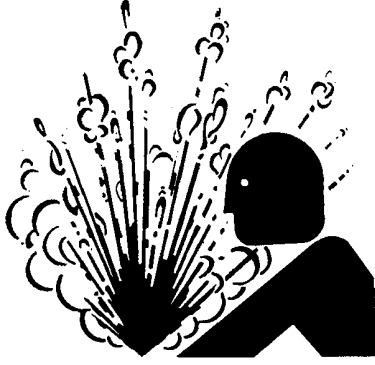
إذا تم استخدام سائل تبريد آخر غير John Deere Cool-Gard™ II أو John Deere Cool-Gard™ II PG، قل فترة تفريغه إلى سنتين أو 2000 ساعة عمل.

مهم: تجنب التلف!

- لا تستخدم مواد إضافية تسبب انسداد أو سائل تبريد يحتوي على مواد تسبب انسداد نظام التبريد.
- لا تمزج سوائل التبريد على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين مع بعضها.
- لا تستعمل سوائل التبريد التي تحتوي على النيترات.

UP00731.0000022-04-17JAN19-1/1

صيانة نظام التبريد بسلامة



⚠ تنبيه: المبرد (الريديوتر) سوف يكون ساخن جدا ويمكنه حرق الجلد. الضغط المتجمع يمكنه أن يسبب انفجار سائل التبريد عند فتح غطاء المبرد:

- أوقف المحرك ودعه يبرد.
- لا تفتح الغطاء إلا إذا كان المبرد (الريديوتر) والمحرك باردا بشكل كافي للمسسه باليد المجردة.
- ارحي غطاء المبرد ببطء حتى التوقف الأول لكي تزيل الضغط. ثم فك الغطاء.

TCAL42226-UN-08MAR13

OUO1023,00004AD-04-14MAR13-1/1

فحص مستوى سائل التبريد

- تحتاج قوالب محركات الألمنيوم والمبردات ممانع تجمد يعتمد على أساس إيثيلين الجليكول.

مهم: استعمال مزيج سائل التبريد الغير صحيح قد يسبب تلف المبرد:

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد. افتح غطاء المحرك.

- لا تشغل المحرك بماء عادي.
- لا تتجاوز مقدار 50% في مزيج سائل التبريد والماء.

OUO2005,0000295-04-04NOV13-1/3



3. قم ببطء بفتح وفك غطاء الريديوتر (A) وتحقق من أن مستوى سائل التبريد يصل عنق فتحة التعبئة.

4. إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضاً فافتح مروحة تنفيس الهواء على الجانب الأيمن للريديوتر، فأضف سائل التبريد وأغلق منفذ الهواء.

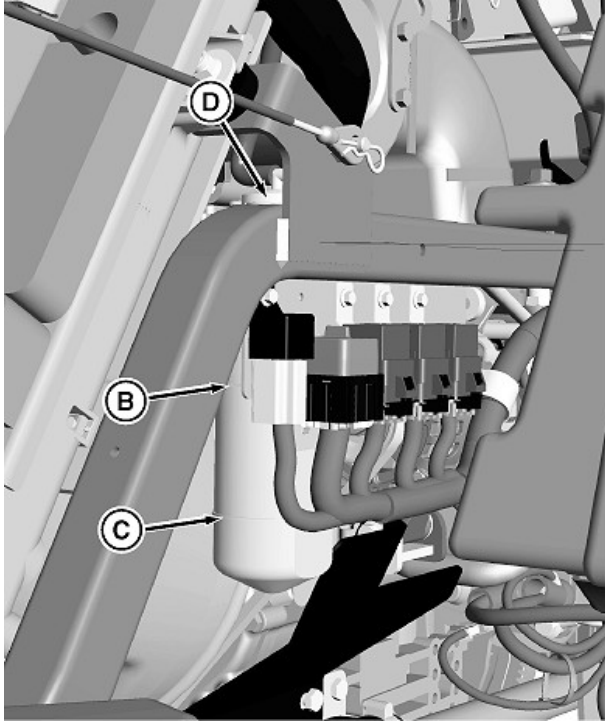
5. ركب غطاء المبرد.

6. افحص خزان سائل التبريد الاحتياطي. تأكد أن بريج التدفق الزائد لا يلامس قاع الخزان الاحتياطي.

TCAL43359-UN-14MAR13

OUO2005,0000295-04-04NOV13-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة



TCT009084-UN-04NOV13

OUO2005,0000295-04-04NOV13-3/3

7. يجب أن يكون الخزان الاحتياطي تقريبًا بين المستوى الممتلئ (B) والمستوى المنخفض (C) عند درجة حرارة عمل المحرك.
8. اخلع الغطاء (D) وأضف سائل التبريد إذا كان المستوى منخفضًا.
9. افحص حالة البرابيج والمرابط. افحص وجود تسريب أو فلتان في الوصلات.

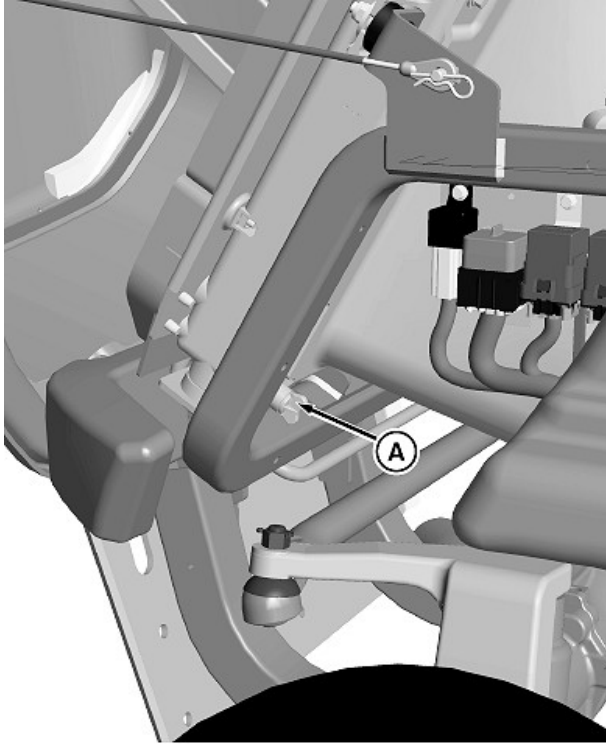
صيانة نظام تبريد المحرك

تفريغ نظام تبريد المحرك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد.
3. افتح غطاء المحرك.
4. افتح غطاء المبرد ببطء حتى التوقف الأول لكي تزيل الضغط.

OUO2005,0000076-04-04NOV13-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



5. افتح منفذ تصريف الرديوتر (A) عند قاعدة الرديوتر أسفل المضخة الخلفية. فرغ سائل التبريد في أي وعاء.

6. اغلق منفذ الرديوتر بعدما يكون كل سائل التبريد قد خرج من الرديوتر.

7. نظف نظام تبريد المحرك.

شطف نظام التبريد

1. فرغ نظام التبريد وأضف منظف نظام تبريد John Deere، أو منظف سريع لنظام تبريد John Deere، أو ما يعادله. املا النظام بماء نظيف. اتبع التوجيهات على العبوة.

2. ركب وشد غطاء المبرد.

3. شغل المحرك واتركه يعمل حتى يصل الى حرارة العمل العادية.

4. ثم أوقف المحرك.

5. افتح صمام التفريغ المبرد. فرغ نظام التبريد فوراً قبل ترسب الصدأ والأوساخ.

6. أغلق صمام تفريغ الرديوتر.

7. املا نظام التبريد بماء نظيف و كرر الشطف حتى يصبح النظام نظيفاً.

8. فرغ النظام واملأه بسائل تبريد.

ملء نظام التبريد

مهم: استعمال مزيج سائل التبريد الغير صحيح قد يسبب تلف المبرد:

- لا تشغل المحرك بماء عادي.
- لا تتجاوز مقدار 50% في مزيج سائل التبريد والماء.
- تحتاج قوالب محركات الألمنيوم والمبردات ممانع تجمد يعتمد على أساس إيثيلين الجليكول.

1. عندما يكون المحرك ونظام التبريد بارداً، افتح غطاء الرديوتر حتى التوقف الاول لتفريغ كل الضغط. اضغط على الغطاء للأسفل قليلاً ولفه بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفكه.

2. املا نظام التبريد.

- سعة نظام التبريد كما يلي:

نظام التبريد — المواصفات

1550—السعة. 7.1 لتر (7.5 كوارت)
1570, 1580, 1575 و 1585—السعة. 7.6 لتر (8.0 كوارت)

- قد تتطلب بعض المناطق الجغرافية الحماية من درجة حرارة أدنى. انظر

الملصقة الموجودة على عبوة مضاد التجمد أو استشر وكيل John Deere للحصول على أحدث المعلومات و النصائح.

- من الممكن إضافة مادة إحكام نظام تبريد John Deere أو ما يعادلها للرديوتر لتوقيف التسريب. لا تستعمل أي مواد إضافية أخرى في نظام التبريد.

3. شغل المحرك وراقب مستوى سائل التبريد في الرديوتر. أضف سائل التبريد حسب الضرورة لجلب مستوى سائل التبريد حتى عنق التعبئة.

4. ركب وشد غطاء المبرد. شغل المحرك على درجة حرارة العمل الصحيحة.

5. أوقف المحرك ودعه يبرد.

6. أضف سائل التبريد، إذا لزم الأمر، على الخزان الاحتياطي لسائل التبريد.

7. افحص حالة البرابيج والمرابط. افحص وجود تسريب أو فلتان في الوصلات.

ملاحظة: يستعمل الخزان الاحتياطي لسائل التبريد، لتجميع التدفق الزائد من الرديوتر، وسوف يظل تقريباً نصف ممثلي أثناء العمل بالطاقة الكاملة. سوف يعود سائل التبريد بالتدفق مرة أخرى إلى الرديوتر عندما يبرد النظام، إذا لزم.

صيانة مصفاة الوقود (1550)

• نظف الوقود المتناثر فوراً.

ملاحظة: بدل المصفاة عندما يكون مستوى الوقود منخفض.

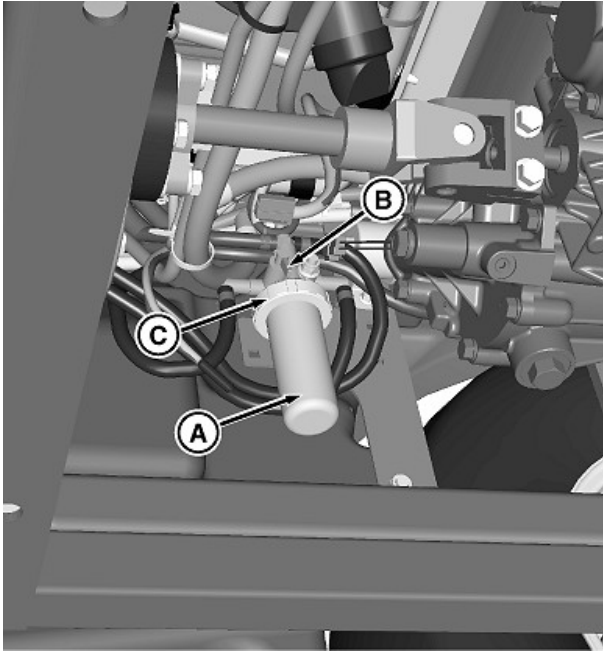
فحص

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد.
3. افتح غطاء المحرك.

تنبيه: تجنب الجروح! أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال.

- يمنع التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
- حافظ على الوقود بعيداً عن الشعلات المفتوحة أو مصادر الشرار.
- أوقف المحرك قبل الصيانة.
- دع المحرك يبرد قبل الصيانة.
- قم بالعمل في منطقة مهواة جيداً.

OUMX068,0000697-04-27MAR14-1/2



OUMX068,0000697-04-27MAR14-2/2

4. حدد مكان طاسة ترسبات مصفاة الوقود (A) على الجانب الأيسر من المحرك.
5. ابحث عن الماء في طاسة الترسيبات المميزة بحلقة العوم الحمراء التي سيتم رفعها وفكها من القاعدة.

تنظيف وتبديل

1. اغلق صمام إغلاق الوقود (B) بلفه إلى الوضع الأفقي.
2. قم بفك الجولار (C) لتفك الطاسة والمصفاة. تخلص من المصفاة.
3. نظف الطاسة وركب المصفاة الجديدة.
4. ركب الطاسة الجولار. شد الجولار باليد.
5. افتح صمام إغلاق الوقود بلف الذراع في الوضع العمودي (موضح).
6. قم بتحسين نظام الوقود باستعمال ذراع الضخ في مضخة الوقود.
7. شغل المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب.

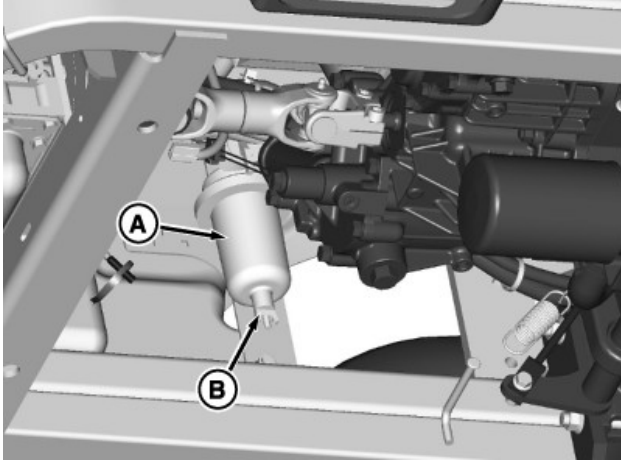
تفريغ فاصل المياه (1570, 1575, 1580, 1585)

2. اترك الماكينة تبرد.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUMX068,0000699-04-27MAR14-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



TCT010973-UN-27MAR14

OUMX068,0000699-04-27MAR14-2/2

3. حدد مكان طاسة ترسبات مصفاة الوقود (A) على الجانب الأيسر من المحرك.
4. ابحث عن الماء في طاسة الترسيبات المميزة بحلقة العوم الحمراء التي سيتم رفعها وفكها من القاعدة.
5. إذا كان هناك ماء متوفرًا، فقم بتحرير السدادة (B) عند قاعدة طاسة الترسيبات وماء الصرف.
6. أغلق السدادة (B).

• نظف الوقود المتناثر فوراً.

ملاحظة: بدل المصفاة عندما يكون مستوى الوقود منخفض.

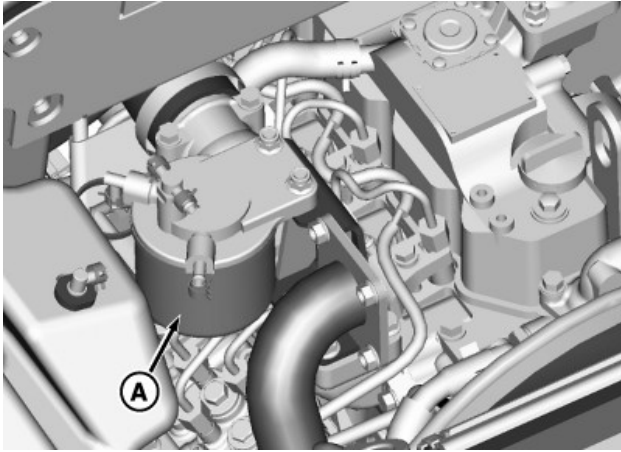
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد.
3. افتح غطاء المحرك.
4. لف إغلاق الوقود الموجود على فاصل الماء باتجاه موضع الإغلاق OFF.

تغيير مصفاة الوقود (1570, 1575, 1580, 1585)

⚠ تنبيه: تجنب الجروح! أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال.

- يمنع التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
- حافظ على الوقود بعيداً عن الشعلات المفتوحة أو مصادر الشرار.
- أوقف المحرك قبل الصيانة.
- دع المحرك يبرد قبل الصيانة.
- قم بالعمل في منطقة مهواة جيداً.

OUMX068,0000698-04-27MAR14-1/2



TCT010974-UN-27MAR14

OUMX068,0000698-04-27MAR14-2/2

5. لف مصفاة الوقود (A) بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفكيكها.
6. ضع على حاوية المصفاة الجديدة طبقة خفيفة من الوقود التنظيف.
7. ركب مصفاة وقود جديدة.
8. قم بإدارة مفتاح إطفاء المحرك على وضع التشغيل.
9. شغل المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب.

ملء نظام الوقود

3. انزل المعدات إلى الأرض.

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تتم معالجة دورة الوقود بعد نفاذ الوقود أو تغيير مصفاة الوقود.

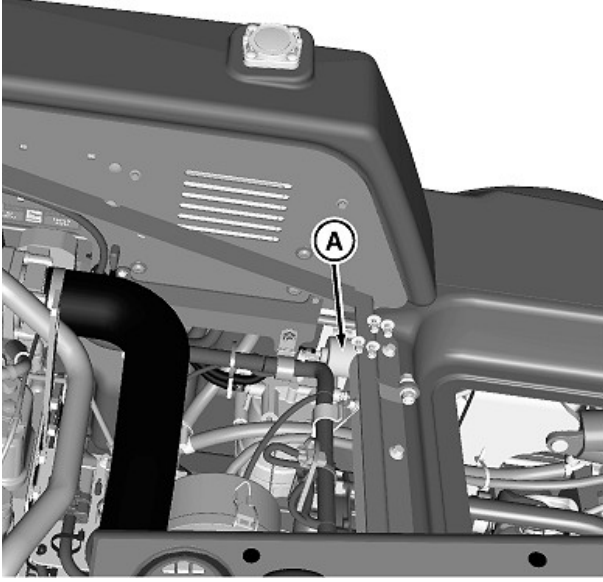
4. اقلل مكبح الوقوف.
5. اسحب المفتاح.

1. تأكد أن الماكينة تقف على سطح مستوي، وليس على منحدر.
2. اطفئ كبسة عمود نقل الحركة.

OUMX068,0000698-04-27MAR14-2/2

التعملة على الصفحة القادمة

6. لف كبسة المفتاح إلى وضع العمل RUN لمدة دقيقتين 2 قبل تشغيل المحرك.
سوف تقوم مضخة الوقود (A) بضغط الوقود في النظام وتزيل أي هواء فيه.
7. شغل المحرك. إذا لم يدور المحرك فأعد الخطوة السابقة.



مضخة التعزيز الكهربائية موجودة أسفل المقعد على الجانب الأيسر من الماكينة.

OUO2005,00002D3-04-20MAR14-2/2

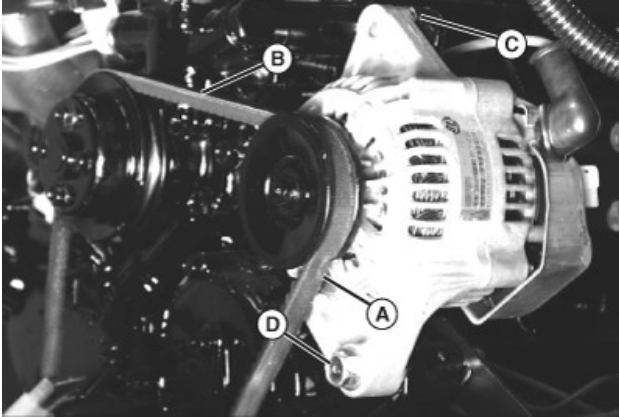
فحص توتر القشاطر

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك الماكينة تبرد.
3. افتح غطاء المحرك.

OUO1023,00004B5-04-14MAR13-1/2

فحص و ضبط قشاطر المولد

- ⚠ تنبيه: يمكن أن تعلق الأصابع، الملابس الفضفاضة أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع الأجزاء المتحركة قبل مغادرة منصة القيادة للقيام بضبط أو عمل صيانة للماكينة.



4. افحص قشاطر المولد (A).

- افحص عن وجود مظاهر اهتراء شديد، تلف أو تمدد في القشاطر أثناء تركيبه على المحرك.
- قم بممارسة الضغط بإصبعك على القشاطر لتحريكه لنصف المسافة تقريبًا بين المولد وبكرات مضخة الماء في (B). يتعين أن ينتهي القشاطر على المسافة المعنية. قم بالضبط إذا كان القشاطر ضيقًا أو مرتخيًا للغاية.

المواصفات

قشاطر المولد—الانحراف 10 — 15 مم (3/8 — 1/2 بوصة)

ضبط شد القشاطر

1. أرخي برغي الضبط (C).
2. أرخي برغي تثبيت المولد (D).
3. اضغط على سكة المولد للخارج.
4. شد برغي الضبط (C) وبرغي التركيب (D).

5. افحص توتر القشاطر.
6. أغلق غطاء المحرك.

OUO1023,00004B5-04-14MAR13-2/2

استبدال قشاطر المولد

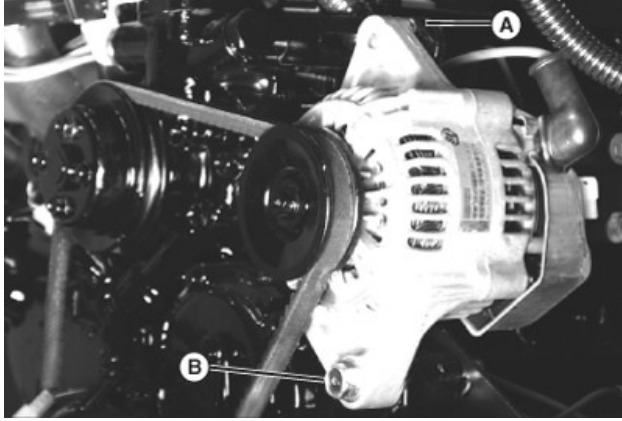
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. اترك الماكينة تبرد.

3. افتح غطاء المحرك.

⚠ تنبيه: لمس الأسطح الساخنة يؤدي إلى حروق في الجلد. المحرك، المكونات والسوائل سوف تكون ساخنة إذا كان قد تم تشغيل المحرك لفترة ما. دع المحرك يبرد قبل القيام بأعمال الصيانة أو القيام بأي أعمال أخرى بالقرب من المحرك أو مكوناته.

OUO2005,000007A-04-29JUL13-1/2



4. ارخي برغي الضبط (A).

5. ارخي برغي تثبيت المولد (B).

6. ادفع المولد باتجاه المحرك لتحرير توتر قشاطر المولد.

7. اخلع قشاطر المولد المهترئ من الماكينة.

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن يتم خلع برغي ضبط المولد لغرض تحرير البرغي بالقدر الكافي لخلعه من البكرات.

8. ركب القشاطر الجديد فوق سكاكين المروحة وتركيبه على بكرات المحرك وبكرات المولد.

9. اضبط توتر قشاطر المولد.

10. أغلق غطاء المحرك.

OUO2005,000007A-04-29JUL13-2/2

صيانة ناقل الحركة

زيت محور نقل الحركة

ملاحظة: محور ناقل الحركة مملوء بزيت علبة تروس

John Deere HY-GARD® (J20C) من قبل المصنع. لا تخلط

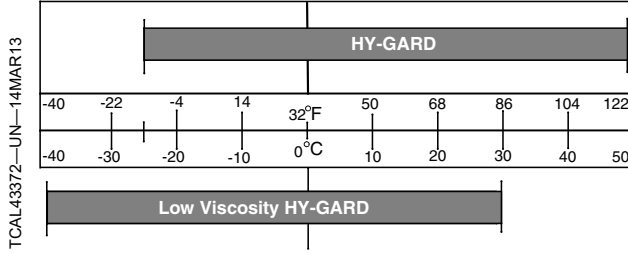
الزيت.

استعمل زيت هيدروليكي-علبة التروس HY-GARD® (J20C).

لا تستعمل سائل علبة التروس الأوتوماتيكية النوع "F".

تم تصنيع زيت علبة تروس John Deere HY-GARD™ (J20D) بشكل خاص لتقديم أقصى حماية ضد الاهتراء الميكانيكي، الصدأ و تكوين الرغوي.

مهم: عند العمل في درجات حرارة أدنى من -18° (°F 0°)، يجب أن تستعمل John Deere HY-GARD® (J20D) وإلا سوف يحدث تلف في علبة التروس.



OUO1023,00004B8-04-13MAR13-1/1

فحص مستوى زيت محور نقل الحركة

2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

1. قم بتشغيل المحرك لمدة 30 ثانية قبل فحص مستوى زيت محور نقل الحركة.

3. افتح باب الصيانة في منصة السائق.

OUO1023,00004B9-04-13MAR13-1/2



OUO1023,00004B9-04-13MAR13-2/2

4. قم بتحديد سيخ العيار (A) على رأس محور النقل.

5. أدخل سيخ العيار وامسح بواسطة قطعة قماش نظيفة.

6. قم بدخول سيخ العيار بالكامل في داخل مبيت محور النقل واخذه مره أخرى.

7. يجب أن يكون مستوى الزيت في المجال XXX على السيخ. أضف زيت في محور النقل إن لم ترى المستوى على سيخ العيار. قم بإزالة الزيت إذا كان المستوى عاليًا للغاية.

8. قم بتركيب سيخ العيار وأغلق باب الصيانة. إذا تم إضافة زيت، افحص مستوى الزيت بعد قيادة الماكينة.

زيت وفلتر محور نقل الحركة، تغيير



تنبيه: سيلان سوائل الضغط العالي من البرابيش قد تخترق الجلد وتسبب جروح خطيرة، بما فيها الغرغرينا.

● قبل إعادة بناء الضغط من جديد تأكد أن تكون جميع خراطيم المياه الهيدروليكية والوصلات محكمة الإغلاق.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. انزل كل المعدات إلى الأرض.

3. ضع وعاء تفريغ تحت محور ناقل الحركة.

● لذا أزل الضغط قبل فصل خطوط الهيدروليك أو أي خطوط الضغط الأخرى.

● استعمل قطعة من الكرتون (الورق المقوى) للبحث عن أماكن التسريب. لا

تعرض اليدين أو الجسم للسوائل عالية الضغط:

OUO2005,000007B-04-29JUL13-1/3

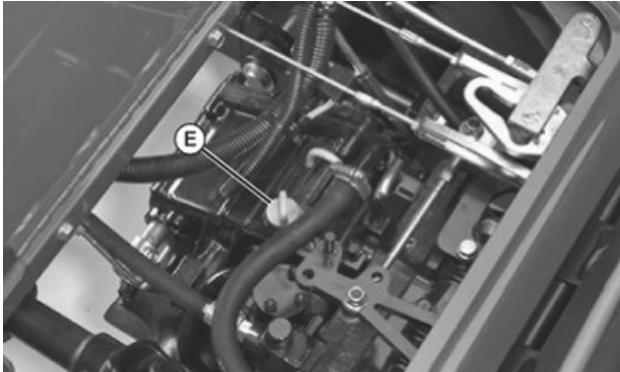
التكلمة على الصفحة القادمة



TCAL43374-UN-14MAR13

OUO2005,000007B-04-29JUL13-2/3

4. قم بتنظيف الرواسب وفك سدادات التصريف (A و B و D) من المواضع الموضحة أعلاه. اترك محور النقل يقوم بالتصريف.
5. اخلع مصفاة زيت محور النقل (C) واسمح لمحور النقل بالتصريف. قم بتنظيف فلانشة تركيبية مصفاة الزيت باستخدام منشفة نظيفة.
6. قم بتشحيم الكاسكيت لمصفاة الزيت الجديدة بواسطة قطرات قليلة من زيت محور النقل، وقم بتركيب المصفاة على فلانشة التركيب. أحكم ربط المصفاة بما يوازي 1/2 إلى 3/4 لفة يعد أن تلامس الفلانشة.
7. ركب سدادة التفريغ.



TCAL43375-UN-14MAR13

OUO2005,000007B-04-29JUL13-3/3

8. ارفع باب الصيانة واخلع غطاء فتحة تعبئة زيت محور النقل (E).

9. املأ محور النقل بالزيت الموصى به حتى يصل إلى أعلى العلامات XXX على سيخ العيار. فيما يلي عرض بقدرة محور النقل، لكن قد يستغرق الأمر أقل عند تنفيذ عملية تغيير للزيت. لا تملأ زيادة عن اللازم.

المواصفات

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| محور النقل (2WD) —السعة | 8.5 لتر (9 كوارت) |
| محور النقل (4WD - 1550, 1570) —السعة | 8.7 لتر (9.2 كوارت) |
| محور النقل (4WD - 1575, 1580) —السعة | 10.0 لتر (10.5 كوارت) |

10. قم بتشغيل الماكينة واستمر في التدوير الدواسات للأمام والخلف لتنقيس الهواء من محور النقل. أوقف الماكينة وأعد فحص مستوى الزيت.

ضبط دواسات للأمام وللخلف

قم بضبط دواسات الأمام والخلف للتحقق من أن علبة التروس الهيدروستاتيكية سوف تعمل في خلال النطاق الكامل للسرعة.

فحص مسار دواسة الأمام والخلف

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

2. اضغط بالكامل على دواسة الأمام.

3. قياس المسافة بين قاعدة الدواسة ولوح الأرضية. يتعين أن تكون قاعدة الدواسة

التكتملة على الصفحة القادمة

على مسافة محددة من لوح الأرضية. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقم بضبط مسار حركة الدواسة.

المواصفات

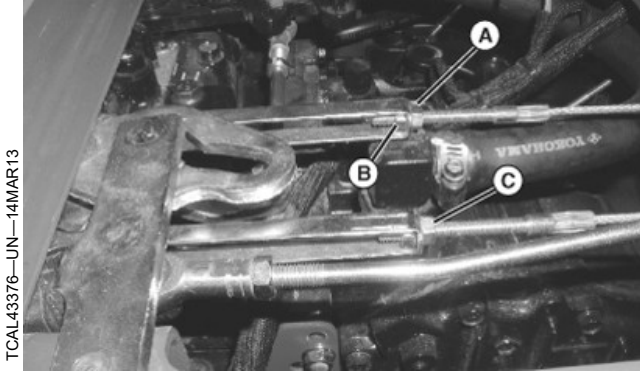
الدواسة للأمام/للخلف إلى لوح الأرضية—المسافة 12.5 مم (0.5 بوصة)

4. كرر الخطوات 2 و 3 مع الدواسة الخلفية.

ضبط مسافة دواسة الأمام والخلف

1. افتح باب الصيانة.

OUO1023,00004BB-04-13MAR13-1/2



TCAL43376—UN—14MAR13

OUO1023,00004BB-04-13MAR13-2/2

2. قم بتحرير الصمولات (A و B) من لولب الدواسة الأمامية.

3. قم بتدوير الصمولات بطول طرف الكابل إلى أن تصبح المسافة بين لوح الأرضية وقاعدة الدواسة الأمامية في خلال المواصفات المقررة بينما تكون الدواسة الأمامية مضغوطة تمامًا.

المواصفات

الدواسة للأمام/للخلف إلى لوح الأرضية—المسافة 12.5 مم (0.5 بوصة)

4. شد الصمولات (A و B).

5. أعد تكرار العملية مع لولب الدواسة الخلفية (C).

ضبط نيوتترال محور النقل

⚠ تنبيه: لا تحاول القيام بهذا الضبط إلا إذا كنت فني مؤهلاً ومدرباً بالشكل الصحيح. يمكن أن يؤدي الضبط الخطأ لأن تصبح الماكينة غير آمنة.

اضبط نيوتترال علبة التروس لتضمن أن الماكينة لن تزحف للأمام أو للخلف عندما تكون الدواسات في وضع النيوتترال.

1. صف الماكينة على أرض مستوية، قاسية. ضع أجهزة التحكم في الموضع التالي:

● عمود نقل الحركة الدورانية مفصول.

● عمود الدفع بأربع عجلات 4WD مفصول (إذا كان موجوداً).

● قفل الدرايشفت مفصول.

● الجهاز الإضافي مفكوك أو باب الصيانة مغلق.

● مكبح التوقف مغلق.

● المحرك مطفاً.

● باب الصيانة في منصة السائق غير مغلق.

2. افحص الإطارات الخلفية وارف مقدم الماكينة، بحيث تصبح الإطارات الأمامية مرفوعة من على الأرض. ضع قوائم الجاك أسفل الجانب الأيمن والأيسر للمحور الأمامي واخفض الماكينة على قوائم الجاك.

3. إذا كان خيار عمود الدفع بأربع عجلات 4WD فارفع مؤخرة الماكينة، بحيث

تصبح الإطارات غير ملامسة للأرضية. ضع قوائم الجاك أسفل الجانب الأيمن والأيسر للمحور الخلفي واخفض الماكينة على قوائم الجاك.

⚠ تنبيه: لا ترفع أو تخفض الجهاز الإضافي أو توصل عمود الدفع بأربع عجلات 4WD أو القفل التفاضلي أو عمود نقل الحركة أثناء إجراء الضبط. ابعاد الأشخاص عن الماكينة وهي شغالة.

قم دائماً برفع كل العجلات الأربع بعيداً عن الأرض إذا كان خيار عمود الدفع بأربع عجلات 4WD مركباً. يكون عمود الدفع بأربع عجلات 4WD دائماً شغلاً وسوف يدفع الماكينة عن جكات الوقوف إذا كان أي من العجلات لديه القدرة على الاحتكاك.

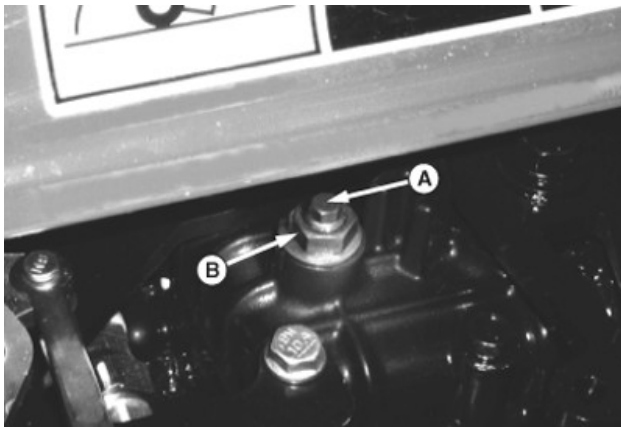
ابقي بعيداً عن العجلات أثناء القيام بعملية الضبط.

4. شغل المحرك. حرر مكبح الوقوف.

5. راقب العجلات للدوران للأمام أو للدوران للخلف.

6. دور دواسات الهيدروستاتيك للأمام وللخلف واسمح لها بالعودة إلى الوسط، وضع النيوتترال. افحص دوران العجلات مرة أخرى وهي في النيوتترال، مما يشير إلى ضرورة ضبط النيوتترال.

OUO1023,00004BC-04-13MAR13-1/2



TCAL43377—UN—14MAR13

OUO1023,00004BC-04-13MAR13-2/2

7. افتح باب الصيانة في منصة السائق. حدد موضع برغي ضبط نيوتترال محور النقل (A) على رأس محور النقل.

8. ارخي صمولة القفل (B).

9. قم بتدوير البرغي إلى أن تتوقف الإطارات عن الدوران.

10. شد صمولة الكونتر. دور دواسات دفع الهيدروستاتيك ودعها تعود إلى النيوتترال. اضبط البرغي ثانية عند الحاجة.

زيت عمود الدفع بأربع عجلات 4WD

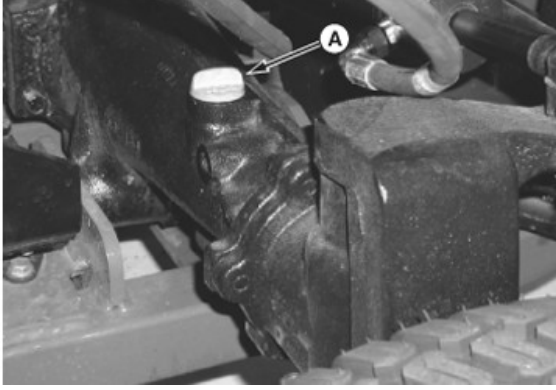
- من الممكن استخدام زيوت أخرى بشرط أن توافق المواصفات التالية:
- API - تمييز GL-5

- ينصح باستخدام زيت John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT .

OUO1023,00004BD-04-13MAR13-1/1

فحص مستوى زيت عمود الدفع بأربع عجلات 4WD

1. افتح غطاء المحرك وقم بتحديد موضع غطاء فتحة التعبئة للمحور الخلفي وسيخ العيار (A) على الجانب الخلفي الأيمن للمحور الخلفي.
2. فك غطاء التعبئة وامسح سيخ العيار لتنظيفه.
3. ركب غطاء التعبئة في سكة المحور ولكن لا تشد الأسنان مرة أخرى.
4. أخرج سيخ العيار وافحص مستوى الزيت عليه. يجب أن يتواجد الزيت في المنطقة XXX على سيخ العيار ولكن ليس فوق العلامة العليا.
5. املأ زيت عند الحاجة. لا تملأ زيادة عن اللازم.



TCAL43378—UN—14MAR13

OUO1023,00004BE-04-13MAR13-1/1

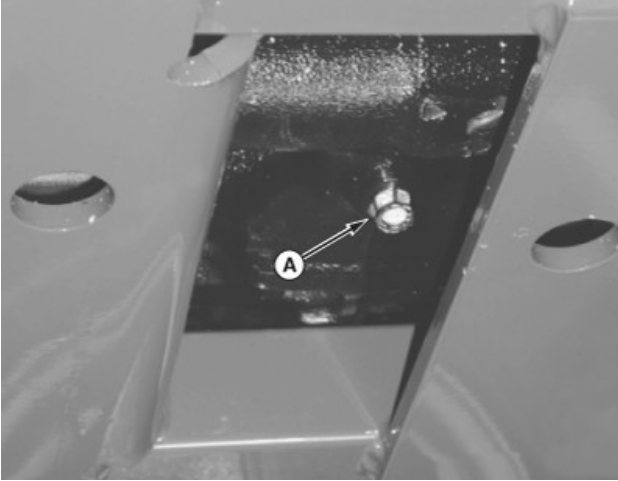
تغيير زيت عمود نقل الحركة بأربع عجلات 4WD

2. ارفع مؤخرة الماكينة بحيث تصبح الإطارات غير ملاصقة للأرض، ودعم المحور الخلفي بدعامات جك.
3. فك العجلات الخلفية من المحور.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,00004BF-04-13MAR13-1/4

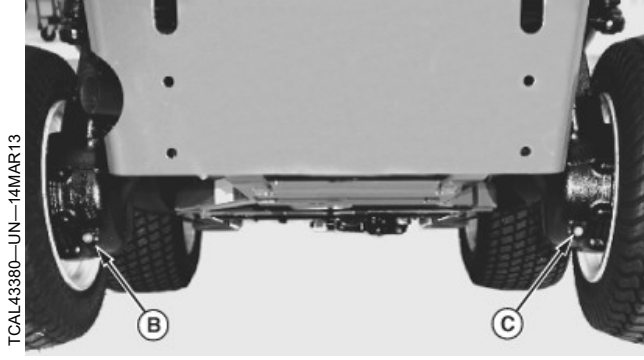
4. ضع وعاء تفريغ تحت وسط سكة المحور الخلفي وفك سدادة التفريغ الوسطى (A).
5. ركب سدادة التفريغ الوسطى.



TCAL43379—UN—14MAR13

OUO1023,00004BF-04-13MAR13-2/4

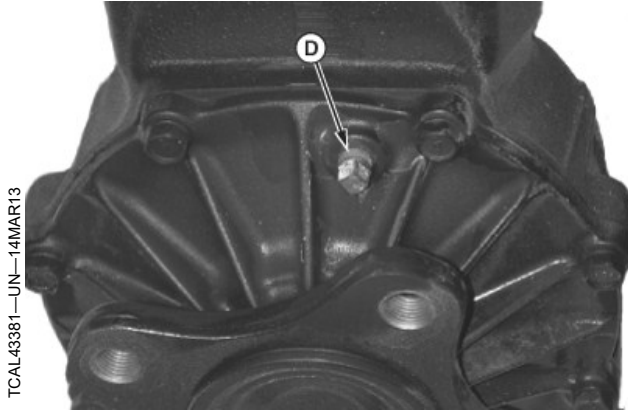
التكملة على الصفحة القادمة



TCAL43380—UN—14MAR13

OUO1023,00004BF-04-13MAR13-3/4

6. فك سدادة تفريغ سكة الدفع النهائي على الجانب اليسار (B)، ودعها تفرغ.
7. ركب السدادة.
8. كرر الخطوتين السادسة والسابعة للسكة على الجانب اليمين (C).



TCAL43381—UN—14MAR13

OUO1023,00004BF-04-13MAR13-4/4

9. فك براغي تنفيس الهواء (D) من أعلى الجانب الأيمن والأيسر لعلبة تروس الدفع النهائي.
10. استمر في ملء سكة المحور الخلفي بالزيت الموصى به إلى أن يبدأ الزيت في الخروج من براغي تنفيس الهواء. قم بتركيب براغي تنفيس الهواء واستمر في ملء المحور الخلفي إلى أن يتم إدخال كمية الزيت الموصى بها. لا تفرط في الملء. افحص مستوى الزيت باستخدام سيخ عيار الزيت. قم بتشغيل الماكينة في عمود نقل الحركة بأربع عجلات 4WD وافحص مستوى الزيت.

المواصفات

زيت سكة المحور الخلفي—السعة 2.1 لتر (2-1/4 كوارت)

صيانة المقود والمكابد

ضبط اتجاه العجل

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,00004C0-04-13MAR13-1/3



OUO1023,00004C0-04-13MAR13-2/3

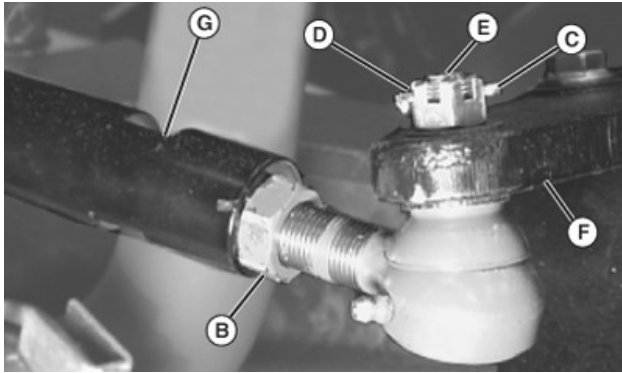
2. قس المسافة بين العجلات الخلفية عند مؤخرة العجلات.

3. قس المسافة بين العجلات الخلفية ومقدمة العجلات.

4. المسافة بين العجلات (اتجاه العجل) يجب أن يكون أقل في المقدمة عنه في المؤخرة ويقع بين قيم المواصفات.

المواصفات

المسافة بين العجلات (اتجاه العجل) — المسافة 3 — 9 مم (0.12 — 0.35 بوصة)



وركب مفتاح الكبشة. أحكم ربط صمولات القفل على الجانبين الأيسر والأيمن للماكينة.

OUO1023,00004C0-04-13MAR13-3/3

5. إذا استلزم اتجاه العجل القيام بعملية ضبط لتوتر السلسلة، تصرف كما يلي:

a. ارخي صمولات القفل (B) على الجانبين الأيمن والأيسر لأطراف قضيب الربط. (صمولة القفل على الجانب الأيسر بها لولب يسرى).

b. فك مفتاح الكبشة (C) من صمولة قمة قضيب الربط (D) واخلع الصمولة.

c. اخلع قضيب تركيب قضيب الربط (E) من ذراع التوجيه (F).

d. قم بلف جسم قضيب الربط (G) لضبط الربط مع المحافظة على قضيب تركيب قضيب الربط في وضع قائم أثناء لف قضيب الربط.

e. قم بتركيب قضيب الربط في ذراع التوجيه وقم بتركيب صمولة القمة وهي سائبة على القضيب.

f. قس اتجاه العجل مرة أخرى. إذا كانت صحيحة فأحكم ربط صمولة القمة

ضبط المكابد

2. تحرير مكبح الوقوف.

3. فك زنبركات رجوع المكابح من لولب المكبح.

4. أغلق مكبح الانعطاف ودواسات المكبح الأساسية وصولاً إلى أعلى موضع لها.

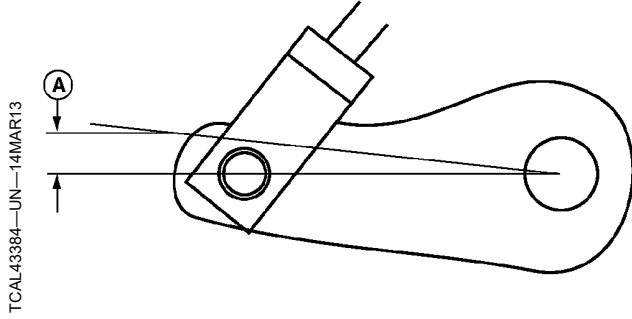
تنبيه: لا تحاول القيام بهذا الضبط إلا إذا كنت فني مؤهلاً ومدرباً بالشكل الصحيح. يمكن أن يؤدي الضبط الخطأ لأن تصيح الماكينة غير آمنة.

فحص اضبط حرية حركة دواسة المكبح

1. صف الماكينة بأمان على أرض مستوية. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,00004C1-04-13MAR13-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

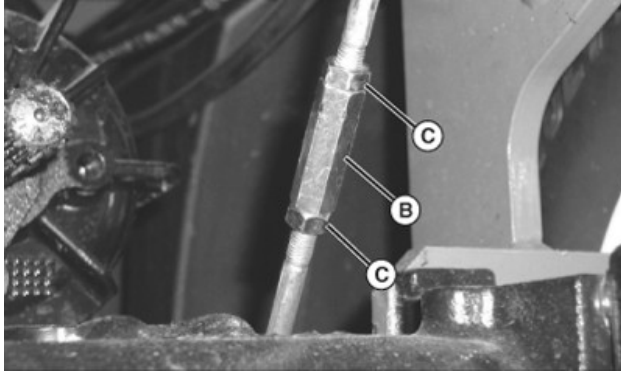


TCAL43384—UN—14MAR13

5. افحص شوط ذراع كامرة الكبح الأيمن والأيسر (A). يتعين أن يكون الشوط في الإطار الذي تنص عليه المواصفات وفقًا لنطاق القياس من طرف ذراع الكامرة. إذا كان الشوط أكبر من 5 مم، فقم بضبط المكابح.

المواصفات

دعاسة المكبح—الشوط 3 — 5 مم



TCAL43385—UN—14MAR13

ضبط المكابح

1. حدد موضع شدادات الضبط الحلقية (B) على قضبان المكبح أسفل منصة السائق.
2. قم بتحرير صمولات القفل (C) وضبط الشدادات الحلقية، إلى أن يصبح شوط كامرة المكبح في إطار المواصفات.

المواصفات

دعاسة المكبح—الشوط 3 — 5 مم

3. قم بتكرار هذه الخطوات على قضيب المكبح على الجانب الآخر للماكينة مع المحافظة على دعاسات الجانبين الأيسر والأيمن في وضع الضبط.
4. أحكم ربط كل صمولات قفل الدشادات الحلقية.
5. إذا تعذر ضبط المكابح في نطاق الشدادات الحلقية، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

OUO1023,00004C1-04-13MAR13-3/3

ضبط قفل ميل عمود المقود

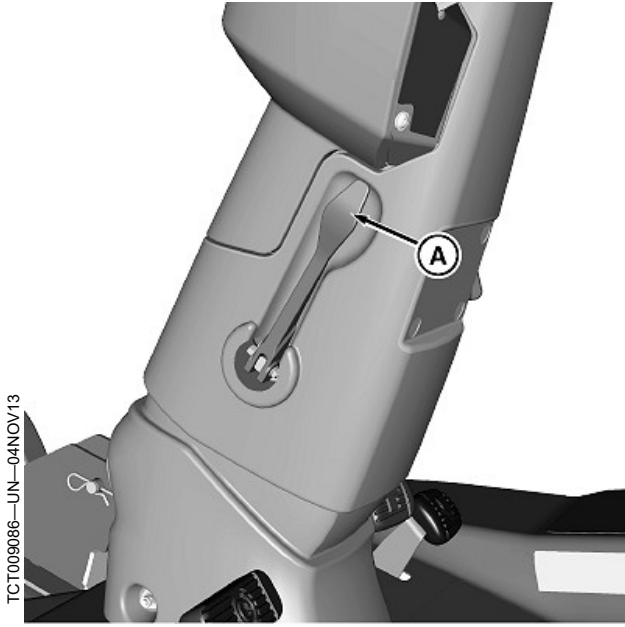
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء سلامة الماكينة.)

التكملة على الصفحة القادمة

OUO2005,0000296-04-04NOV13-1/3

2. اسحب الذراع (A) للخارج لتحرير عمود التوجيه.

3. حرك عمود المقود للخلف أو الأمام إلى عمود المقود المركزي في نطاق مسافة تحركه.



TCT009086—UN—04NOV13

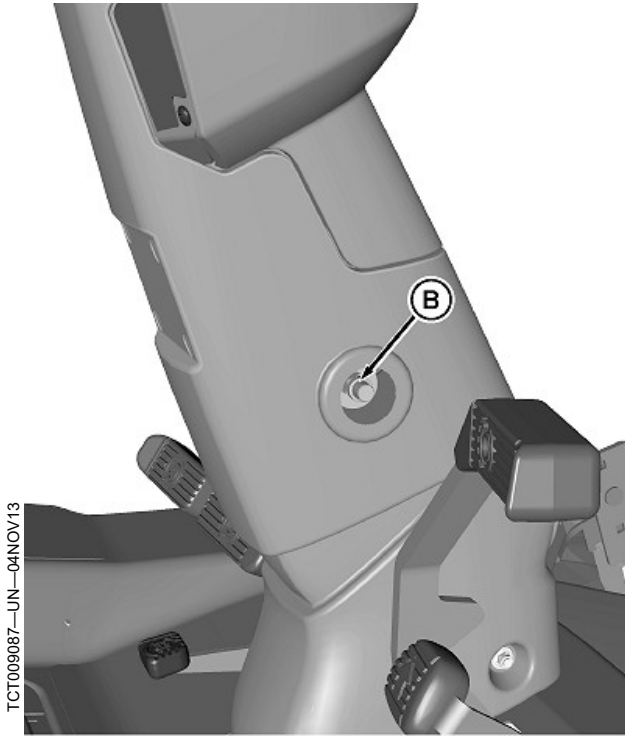
OUO2005,0000296-04-04NOV13-2/3

ملاحظة: القليل من الشحم الجاف على ذراع قفل الميل من شأنه تيسير قدر القوة المطلوبة لتحريك الذراع.

4. أحكم ربط صمولة القفل (B) الموجودة على عمود المقود في الوضع الذي يفضل السائق، على ألا يتم تجاوز المواصفات المقررة.

المواصفات

صمولة قفل عمود المقود—العزم: 48 ن.م (35 رطل-قدم)



TCT009087—UN—04NOV13

OUO2005,0000296-04-04NOV13-3/3

صيانة المكونات الكهربائية

صيانة البطارية بسلامة



⚠ تنبيه: يحتوي سائل البطارية على حمض الكبريتيك. هو مادة سامة ويمكن أن يسبب حروق خطيرة:

- البس حماية للعيون وقفازات لليدين.
- حافظ على الجلد محمي.
- إذا تم ابتلاع الحمض، فراجع الطبيب فوراً.
- إذا وصل الحمض إلى العينين، اغسلهما فوراً بماء لمدة 15-30 دقيقة وراجع الطبيب.
- إذا لامس الحمض الجلد، اغسله فوراً بالماء وراجع الطبيب عند الضرورة.

تنتج البطارية غازات سريعة الاشتعال وقابلة للانفجار. قد تنفجر البطارية:

- لا تسمح بلامسة شيء معدني بكلا قطبي البطارية معاً.
- افصل القطب السالب أولاً عند القيام بفصل البطارية.
- ركب القطب السالب آخر شيء عند توصيل البطارية.

- يمنع التدخين بالقرب من البطارية.
- البس حماية للعيون وقفازات لليدين.

TCAL42287—UN—08MAR13

OUO1023,00004C4-04-15MAR13-1/1

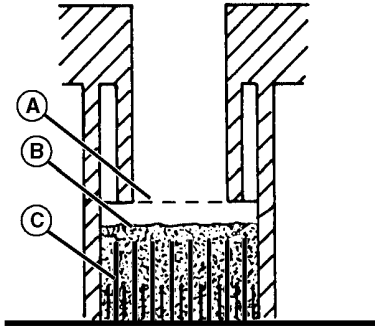
فحص مستوى حامض البطارية

2. فك أغطية خلايا البطارية. تأكد أن فتحات تنفيس الغطاء غير مسدودة.

ملاحظة: أضف فقط ماء مقطر لحامض البطارية.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO1023,00004C5-04-14MAR13-1/2



3. افحص مستوى الحامض يجب أن يكون الحامض (B) تقريباً في المنتصف بين عنق التعبئة (A) وأعلى الألواح (C).

مهم: لا تملأ البطارية زيادة عن اللازم. قد يزيد الحامض عند شحن البطارية ويسبب تلف بها.

4. أضف فقط ماء مقطر عند الضرورة.

5. ركب أغطية خلايا البطارية.

TCAL41096—UN—18JAN13

OUO1023,00004C5-04-14MAR13-2/2

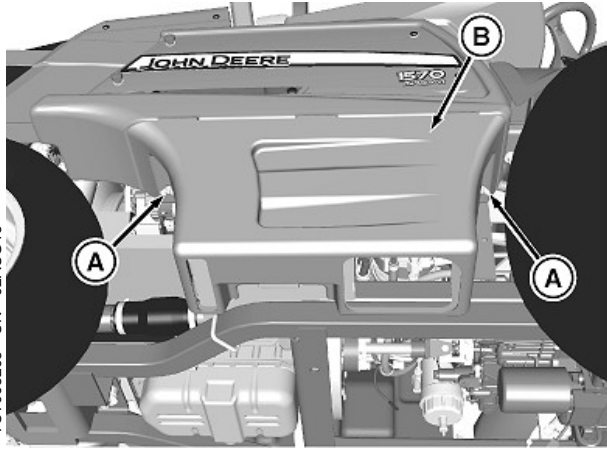
فك وتركيب البطارية

فك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

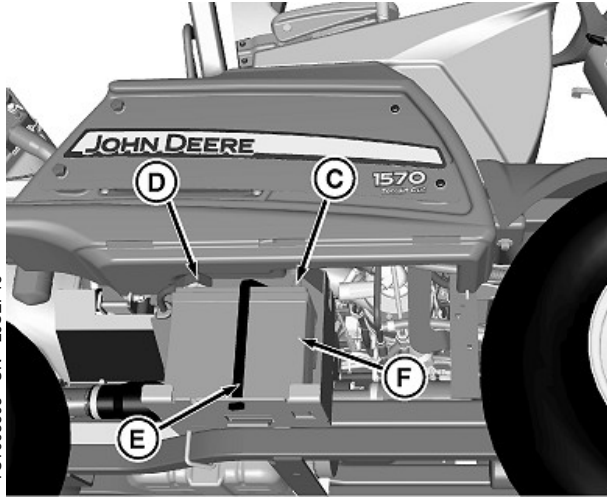
OUO2005,0000201-04-20SEP13-1/3

التكملة على الصفحة القادمة



2. فك اثنين من البراغي بأجنحة (A) وارفع لوح غطاء البطارية (B).

OUO2005,0000201-04-20SEP13-2/3



3. فك سلك البطارية السالب (-) (C).

4. اسحب الغطاء البلاستيكي الأحمر (D) من مربيط البطارية الموجب (+) وافصل مربيط السلك الموجب (+) من قطب البطارية.

5. انزع شريط التثبيت المطاطي (E) من قاعدة حامل تثبيت البطارية.

6. فك البطارية (F) من الماكينة. لا تستعمل أقطاب البطارية لرفع البطارية.

تركيب

1. ركب البطارية بالقطب الموجب (+) باتجاه مؤخرة الماكينة.

2. ركب شريط التثبيت المطاطي على قاعدة حامل تثبيت البطارية.

3. ركب مربيط السلك الموجب (السلك الأحمر) بقطب البطارية الموجب (+). اسحب الغطاء البلاستيكي الأحمر فوق مربيط السلك الموجب.

4. ركب مربيط السلك السالب (السلك الأسود) على قطب البطارية السالب (-).

5. ضع شيء من رشاش التشحيم على أقطاب البطارية للمساعدة في منع الصدأ.

6. ركب لوح غطاء البطارية مع اثنين من الصمولات المجنحة.

OUO2005,0000201-04-20SEP13-3/3

تنظيف البطارية والأقطاب

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. افصل البطارية وفكها.

3. اغسل البطارية بمحلول أربع ملاعق كبيرة من صودا الخبز على جالون من الماء. كن حذرًا ألا يدخل محلول الصودا داخل خلايا البطارية.

4. اشطف البطارية بماء نظيف وجففها.

5. نظف الأقطاب وأطراف سلك البطارية بفرشاة سلكية حتى تلمع.

6. ركب البطارية.

7. صل الأسلاك بأقطاب البطارية، مبتدئًا بالسلك الموجب، مستعملًا الرنديلات والصمولات.

8. ضع رذاذ التشحيم على القطب لمنع التآكل.

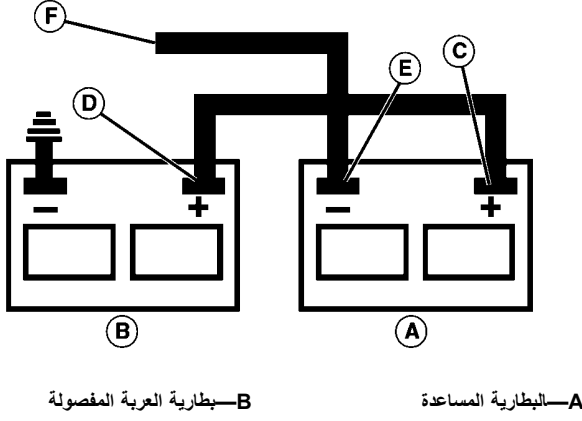
OUO1023,00004C7-04-13MAR13-1/1

استعمال بطارية خارجية مساعدة

⚠ تنبيه: تنتج البطارية غازات سريعة الاشتعال وقابلة للانفجار. قد تنفجر البطارية:

- يمنع التدخين أو إشعال لهب بالقرب من البطارية.
- البس حماية للعيون وقفازات لليدين.
- لا تقم بعملية التشغيل بواسطة بطارية مساعدة أو شحن بطارية متجمدة.
- دفي البطارية إلى 16°م (60°ف).
- يمنع وصل سلك توصيل البطارية المساعدة السالب (-) إلى البطارية الفارغة. صل بموقع أرضي جيد بعيدا عن البطارية الفارغة.

TCAL42290—UN—08MAR13



B—بطارية العربة المفصولة

A—البطارية المساعدة

ركب سلك البطارية المساعدة السالب بعيدًا عن الأجزاء التي تتحرك في صندوق المحرك مثل الأحزمة وريش المروحة.

4. صل الطرف الآخر (F) لسلك البطارية المساعدة السالب (-) بجزء معدني من قالب محرك الماكينة بعيدا عن البطارية.

5. شغل محرك الماكينة المفصولة ودع الماكينة تعمل لبضع دقائق.

6. افصل أسلاك البطارية المساعدة بحذر بالترتيب العكسي تماما: السلك السالب أولا وثم السلك الموجب.

1. صل سلك توصيل البطارية المساعدة الموجب (+) إلى قطب البطارية المساعدة الموجب (+) (C).
2. صل النهاية الأخرى لسلك توصيل البطارية المساعدة الموجب (+) إلى قطب البطارية المفصولة (B) الموجب (+) (D).
3. صل سلك توصيل البطارية المساعدة السالب (-) إلى قطب البطارية المساعدة السالب (-) (E).

مهم: قد تتلف الشحنة الكهربائية من البطارية المساعدة مكونات الماكينة. لا تترك سلك البطارية المساعدة السالب بإطار الماكينة. ركه فقط على قالب المحرك.

OOU01023,00004C8-04-14MAR13-1/1

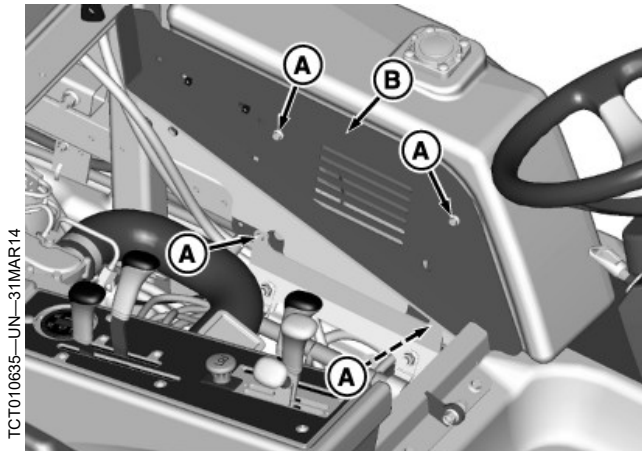
فحص المصهرات واستبدالها

تبدال المصهر الأساسي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. ارفع أو فك منصة المقعد.

OUMX068,0000691-04-14NOV18-1/6



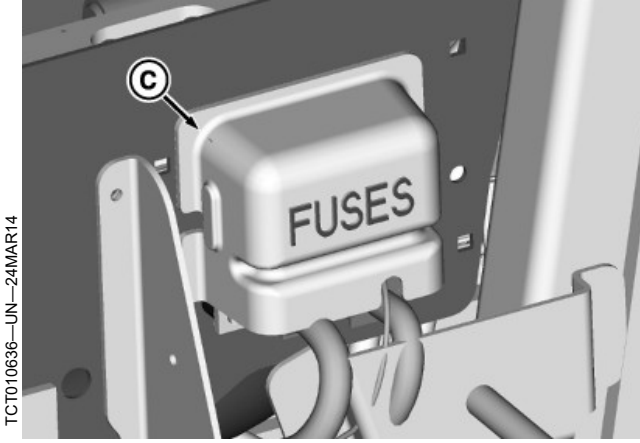
TCT010635—UN—31MAR14

3. فك البراغي الأربعة (A) مع تأمين اللوح (B) على الجانب الأيسر من الماكينة.
4. قم بعناية بفك اللوح لتحديد موضع صندوق التحكم الكهربائي.

OUMX068,0000691-04-14NOV18-2/6

التكلمة على الصفحة القادمة

5. قم بفك الغطاء (C) من صندوق التحكم الكهربائي.



OUMX068,0000691-04-14NOV18-3/6

6. المصهر (D) هو مصهر بقوة 15 أمبير ويتحكم في لمبات التشغيل على عمود التوجيه.

7. المصهر (E) هو مصهر بقوة 15 أمبير ويتحكم في كل الوظائف الكهربائية الأخرى.

8. اختبر المصهراري بواسطة مقياس الجهد أو ضوء اختبار وبدلة إذا احترق. يمنع بتأثراً تبديل مصهرات بأخرى ذات قيمة أمبير أعلى. استبدل المصهر بأخر من نفس النوع.

9. قم بتركيب غطاء على صندوق التحكم الكهربائي.

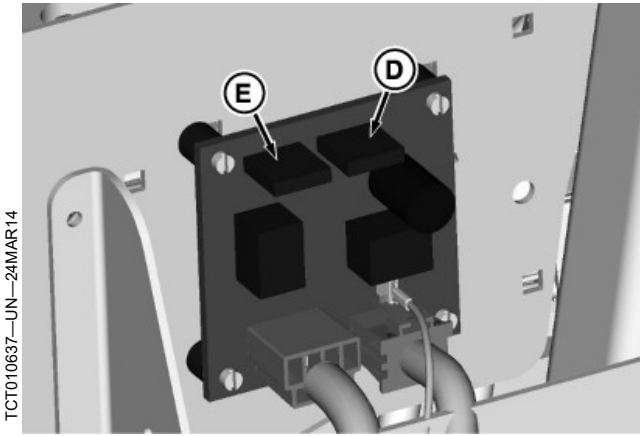
10. قم بتركيب الغطاء على الجانب الأيسر من الماكينة بعد أن يتم فك البراغي أولاً.

11. ركب أو أخفض منصة المقعد.

12. أغلق غطاء المحرك.

استبدال مصهر علبة كهرباء 12-فولت

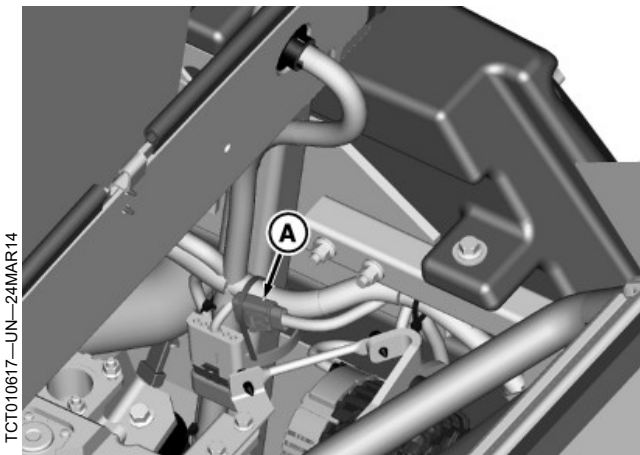
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).



2. افتح غطاء المحرك.

OUMX068,0000691-04-14NOV18-4/6

3. حدد موضع مصهر مصدر كهرباء 12 فولت (A) الموصل بالشبكة الكهربائية على الجانب الأيمن.



OUMX068,0000691-04-14NOV18-5/6

التكملة على الصفحة القادمة



TCT010638—UN—24MAR14

OUMX068,0000691-04-14NOV18-6/6

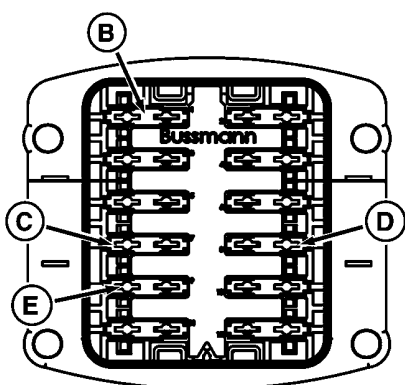
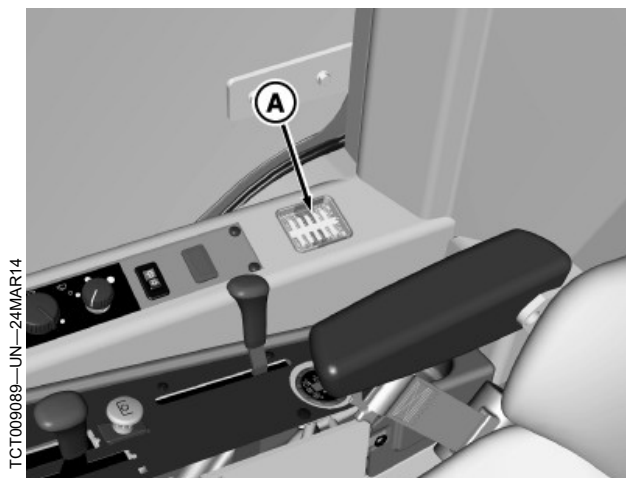
4. اسحب شريط القفل (B) للخارج مع شد قاعدة ماسك المصهر إلى أسفل من العلبة.
5. اختبر المصهر بالاستعانة بمقياس الجهد أو ضوء اختبار. كلا جانبي المصهر يتعين أن يكونا ملتهبين بينما المفتاح في وضع العمل.
6. استبدل المصهر إذا احترق (10 أمبير). يمنع بتاتاً تبديل مصهرات بأخرى ذات قيمة أمبير أعلى. استبدل المصهر بأخر من نفس النوع.
7. ركب ماسك المصهر في غرفة القيادة.
8. أغلق غطاء المحرك.

فحص مصهرات غرفة القيادة واستبدالها (1575، 1585)

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUMX068,000068D-04-09NOV18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



2. حدد موضع لوح المصاهر (A) بالنسبة لجانب المقعد.

3. المصهر (B) هو مصهر بقوة 20 أمبير ويتحكم في مساحة الزجاج الأمامي والراديو.

4. المصهر (C) هو مصهر بقوة 30 أمبير ويتحكم في أضواء العمل وإشارات/ومضات الانعطاف وضوء اللوح (إذا كان موجودًا).

5. المصهر (D) هو مصهر بقوة 20 أمبير ويتحكم في الضوء الداخلي والمروحة اليمنى.

6. المصهر (E) هو مصهر بقوة 20 أمبير ويتحكم في المروحة اليسرى.

7. اختبر المصهرات بواسطة مقياس الجهد أو ضوء اختبار وبدله إذا احترق.

8. يمنع بثنائياً تبديل مصهرات بأخرى ذات قيمة أمبير أعلى. استبدل المصهر بأخر من نفس النوع.

D—الموضع 8 (20 أمبير)
E—الموضع 9 (20 أمبير)

A—لوحة المصهرات
B—الموضع 1 (20 أمبير)
C—الموضع 7 (30 أمبير)

منوعات الصيانة

استعمال الوقود الصحيح (سولار)

مهم: لا تمزج زيت محرك مستعمل أو أي نوع من الشحوم الأخرى مع السولار.

استعمال وقود السولار البيولوجي

يمكن استعمال وقود السولار البيولوجي فقط إذا كانت مواصفات وقود السولار البيولوجي مطابقة لمواصفات الطبعة الأخيرة من ASTM D6751، ASTM D7467، EN14214، أو مميزات مكافئة.

أقصى تركيز مسموح به حالياً للسولار البيولوجي هو مزيج 5% (معروف كذلك ك B5) في وقود السولار النفطي.

يمكن استعمال حتى تركيزات B20 إذا كانت الماكينة مُعدّلة بطقم John Deere الحقيقي B20. استعمال وقود B20-B6 تغيرات في فترات الصيانة من بعض المكونات، والطرق الخاصة للتعامل مع الوقود وتخزين الماكينة.

لتعلم أي التغيرات مع النصائح لاستعمال وقود السولار البيولوجي مع محرك السولار الخاص بك، اسأل وكيل John Deere أو راجع وصلات الدعم والخدمات على صفحة معدات المستهلك والصفحة التجارية لشركة John Deere.

تخزين الديزل والتعامل معه

تنبيه: احذر عند العمل مع الوقود. لا تملأ وقود والمحرك يعمل.

عند تعبئة الوقود أو عند أعمال الصيانة والتوصيل على تجهيزات الوقود يجب عدم التدخين.

مهم: لا تستعمل الأوعية المطلية بالزنك-يتفاعل وقود السولار المخزن في أوعية مزنكة مع الزنك الذي يغطي الوعاء من الداخل ليكون رقائق من الزنك. إذا كان الوقود يحتوي على ماء، فسوف يتكون كذلك مادة هلامية من الزنك. المادة الهلامية والرقائق سوف تقوم بسد مصفاة الوقود بسرعة وتتلّف بخاخات الوقود ومضخات الوقود.

● املأ خزان الوقود يومياً بعد العمل، لتجنب تكثيف الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.

● إذا بقي الوقود في الخزان لمدة طويلة (لأن مدة العمل قصيرة) أو وجب تخزين الوقود لمدة طويلة، استعمال مواد إضافية للوقود، التي تمنع تكثيف المياه. يمكنك سؤال تاجر الوقود من أجل النصيحة.

استعمل وقود السولار الصحيح للمساعدة في منع انخفاض قدرة المحرك ورفع غاز عادم. الخطأ في اتباع مستلزمات الوقود المدرجة أدناه قد تسبب إلغاء كفاءة المحرك. اسأل تاجر الوقود عن نوعية وخواص وقود السولار، الذي يباع في المنطقة التي أنت فيها.

في العادة يكون الديزل مخلوطاً لتلبية متطلبات درجة الحرارة المنخفضة في المنطقة الجغرافية التي يتم تسويقها فيها.

ينصح باستخدام وقود الديزل المحدد لـ EN 590 أو ASTM D975.

خصائص الوقود المطلوبة

في جميع الحالات، يتعين على الوقود تلبية الخصائص التالية:

عدد الستان 45 على الأقل. من المفضل أن عدد الستان أكبر من 50، بشكل خاص عندما تكون درجة الحرارة أقل من -20° م (-4° ف) أو الارتفاع أكثر من 1500 م (5000 قدم).

قيمة حد التصفية البارد (CFPP) يجب أن يقع على الأقل 5° م (9° ف) أقل من درجة الحرارة الدنيا المتوقعة أو نقطة العكر تحت أقل قيمة لدرجات حرارة البيئة المحيطة.

يجب أن يتجاوز تشحيم الوقود قطر ثقب اهتراء مقداره 0.45 مم حسبما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO 12156-1.

مهم: عند استعمال مواد إضافية خاطئة في الوقود قد ينتج عن ذلك تلف في تجهيزات مضخة الوقود في محرك الديزل.

إذا كان الوقود المستعمل له إمكانية تشحيم منخفضة أو غير معروفة، فينصح بإضافة مكيف الوقود John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER بالتركيز حسب المعلومات.

نسبة الكبريت

● جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

● استعمال فقط وقود سولار يحتوي على كمية ضئيلة جداً من الكبريت (ULSD) مع محتوى الكبريت على الأقصى 0.0015% (15 ملجم/كجم).

OUO1023,00004CA-04-15MAR13-1/1

تعبئة خزان الوقود

تنبيه: أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال.



- املأ خزان الوقود يوميًا بعد العمل، لمنع تكثف الماء في الخزان.
- إذا تم استعمال قمع، فتأكد أنه من البلاستيك وليس به شبك أو مصفاة.
- املأ خزان الوقود يوميًا بعد العمل، لتجنب تكثيف الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.
- 1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
- 2. اترك الماكينة تبرد.
- 3. أزل أي أوساخ من المنطقة حول غطاء خزان الوقود.
- 4. فك غطاء خزان الوقود ببطء لتسمح بخروج أي ضغط تم تكوينه في داخل الخزان.
- 5. املأ خزان الوقود فقط من أسفل عنق أنبوب تعبئة الوقود. لا تملأ زيادة عن اللازم.
- 6. ركب غطاء خزان الوقود.
- موديلات البنزين: لف الغطاء حتى تسمع طقات.

- أطفئ المحرك قبل تعبئة خزان الوقود.
- دع المحرك يبرد قبل القيام بالتعبئة.
- يمنع التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
- حافظ على الوقود بعيدًا عن الشعلات المفتوحة أو مصادر الشرار.
- املأ خزان الوقود في العراء أو في مناطق لها تهوية جيدة.
- نظف الوقود المتناثر فورًا.
- استعمل وعاء غير معدني مصرخًا به نظيفًا لمنع تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة.

مهم: الأوساخ والماء في الوقود تتسبب في إلحاق الأضرار بالمحرك:

- نظف الأوساخ من فتحة خزان الوقود.
- استعمل وقودًا موازنًا نظيفًا غير مستعمل.

OUC1023,00004CB-04-05AUG16-1/1

استعمال مزلاج الصيانة

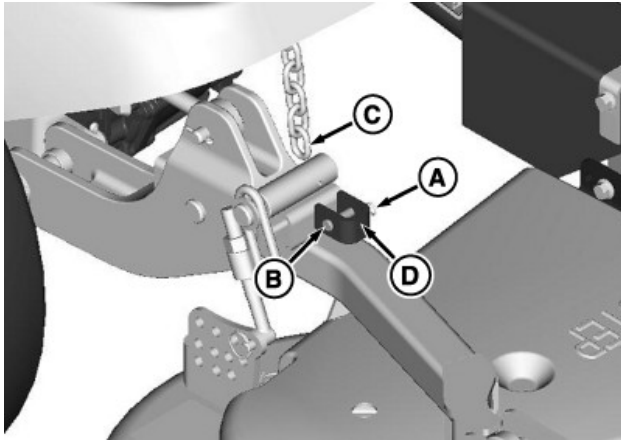


تنبيه: تجنب الإصابة! ارفع مزلاج سلسلة الصيانة قبل تحريك الماكينة لتجنب الإصابة المحتملة. قد تصيح الماكينة غير ثابتة عند قيادتها على المنحدرات أو بسرعات عالية مع رفع المرفق الأمامي أو إزالته. قم بالسير على سرعات منخفضة وتجنب الكبح المفاجئ مع رفع المرفق أو إزالته. يستمر عمود نقل الحركة في التشغيل بعد رفع الملحق. أغلق عمود نقل الحركة عند عدم استخدامها.

1. أوقف الماكينة على سطح مستوي، وليس على منحدر.

- 2. اطفئ كيس عمود نقل الحركة.
- 3. ارفع وحدة جز العشب لأعلى مستوى.
- 4. أقفل مكبح الوقوف.
- 5. أوقف محرك الجرار عن الدوران واسحب مفتاح التشغيل.
- 6. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع القطع الموصولة عن الحركة قبل أن تغادر مقعد السائق.

OUMX068,00003B5-04-20FEB14-1/3

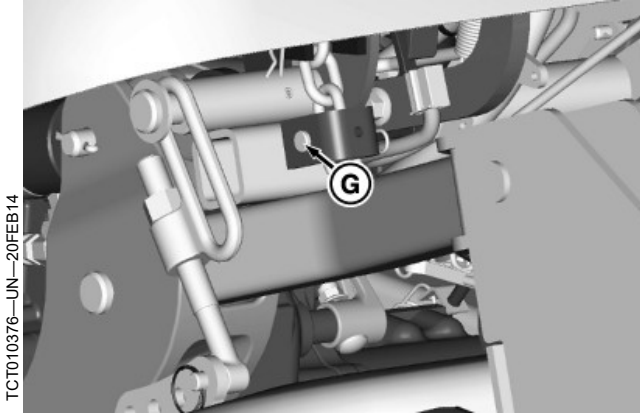


TCT010375-UN-20FEB14

OUMX068,00003B5-04-20FEB14-2/3

الكلمة على الصفحة القادمة

- 7. فك الكبشة (A) ومسمار الخفاف (B) من ذراع رفع وحدة جز العشب.
- 8. أدخل الوصلة السفلية لسلسلة مزلاج الصيانة (C) في الحامل الملحوم (D) الموجود على ذراع رفع وحدة جز العشب.
- ملاحظة: تتميز سلسلة مزلاج الصيانة بعدد 7 وصلات لتتوافق مع جميع التكوينات. حدد وصلة السلسلة التي توفر أعلى ملائمة.



OUMX068,00003B5-04-20FEB14-3/3

9. ركب مسمار الخطاف (G) عبر الحامل والسلسلة، وقم بالتأمين بمسمار الزنبرك.

ملاحظة: من الطبيعي خروج بعض قطرات زيت من حافطة عمود مضخة الهواء في الأمام من الأسفل.

1. إذا انزلق واصل مكيف الهواء بعد أن كانت الماكينة في التخزين، قد يكون الضاغط مسدود.

- أوقف المحرك ولف المفتاح الرئيسي إلى وضع الوقوف (off).
- ارفع غطاء المحرك ولف محور الواصل للأمام والخلف حتى تتحرر مضخة الهواء.

OOU0205,0000112-04-18DEC14-1/4

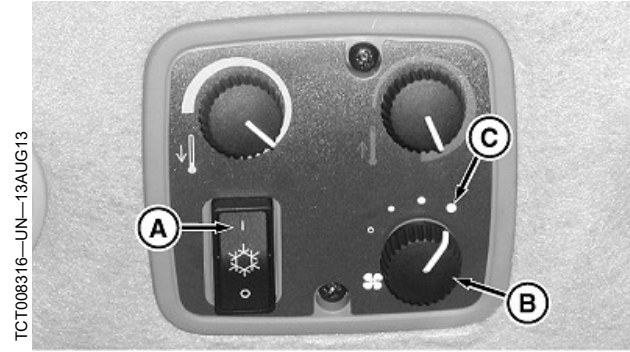
صيانة مكيف هواء غرفة القيادة

ملاحظة: الكمبريسور مملوء بالزيت من المصنع، لست بحاجة إلى إضافة الزيت.

فحوصات مكيف الهواء

افحص النقاط التالية إذا كان المكيف لا يبرد أو إذا كان تبريده متقطع:

مهم: تجنب التلف! يجب استخدام سائل التبريد R134a. هذا يتطلب تعليمات وأجهزة خاصة. راجع وكيل John Deere.



OOU0205,0000112-04-18DEC14-2/4

2. شغل المحرك على عدد دوران 2000 دورة/دقيقة. ادفع النصف العلوي لكبسة المكيف ومزيل الجليد (A) واضبط قرص التحكم بالمروحة (B) على الوضع العالي (C). إذا كان التبريد متقطع، فنظف شبك غطاء المحرك والمبرد (الرديتور) والمكثف. إذا لم تحل المشكلة، راجع وكيل John Deere.

3. تأكد إذا كانت مصفايات غرفة القيادة مسدودة. إذا استمرت المشكلة، راجع وكيل John Deere لإجراء تنظيف داخلي لوحدة التبخير.

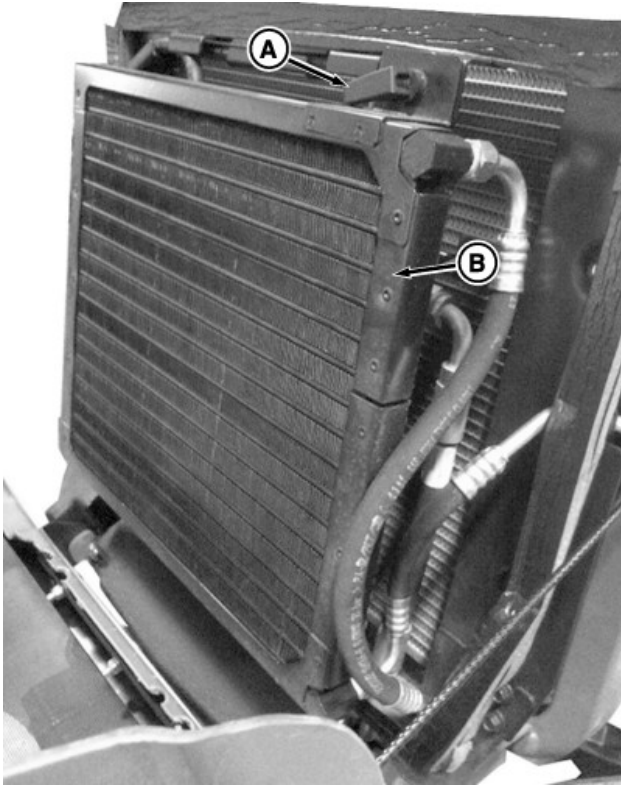
التكلمة على الصفحة القادمة

تنظيف مكثف مكيف الهواء

تنبيه: تجنب الجروح! قد يسبب الهواء المضغوط طيران الأوساخ لمسافات بعيدة. 

- ابعاد الأشخاص عن منطقة العمل.
- ارتدي حماية للعيون عند استخدام الهواء المضغوط لأهداف التنظيف.
- قلل ضغط الهواء المضغوط إلى 210 كيلوبسكال (30 رطل/بوصة مربعة).

1. قم بتدوير المقبض (A) إلى أعلى وباتجاه مقدمة الماكينة لتحرير اللسان الموجود على مكثف مكيف الهواء (B).



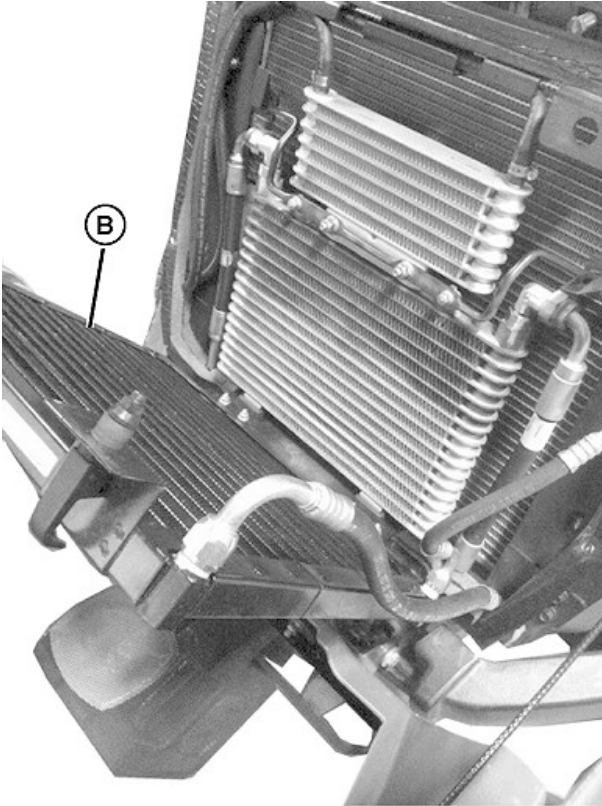
TCT007885—UN—21MAR14

OUO2005,0000112-04-18DEC14-3/4

2. قم بتحريك مكثف مكيف الهواء (B) للأمام، كما هو موضح.

3. افحص وجود أوساخ أو قاذورات في مكثف مكيف الهواء (B). نظف المكثف باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

4. إذا لزم التنظيف كليا، فنظف كلا جانبي المكثف بهواء مضغوط أو ماء. عدل الخلايا المعوجة بحذر.



TCT008317—UN—13AUG13

OUO2005,0000112-04-18DEC14-4/4

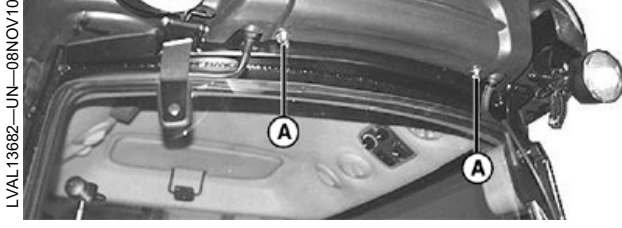
تنظيف مصفاة هواء غرفة القيادة

1. فك البرغيين بأجنحة (A) الرنديلات، وقاعدة المصفاة (B).

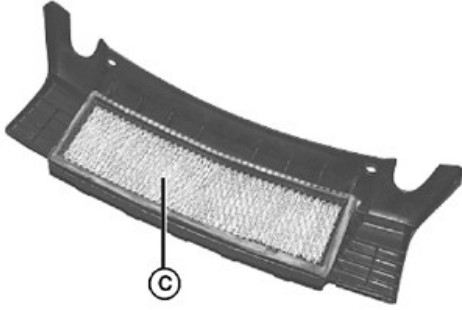
2. فك المصفاة (C) من قاعدة المصفاة، ونظفها بهواء مضغوط. افحص إذا ما كانت المصفاة تالفة. استبدل عند الضرورة.

3. أعد تركيب المصفاة في داخل قاعدة المصفاة

A—برغي مجنح (2 مستعمل)
B—قاعدة المصفاة
C—المصفاة



LVAL13682—UN—08NOV10



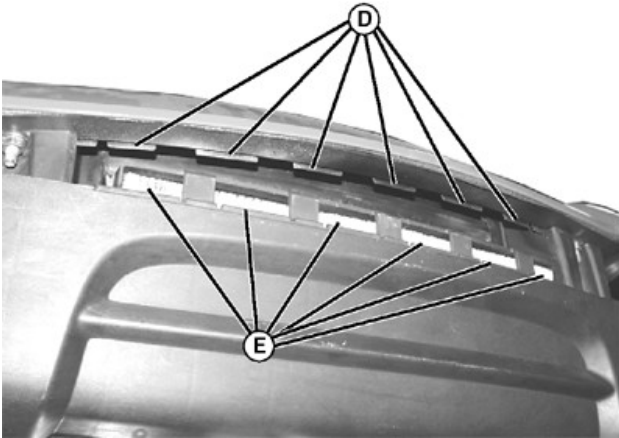
LVAL13683—UN—08NOV10

OUMX258,0000A7B-04-21MAR13-1/2

مهم: تجنب التلف! تأكد من أن الأشرطة الستة (D) الموجودة على لوح السقف متناسبة التركيب في المنافذ (E) على قاعدة المصفاة.

4. ركب قاعدة المصفاة، متأكدا من تركيب الألسن الستة (D) الموجودة على لوحة السقف في الشقوق (E) الموجودة في قاعدة المصفاة. أعد تأمين مجموعة القاعدة في لوحة السقف بواسطة البراغي بأجنحة والرنديلات.

D—الألسنة
E—فتحات



LVAL13684—UN—08NOV10

OUMX258,0000A7B-04-21MAR13-2/2

تنظيف وتصليح الأسطح المعدنية

تنظيف:

3. ضع شمعًا على السطح الداخلي.
- تصلح الخدوش العميقة (منظر معدن عارٍ أو معالج بشكل أولي):

1. نظف المنطقة التي يجب تصليحها بكحول تنظيف أو سبيرتو.
2. استعمل قلم تلوين باللون المعلم من قبل المصنع المتوفر لدى وكيل مبيعاتك المعتمد لملء الخدوش. اتبع التوجيهات الموجودة على قلم التلوين للاستعمال وللتجفيف.
3. قم بتتعيم السطح باستخدام مادة تلميع خاصة بالمركبات. لا تستعمل القوة في التلميع.
4. ضع شمعًا على السطح.

اتبع تعليمات مصنعي المركبة للعناية بأسطح المركبة المعدنية المطلوبة. استعمل مادة شمعية بجودة عالية خاصة لتلميع المركبات باستمرار على الأسطح المطلوبة بدهان للمحافظة على منظر المركبة حين مغادرتها للمصنع.

تصلح الخدوش الخفيفة (خدوش سطحية):

1. نظف المنطقة التي يراد تصليحها جيدًا بشكل كامل.
- مهم: لا تستعمل مركبات خادشة على الأسطح المدهونة.
2. استعمل مركب تلميع خاصًا للمركبات لإزالة الخدوش السطحية.

OUO1023,00004CD-04-14MAR13-1/1

تنظيف الأسطح البلاستيكية

مهم: يمكن أن تؤدي قلة العناية بأسطح الماكينة البلاستيكية إلى تلف تلك الأسطح:

2. اغسل السطح بالماء النظيف وصابون غسيل المركبات السائل الخفيف.
3. جففه بشكل كامل لمنع تكون أثر بقع الماء.
4. ادهن السطح بشمع تلميع المركبات السائل. استخدم المنتجات المكتوب عليها حرفيا "لا تحتوي على مواد خادشة".
- مهم: لا تستعمل القوة لإزالة الشمع.
5. امسح الشمع باليد مستخدماً قطعة قماش ناعمة نظيفة.

- لا تمسح الأسطح البلاستيكية عندما تكون جافة. مسح هذه الأسطح وهي جافة سوف يؤدي إلى حدوث خدوش بها.
- استعمل قطعة قماش نظيفة ناعمة (منشفة حمام، ممسحة، كفوف تنظيف المركبات).
- لا تستخدم مواد خادشة، كمركبات التلميع على الأسطح البلاستيكية.

1. اشطف غطاء المحرك والماكينة من الداخل بماء نظيف لإزالة الأوساخ والغبار الذي يمكنه أن يخدش السطح.

OUO1023,00004CE-04-14MAR13-1/1

فحص تركيب نظام الحماية عند الانقلاب في غرفة القيادة

تنبيه: تجنب الجروح! للمحافظة على حماية السائق وشهادة تجهيز الحماية عند الانقلاب:

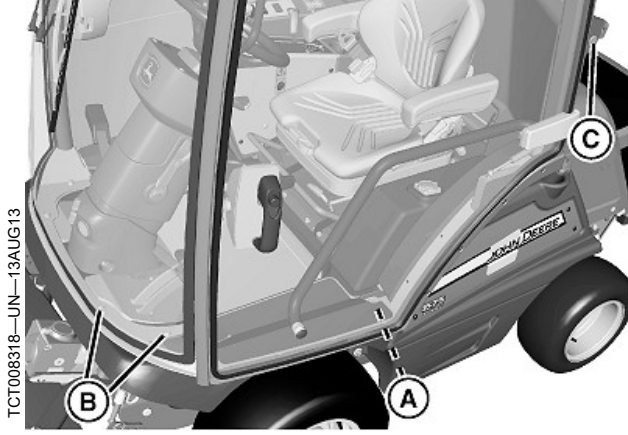
- لا تقم بتصلح أو تعديل تجهيز الحماية عند الانقلاب.
- أي تغيير في حماية من الانقلاب يتطلب عرضه على المصنع والحصول على موافقته بهذا الشأن.

تتأثر فعالية حماية عوارض تجهيز حماية غرفة القيادة إذا تعرض تصميمها للتلف، مثلاً عند انقلاب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالثقب أو القطع. يجب استبدال نظام حماية غرفة القيادة التالفة، لا يجوز إعادة استعمالها. أي شك في حماية غرفة القيادة يتطلب عرضه على المصنع.

1. عندما يستدعي تركيب جهاز إضافي على الماكينة فك أو ترخية نظام حماية غرفة القيادة، يجب أن يتم شد براغي تركيب غرفة القيادة حسب قيم المواصفات.
2. افحص صحة قيم عزم قطع تركيب نظام حماية غرفة القيادة كل 500 ساعة أو استبدالها.

OUO2005,0000113-04-06MAR14-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



3. ارفع فرش الأرضية المطاطي (A) للأعلى للوصول إلى قطع التثبيت الأمامية.
4. افحص اثنين من مواضع قطع تثبيت التركيبات الأمامية (B).
5. افحص قطع تثبيت مفصل التركيب (C).
6. شد قطع التثبيت بعزم 260 نم (192 رق).
7. كرر في الجهة الأخرى لغرفة القيادة.

OUO2005,0000113-04-06MAR14-2/2

رفع مقدمة الماكينة

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. فك الجهاز الملحق من الماكينة.
3. اسند العجلات الخلفية.

OUO1023,00004D0-04-13MAR20-1/5

فك وتركيب العجلات الأمامية

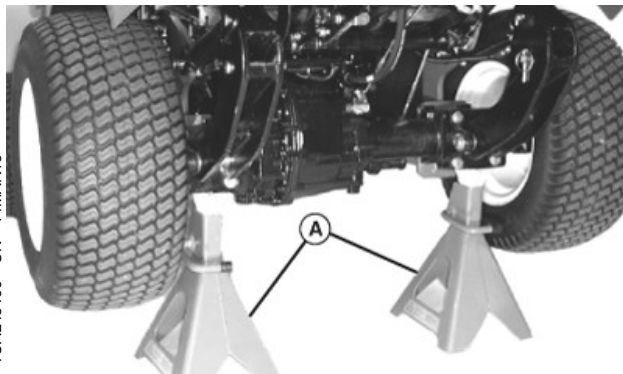
تنبيه: فك العجلات بشكل آمن.

- استعمل أداة رفع آمنة وادعم الماكينة بشكل آمن على جكات وقوف.
- ادمع مقدمة ومؤخرة العجل الغير مرفوع لمنع حركة الماكينة.
- قد يكون العجل ثقيل وصعب التعامل معه عند فكه.



4. باستخدام رافعة أرضية على الإطار خلف العجل الخلفي، ارفع الماكينة حتى يرتفع الإطار الأمامي عن الأرض. لا تستخدم الرافعة الأرضية على محور ناقل الحركة أو مصفاة الزيت إذ قد يتضرران.

OUO1023,00004D0-04-13MAR20-2/5



5. ركب حوامل الرافعة (A) تحت الجانب الأيسر والأيمن من المحور الأمامي.

OUO1023,00004D0-04-13MAR20-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

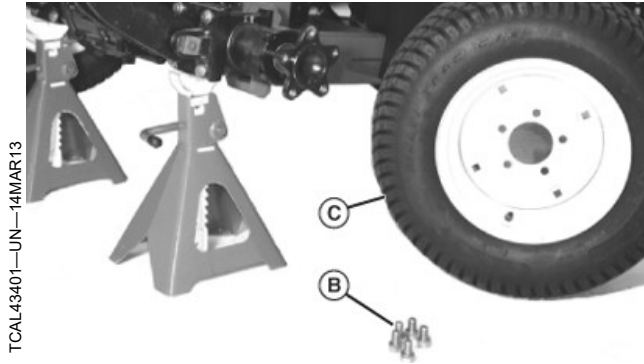
فك العجلات الأمامية

1. فك براغي العجلات الأمامية (B) والرنديلات ولوح التدعيم.
2. فك العجلات الأمامية (C) من المحور الأمامي.

تركيب العجلات الأمامية

⚠ تنبيه: فك العجلات بشكل آمن.

- استعمل أداة رفع آمنة وادعم الماكينة بشكل آمن على جكات وقوف.
- ادمع مقدمة ومؤخرة العجل الغير مرفوع لمنع حركة الماكينة.
- قد يكون العجل ثقيل وصعب التعامل معه عند فكه.



OUO1023,00004D0-04-13MAR20-4/5

1. قم بتركيب العجلات على مقابض المحور مع قواعد الصمامات (A) مع توجيهها للخارج. تأكد من أن الرنديلة مثبتة على براغي العجلات (B) وركب البراغي على لوح التدعيم والعجلة والمحور.
2. شد جميع براغي العجلات الأمامية حسب المواصفات باستخدام مفتاح ربط مناسب.

المواصفات

براغي العجلات الأمامية—العزم: 122 نيوتن متر (90 رطلاً قدمًا)

3. أنزل الماكينة إلى الأرض وفك الرافعة الأرضية.

4. قم بفك مجموعات العجل من الإطار الخلفي.

5. افحص عزم شد مسامير العجلات:

- بعد القيادة 30 متر (100 قدم) مع تغيير الاتجاه.



- بعد مدة من 3 إلى 10 ساعات اسخدام.
- باستمرار خلال 100 ساعة عمل تالية.

OUO1023,00004D0-04-13MAR20-5/5

فك وتركيب العجلات الخلفية

⚠ تنبيه: فك العجلات بشكل آمن.

- استعمل أداة رفع آمنة وادعم الماكينة بشكل آمن على جكات وقوف.
- ادمع مقدمة ومؤخرة العجل الغير مرفوع لمنع حركة الماكينة.

رفع مؤخرة الماكينة

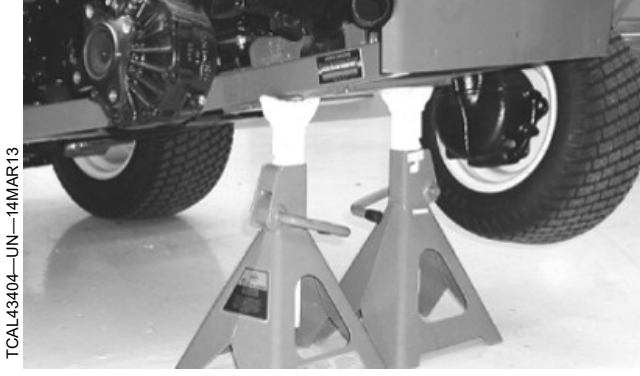
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).



2. باستخدام الرافعة الأرضية على مركز الإطار الخلفي، ارفع الماكينة حتى ترتفع الإطارات الخلفية عن الأرض. وبدلاً من ذلك، يمكن استعمال لوح الإطار الخلفي (A) كنقطة رافعة أو رفع، ومع ذلك يجب توخي الحرص اللازم منعاً لإلحاق أضرار بكاتم الصوت (B).

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-2/8

التكملة على الصفحة القادمة



3. ركب حوامل الرافعة أسفل الجانب الأيسر والأيمن من الإطار الخلفي.

4. أنول الماكينة على حوامل الرافعة.

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-3/8

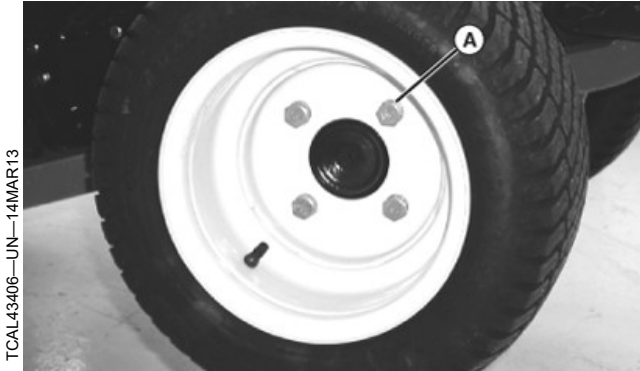


فك العجل الخلفي - عمود الدفع بعجلتين 2WD

1. فك براغي العجل الخلفي والرنديلة (A) من وسط العجل الخلفي.

2. اسحب مجموعة العجل والإطار مباشرة من المحور الخلفي.

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-4/8



فك العجل الخلفي - عمود الدفع بعجلتين 4WD

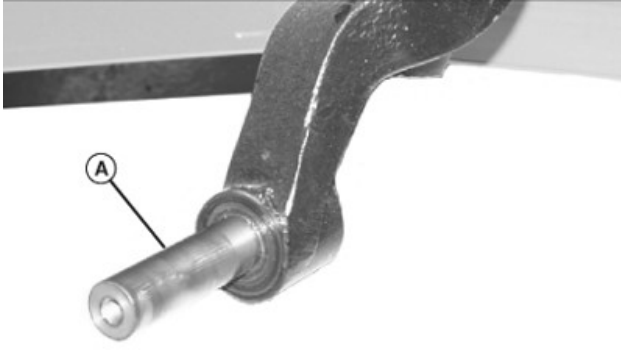
فك براغي ورنديلات العجلة (A). فك العجل من المحور الخلفي.

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-5/8

التكملة على الصفحة القادمة

تركيب العجل الخلفي - عمود الدفع بعجلتين 2WD

1. أضف الشحم الموصى به على عمود المحور الخلفي (A) قبل تركيب العجل الخلفي.
2. ركب العجل الخلفي على المحور مع ضبط ساق الصمام للخارج.



TCAL43407—UN—14MAR13

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-6/8

3. قم بتركيب الرنديلة وبرغي العجلة (B). أحكم ربط برغي تركيب العجل الخلفي حسب المواصفات باستخدام مفتاح ربط مناسب.

المواصفات

برغي العجلات الخلفية—العزم 82 نيوتن/متر (60 رطل قدم)

4. ارفع الماكينة إلى وسط الإطار الخلفي. فك حوامل الرافعة وخفض الماكينة إلى الأرض.



TCAL43408—UN—14MAR13

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-7/8

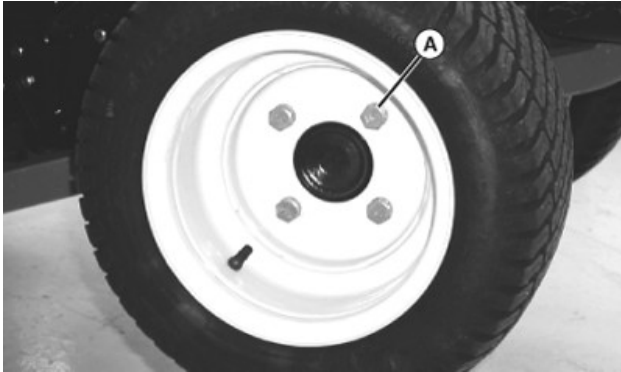
تركيب العجل الخلفي - عمود الدفع بعجلتين 4WD

1. ركب العجل الخلفي على المحور مع ضبط ساق الصمام للخارج.
2. ركب الرنديلات وبرغي العجل. أحكم ربط برغي تركيب العجل الخلفي (A) حسب المواصفات باستخدام مفتاح ربط مناسب.

المواصفات

برغي العجل الخلفي—العزم 122 نيوتن/متر (90 رطل قدم)

3. ارفع الماكينة على مركز الإطار الخلفي. فك حوامل الرافعة وخفض الماكينة إلى الأرض.



TCAL43409—UN—14MAR13

OUO1023,00004D1-04-13MAR20-8/8

استكشاف الأعطال وإصلاحها

استخدام جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا واجهت مشكلة غير مدرجة في هذا الجدول، فراجع دليك التقني أو وكيلك المعتمد ليقدم لك الخدمة.

MP47322,00F467B-04-03AUG23-1/1

المحرك

IF	الفحص
ضعف قدرة المحرك	وسخ في نظام الوقود أو الوقود قديم. استبدل الوقود بوقود نظيف موازن. الحصول على الوقود من موزع آخر قبل ملاحظة المشاكل في الماكينة. يقوم الموزعون بمزج الوقود بطرق مختلفة والقيام بتغيير الموزع سوف يعالج بشكل عام مشاكل قدرة المحرك مزائج الوقود للطقس البارد أو الطقس الحار قد تشكل بعض مشاكل القدرة إذا تم استعمالها في الموسم الخطأ، خاصة إذا كان الوقود مخزن لبضعة أشهر أو أكثر. احصل على وقود جديد
عدم بدء تشغيل المحرك (المشغل لا يعمل)	لا يتعين أن يتم تشغيل كبسة المقعد نظراً لأن ضبط زبكرات المقعد قاسية للغاية. كبسة عمود نقل الحركة تعمل. دعاسة المكبح الأساسي ليست مضغوطة. المشاكل الكهربائية - انظر جزء علاج متاعب/أعطال الكهرباء.
عدم بدء تشغيل المحرك (المشغل يعمل ويدور المحرك)	صمام إغلاق الوقود في موضع مغلق. لا يوجد وقود أو الوقود خطأ. مصفاة الوقود مسدودة. المشاكل الكهربائية - انظر جزء علاج متاعب/أعطال الكهرباء.
من الصعب تشغيل المحرك	الاستعمال غير المناسب للتشوك أو المسخن الأولي للمحرك. مصفاة الوقود مسدودة. الوقود تالف أو خطأ.
المحرك يدور بشكل غير منتظم	التشوك غير مطفاً بالكامل. يوجد انسداد في خط الوقود أو مصفأة الوقود. الوقود تالف أو متسخ. بخاخ الوقود مسدود. عنصر منظم الهواء مسدود.
حالات فقدان للمحرك تحت حملاً	التشوك غير مطفاً بالكامل. الوقود تالف أو متسخ. مصفاة الوقود مسدودة.
المحرك سخن كثيراً	شبك شفط هواء المحرك مسدود. مستوى سائل التبريد منخفض. مستوى زيت المحرك منخفض أو عالي جداً. تم تشغيل المحرك لفترة طويلة جداً بسرعة دوران بطيئة.
سوف لن يدور المحرك	التشوك غير مستعمل بالقدر المناسب. مستوى الوقود منخفض جداً. مصفاة تنظيف الهواء متسخة. نهض السائق عن مقعده بدون شد مكبح الوقوف.
المحرك يضرّب	الوقود قديم. الحمولة عالية. قلة سرعة المحرك.
المحرك يتوقف أو ينفقد عند العمل على سفوح التلال	مستوى الوقود منخفض جداً. غادر مقعد السائق.
فرقة المحرك	غادر مقعد السائق.
المحرك يفقد القوة	المحرك سخن كثيراً. الزيت في المحرك كثير جداً. منظف الهواء متسخ. سرعة الحركة عالية جداً للظروف الموجودة. نوع الوقود خطأ.
دخان العادم أسود	التشوك غير مطفاً بالكامل. مصفاة الهواء متسخة.

OUO1023,00004D3-04-15MAR13-1/1

نظام الكهرباء

الفحص	IF
دعاسات المكبح غير مضغوطة. كبسة عمود نقل الحركة ليست في موضع العمل. البطارية غير مشحونة. المصهر تالف.	المشغل لا يعمل
خلية تالفة في البطارية. أسلاك البطارية والأقطاب متسخة. سرعة المحرك منخفضة أو دوران بدون حمل كثير.	سوف لن يتم شحن البطارية
وصلة الضوء مفصولة. اللمبة مرخية أو احترقت.	لمبات المؤشر لا تعمل

OUO1023,00004D4-04-15MAR13-1/1

الماكينة

الفحص	IF
لوح صمامات مرور محور النقل في وضع توصيل.	الماكينة لن تتحرك و المحرك يدور

OUO1023,00004D5-04-15MAR13-1/1

موضع تخزين

التخزين بأمان



تنبيه: أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال. يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة:

- دع المحرك يدور فقط لفترة طويلة بشكل كافٍ لتحريك الماكينة إلى أو من التخزين.
- يمكن أن تحدث حرائق الماكينة و حرائق الهيكل إذا تمت عملية التخزين

بدون ترك الماكينة تبرد، أو إذا لم يتم التخلص من الأوساخ المتجمعة في المحرك أو نظام العادم، أو إذا تم تخزين الماكينة بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.

- لا تخزن الماكينة في مكان مغلق والخزان به وقود ويمكن أن تصل الأبخرة في هذا المكان إلى نار مشتعلة أو شرار.
- دع الماكينة تبرد قبل تخزين الماكينة في أي مكان مغلق.

OUO1023,00004D6-04-14MAR13-1/1

تحضير الماكينة للتخزين

1. قم بتصليح أي قطع غيار إذا كانت متآكلة أو تالفة. بدل قطع الغيار عند الضرورة. شد قطع التثبيت المرخية.
2. قم بتصليح الأسطح المعدنية المخدوشة أو المكشوفة لمنع الصدأ.
3. أزل العشب والأوساخ من الماكينة.
4. نظف تحت الغطاء وأزل العشب و الأوساخ من داخل مجرى الجامع في أكياس.

5. اغسل الماكينة وشحم الأسطح المعدنية و البلاستيكية.

6. شغل المحرك لمدة خمس دقائق لتجفيف الأحزمة و البكرات.

7. ضع طبقة رقيقة من زيت المحركات على المفصل ونقاط الاهتراء لمنعها من الصدأ.

8. شحم نقاط التشحيم و افحص ضغط هواء العجلات.

OUO1023,00004D7-04-14MAR13-1/1

تحضير الوقود والمحرك للتخزين

الوقود:

إذا كنت تستخدم "وقود موازن" فأضف وقودًا موازنًا في الخزان حتى يمتلئ.

ملاحظة: امتلاء الخزان بالوقود يقلل مقدار الهواء في خزان الوقود وهذا يقلل من تلف الوقود.

إذا لم تكن تستخدم "وقود موازن":

1. صف الماكينة بشكل آمن وفي أماكن ذات تهوية جيدة. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

ملاحظة: حاول توقع آخر مرة ستستخدم فيها بالماكينة في هذا الفصل بحيث تكون كمية الوقود المتبقية في خزان الوقود بعد الانتهاء من العمل قليلة.

2. شغل المحرك ودعها تدور حتى تنطفئ بسبب نفاذ الوقود.

3. للماكينات المزودة بمفتاح، لف المفتاح في وضع الإطفاء.

مهم: قد يكون الوقود الرديء ترسبات تقوم بسد أجزاء الكربوريتر أو البخاخ والتي تستطيع أن تؤثر على قدرة المحرك.

• أضف مكيف الوقود أو الموازن للوقود الجديد قبل تعبئة خزان الوقود.

4. اخلط الوقود الجديد ومواد الموازنة في وعاء منفصل. اتبع تعليمات الموازن للخلط.

5. املا خزان الوقود بالوقود الموازن.

6. شغل المحرك لبضع دقائق لكي تسمح لمزيج الوقود بالدخول في الكربوريتر في ماكينات البنزين أو بخاخات الوقود في محركات السولار.

المحرك:

يجب استخدام طريقة تخزين المحرك في حالة عدم الرغبة في استخدام المركبة لمدة تزيد عن 60 يومًا.

1. بدل زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك عندما يكون المحرك ساخنًا.

2. قم بصيانة مصفاة الهواء عند الضرورة.

3. نظف الأوساخ من شبك شفت الهواء في المحرك.

4. في ماكينات البنزين:

• فك شمعة الإشعال. ضع 30 مل (1 أونصة) من زيت محرك نظيف في السلندرات.

• ركب شمعات الإشعال، ولكن لا تصل أسلاك شمعات الإشعال.

• أدر المحرك خمس إلى ست دورات لتسمح بتوزيع الزيت.

5. نظف المحرك وصندوق المحرك.

6. فك البطارية.

7. نظف البطارية وأقطاب البطارية. افحص مستوى الحامض، إذا لم تكن بطاريتك من النوع الذي لا يحتاج للصيانة.

8. أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.

9. خزن البطارية في مكان جاف وبارد بحيث لا تتجمد.

ملاحظة: يجب إعادة شحن البطارية المخزنة كل 90 يومًا.

10. اشحن البطارية.

مهم: تعرض أسطح التغطية لأشعة الشمس المباشرة قد يتسبب في تلفها. خزن

الماكينة في الداخل أو استعمل غطاء إن كنت تخزنها في الخارج.

11. أوقف المركبة في مكان جاف محمي. إذا كنت تخزن المركبة في الخارج، فضع غطاءً عازلاً للماء فوقها.

تخزين وقود السولار البيولوجي

مهم: يجب أن يتم استعمال وقود السولار البيولوجي خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ انتاجه بواسطة مورد الوقود.

قبل تخزين ماكينة تستخدم وقود السولار البيولوجي لمدة طويلة (بدون تشغيل المحرك):

• فرغ كل وقود السولار البيولوجي من خزان الوقود.

• املا الخزان بوقود نفطي تقليدي كما هو موضح في دليل استعمال السائق.

• شغل المحرك ودعه يدور لمدة خمسة ساعات على الأقل.

إعادة استعمال الماكينة بعد التخزين

5. في ماكينات البنزين: افحص فراغ شمعة الإشعال. ركب الشمعات وشدها بالعزم المحدد.
6. شحم كل نقاط للتشحيم.
7. افتح صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.
8. شغل المحرك لمدة خمسة دقائق بدون تشغيل وحدة جَرّ العشب أو أي أجهزة ملحقة أخرى لتسمح للزيت بالتوزيع في المحرك.
9. تأكد من وجود كل الدروع وقطع الحماية أو العاكسات الضوئية في أماكنها.

1. افحص ضغط هواء العجلات.
2. افحص مستوى زيت المحرك.
3. افحص مستوى الحامض في البطارية، إذا لم تكن بطاريتك من النوع الذي لا يحتاج إلى صيانة. اشحن البطارية عند الضرورة.
4. ركب البطارية.

OUO1023,00004DA-04-14MAR13-1/1

الصف بأمان

1. أوقف الماكينة على سطح مستوي، وليس على منحدر.
2. افصل سكاكين الجرّ أو أي معدات ملحقة أخرى.
3. انزل المعدات إلى الأرض.
4. اقلل مكبح الوقوف.
5. أوقف المحرك.
6. اسحب المفتاح.
7. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع القطع الموصولة عن الحركة قبل أن تغادر مقعد السائق.
8. أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.
9. افصل سلك البطارية السالب أو فك سلك (أسلاك) شمعة الإشعال (لمحركات البنزين) قبل القيام بصيانة الماكينة.

OUO2005,0000215-04-05FEB13-1/1

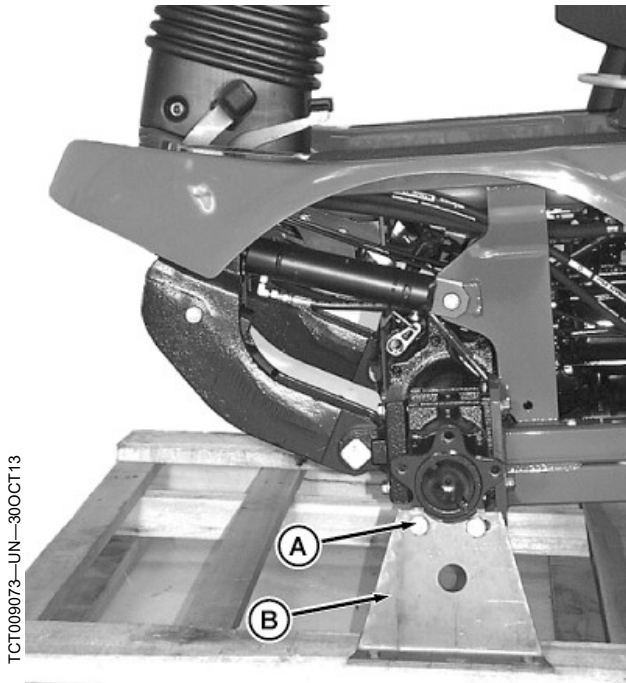
تجميع الماكينة

1. ضع المنصة على أرضية مستوية ومسطحة، بالشكل الذي يسمح بتوفير المساحة الكافية للعمل بشكل آمن. أخرج المنصة من منطقة العمل بعد أن يتم تفكيكها منعاً لوقوع إصابات ناتجة عن السقوط والمسامير وتناثر الشظايا.
2. فك الغطاء البلاستيكي من الماكينة.

OUO2005,0000298-04-05NOV13-1/4

مهم: تجنب التلف! عند استعمال رافعة علوية لرفع مقدمة الماكينة، فلا تقم بالتعليق على عجلة المقود أو منصة السائق أو أي موضع آخر لا يعد جزءاً من الإطار الهيكلي!

3. استعمال جك أرضي أسفل علبة مبيت محور النقل، أخرج وزن النقل من المحور الأمامي إلى أن يصبح بالإمكان خلع البراغي والرنديلات (A) من حوامل الشحن (B).
4. اخلع البراغي الأربعة والرنديلات من الجانبين الأيمن والأيسر للمحور الأمامي.
5. اخلع حوامل الشحن من الجانبين الأيمن والأيسر لحاوية الشحن.
6. ارفع مقدمة الماكينة بالقدر الكافي لتركيب العجل الأمامي.
7. حدد موضع حقيبة الأجزاء. أخرج الحقيبة من الماكينة والبراغي الستة ورنديلات القفل الست.
8. قم بتركيب المقعد ومخرج الطاقة.



OUO2005,0000298-04-05NOV13-2/4

التكملة على الصفحة القادمة



TCT009074-UN-30OCT13

OUO2005,0000298-04-05NOV13-3/4

9. قم بتركيب العجلات على مقابض المحور مع قواعد الصمامات الموجهة للخارج. تأكد من أن الرنديلة مركبة على كل من براغي العجلات وقم بتركيب البراغي في لوح التدعيم (C) والعجلة والطاسة. شد البراغي بعزم 225 نم (165 رق).
10. أخفض الماكينة لإخراجها من جك الأرض.



TCT009075-UN-30OCT13

OUO2005,0000298-04-05NOV13-4/4

11. استعمال قضيب عارضي ومطرقة، أخرج مجموعات العجل (D) من خارج العجل الخلفي على الجانبين الأيمن والأيسر.
12. اقطع أشرطة الشحن التي تربط المحور الخلفي مع المنصة.
13. ادفع الماكينة مباشرة خارج المنصة.

شحن و توصيل البطارية

2. اشحن البطارية.

- تنبيه: تجنب الجروح! تنتج البطارية غازات سريعة الاشتعال وقابلة للانفجار. قد تنفجر البطارية:
- يمنع التدخين أو إشعال لهب بالقرب من البطارية.
- البس حماية للعيون وقفازات لليدين.
- لا تحاول أبدا فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل مقياس كثافة الحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتметр.
- لا تقم بعملية التشغيل بواسطة بطارية مساعدة أو شحن بطارية متجمدة. دفي البطارية إلى 16°م (60°ف).
- 1. فك غطاء حماية القطب الموجب (+) الأحمر من قطب البطارية الموجب (+) و تخلص منه.
- تعتبر البطارية ممتلئة تماما عند فرق جهد مقداره 12.6 فولت.
- 3. صل سلك قطب البطارية الموجب (+) بالبطارية.
- 4. صل سلك البطارية السالب (-).
- 5. ضع بعض من شحمة متعددة الأهداف أو رشاش سليكون على الأقطاب للمساعدة في الحماية من الصدأ.
- 6. ركب الغطاء الأحمر فوق سلك البطارية الموجب.

OUO2005,0000299-04-05NOV13-1/1

فحص ضغط العجل



تنبيه: يمكن أن تتسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروحاً خطيرة أو قاتلة.

لا تركيب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.

حافظ دائماً على ضغط العجلات الصحيح. لا تنفخ العجلات أبداً بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجاراً مفاجئاً. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (الفتل).

عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيج طويلة تمكّنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفراً.

تفقد وافحص الإطارات بحثاً عن ضغط منخفض، أو شقوق، أو طفح، أو حواف تالفة، أو نقص عراوي، أو براغي أو صواميل.

1. افحص العجلات إذا كانت بها أعطال.

2. افحص ضغط الهواء في العجلات بواسطة عداد سليم.

3. تحقق من أن الإطارات بها ضغط هواء متماثل. أضف أو أزل هواء، إذا كان ذلك ضروري. (انظر جزء المواصفات لمعرفة قيم ضغط العجلات الصحيحة.)

OOUO2005,000029A-04-27MAR14-1/1

فحص مستوى زيت المحرك

مهم: تجنب التلف! امنع الأوساخ و الملوثات الأخرى من دخول فوهة ماسورة سيخ عيار الزيت. نظف المنطقة حول سيخ عيار الزيت قبل سحبه.

الخطأ في فحص مستوى الزيت بانتظام قد يتسبب في مشاكل حقيقية في المحرك إذا كان مستوى الزيت منخفضاً:

• افحص مستوى الزيت قبل التشغيل.

• افحص مستوى الزيت عندما يكون المحرك بارداً ولا يعمل.

• حافظ على المستوى بين علامتي ممثلي وأضف.

• أوقف المحرك قبل إضافة الزيت.

• افحص مستوى الزيت مرتين كل يوم إذا زادت فترة تشغيل المحرك أكثر من 4 ساعات يومياً.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

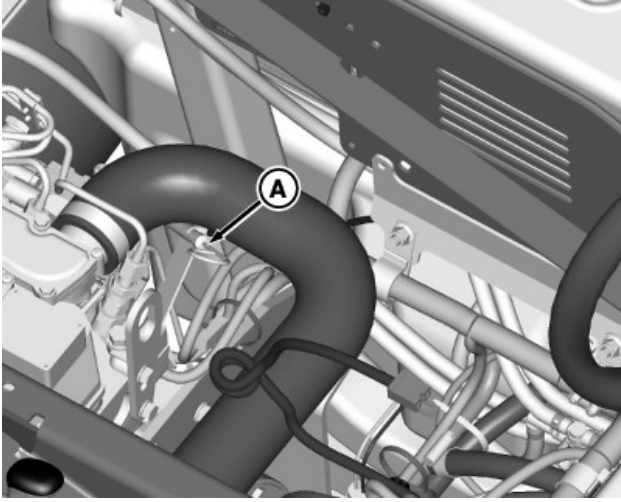
2. إمالة منصة السائق إلى الأمام.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-1/3

الكلمة على الصفحة القادمة

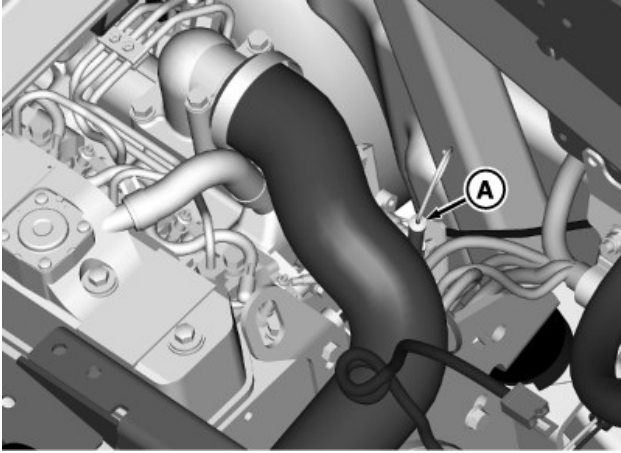
3. اسحب سيخ العيار (A) الموجود على الجانب اليسار من المحرك أسفل المقعد.
امسح سيخ العيار بواسطة قطعة قماش نظيفة.

TCT010630—UN—21MAR14



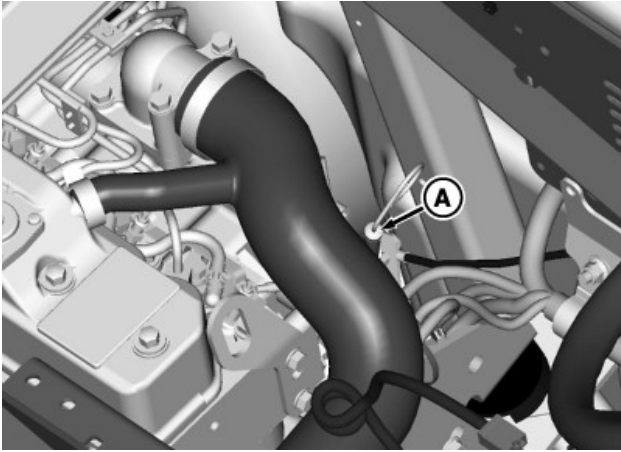
ملاحظة الصورة: الطراز 1550 معروض.

TCT010753—UN—27MAR14



ملاحظة الصورة: الطراز 1570 و 1575 معروضين.

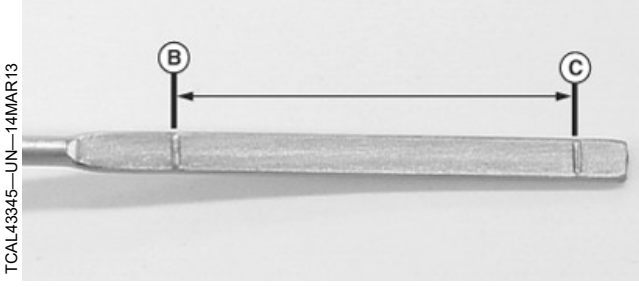
TCT010754—UN—27MAR14



ملاحظة الصورة: الطراز 1580 و 1585 معروضين.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



4. قم بتركيب سيخ العيار وارفعه مرة أخرى. افحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين المستويين (B) و (C) على سيخ العيار.

- إذا كان مستوى الزيت منخفض، أضف زيت بحيث لا يصل مستوى الزيت بأي حال أعلى من المستوى (D) على سيخ العيار الزيت.
- إذا كان مستوى الزيت أعلى من المستوى (D) على سيخ العيار، فرغه حتى تحصل على المستوى الصحيح.

5. أدخل سيخ عيار الزيت.

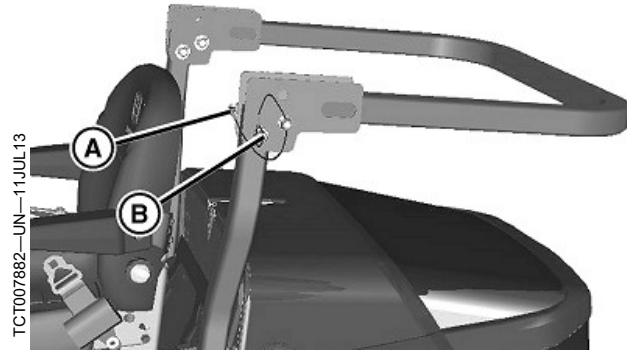
6. أخفض منصة مقعد السائق.

OUMX068,0000693-04-27MAR14-3/3

أرفع تجهيزة الحماية من الانقلاب

1. فك الكباشة (A) من المسمار المثقوب (B) على جانب تجهيزة الحماية عند الانقلاب الأيسر والأيمن.

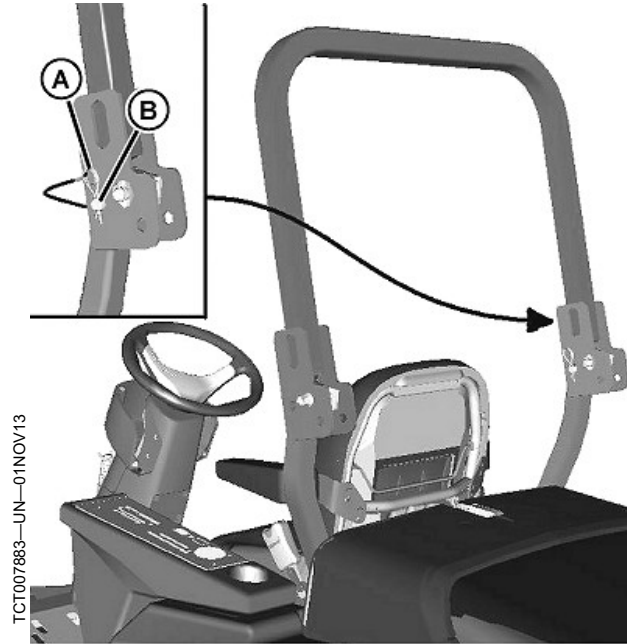
2. فك الكباشة من المسمار المثقوب الأيسر والأيمن لتجهيزة الحماية عند الانقلاب.



OOU0205,000029B-04-05NOV13-1/2

3. ادفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلى الوضع القائم.

4. ركب المسمار المثقوب (B) في الفتحات الموجودة على الجانبين الأيمن والأيسر لتجهيزة الحماية عند الانقلاب وتأمينها في موضعها بواسطة المسامير الزنبركية (A).



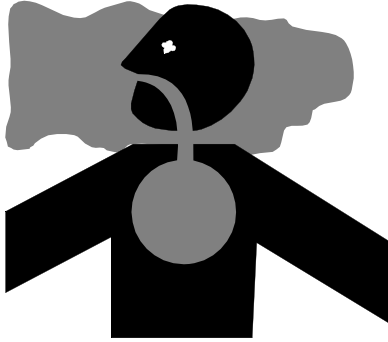
OOU0205,000029B-04-05NOV13-2/2

اختبار أنظمة السلامة

⚠ تنبيه: يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة.

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.
- قم بتوصيل ماسورة لتمديد ماسورة عادم المحرك لتوجيه غازات العادم خارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج غازات العادم للخارج.

من الضروري القيام بفحص أنظمة السلامة المركبة في الماكينة كل مرة قبل القيام بالعمل عليها. تأكد أنك قمت بقراءة دليل استعمال الماكينة وأنت ملم بوظائف الماكينة بشكل تام قبل القيام بعمليات فحص أنظمة السلامة. استخدم خطوات قائمة الفحص التالية لفحص عمل الماكينة الطبيعي.



TCAL41599—UN—22JAN13

إذا حدث عطل خلال إحدى هذه الخطوات، فلا تقم بتشغيل الماكينة. راجع وكيل المعتمد للقيام بالصيانة.

قم بهذه الاختبارات في منطقة مفتوحة في الهواء الطلق. أبعد الأشخاص من حولك.

OUO1023,0000464-04-14MAR13-1/1

اختبار كبسة عمود نقل الحركة

5. حرر مكبح الوقوف احتفظ بكبسة عمود نقل الحركة في وضع التشغيل.

النتيجة: لا يجب تشغيل عمود نقل الحركة. وإذا لم يفعل، فإن هناك مشكلة في دائرة تشابك السلامة.

6. أدّر كبسة عمود نقل الحركة.

النتيجة: تشغيل عمود نقل الحركة.

1. اجلس على المقعد وتحقق من أن المقعد مضبوط بالشكل المناسب مع وزن السائق. (المقعد يتعين أن يرتد إلى أسفل ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة المقعد.)

2. اقلل مكبح الوقوف.

3. شغل كبسة عمود نقل الحركة.

4. جرب تشغيل المحرك.

النتيجة: يمكن بدء تشغيل المحرك ولكن لا يجب تشغيل عمود نقل الحركة.

OUMX068,00006A5-04-02NOV15-1/1

اختبار المقعد وكبسة مكبح الوقوف

4. شغل المحرك.

5. اترك دواسه المكبح الأساسية.

6. ارفع المقعد لخلعه، لكن لا تقم بإطفاء الماكينة.

النتيجة: يجب أن يتوقف المحرك بعد مرور بضع ثوان. إذا لم يتوقف المحرك، يكون هناك مشكلة في دائرة تشابك السلامة.

1. اجلس على المقعد وتحقق من أن المقعد مضبوط بالشكل المناسب مع وزن السائق. (المقعد يتعين أن يرتد إلى أسفل ببطء بالشكل الذي يسمح بتشغيل كبسة المقعد.)

2. اطفئ كبسة عمود نقل الحركة: ادفع زر عمود نقل الحركة للأسفل إلى موضع مطاف.

3. ادفع دعاسة المكبح الرئيسي للأسفل.

OUO2005,0000063-04-04NOV13-1/1

اختبار مكبح الوقوف

ANSI تسمح بالتحرك بحيث لا يتم قطع أكثر من 61 سم (24 بوصة) في ساعة واحدة) إذا كانت الماكينة تتحرك لمسافة أكثر من ذلك، فسوف تكون المكابح بحاجة للضبط. راجع وكيل John Deere.

أوقف الماكينة على منحدر بمعدل ميل يبلغ 17 درجة (30% درجة). أوقف المحرك وشد مكبح الوقوف.

النتيجة: يجب أن يقوم مكبح الوقوف بتثبيت الماكينة في مكانها. (مجموعة مواصفات

OUO1023,0000467-04-13MAR13-1/1

المحرك

محرك 1550 لتر

Yanmar 3TNV80	رقم موديل المحرك
4 دورات، 3 أسطوانات، سولار متوالي	نوع المحرك
1.267 لتر (77.3 بوصة مكعب)	سعة
80 مم (3.15 بوصة)	تقيد
84 مم (3.31 بوصة)	الشوط
0.2 مم (0.008 بوصة)	فراغ الصمام
تبريد بالسائل	تبريد
غير مباشر	نوع الحقد
جاف، مصفاة مزدوجة القابل للتبديل	مصفاة الهواء
شمعات الإشعال	مساعدة التشغيل

محرك 1570, 1575

Yanmar 3TNV82A	رقم موديل المحرك
4 دورات، 3 أسطوانات، سولار متوالي	نوع المحرك
1.331 لتر (81.2 بوصة مكعب)	سعة
82 مم (3.07 بوصة)	تقيد
84 مم (3.31 بوصة)	الشوط
0.2 مم (0.008 بوصة)	فراغ الصمام
تبريد بالسائل	تبريد
مباشر	نوع الحقد
جاف، مصفاة مزدوجة القابل للتبديل	مصفاة الهواء
شمعات الإشعال	مساعدة التشغيل

محرك 1580, 1585

Yanmar 3TNV88	رقم موديل المحرك
4 دورات، 3 أسطوانات، سولار متوالي	نوع المحرك
1.642 لتر (100.2 بوصة مكعب)	سعة
88 مم (3.46 بوصة)	تقيد
90 مم (3.54 بوصة)	الشوط
0.2 مم (0.008 بوصة)	فراغ الصمام
تبريد بالسائل	تبريد
مباشر	نوع الحقد
جاف، مصفاة مزدوجة القابل للتبديل	مصفاة الهواء
شمعات الإشعال	مساعدة التشغيل

OUO2005,000007C-04-27MAR14-1/1

كمية التعبئة (السعة)

60.5 لتر (16.0 جالون)	خزان الوقود
7.1 لتر (7.5 كوارت)	سائل التبريد (1550)
7.6 لتر (8.0 كوارت)	سائل التبريد (1570, 1575, 1580, 1585)
8.5 لتر (9 كوارت)	علية التروس هيدروستاتيكي (2WD)
8.7 لتر (9.2 كوارت)	علية التروس هيدروستاتيكي (1550, 1570, 4WD)
10.0 لتر (10.5 كوارت)	علية التروس هيدروستاتيكي (1575, 1580, 1585)
4.7 لتر (5 كوارت)	محور الدفع بأربع عجلات (4WD)
3.1 لتر (3.3 كوارت)	سعة زيت المحرك 1550 (مع المصفاة)
4.1 لتر (4.3 كوارت)	سعة زيت المحرك 1570, 1575, 1580, 1585 (مع مصفاة)
1.13 كجم (2.5 رطل)	تبريد غرفة القيادة

OUO2005,000007D-04-09NOV18-1/1

غاز الاحتباس الحراري المُعالج بالفلور

يحتوي نظام تكييف الهواء على غاز الاحتباس الحراري المُعالج بالفلور (غاز مُعالج بالفلور)	
R-134a	نوع الغاز المُعالج بالفلور:
0.6 كجم	كتلة الغاز المُعالج بالفلور (كجم):
0.8 t	مكافئ CO ₂ (طن):
1430	إمكانات إحداث احترار عالمي (GWP):

MX00654,0000191-04-06NOV17-1/1

عزم شد البراغبي

العجلات الأمامية.....	122 نيوتن متر (90 رطل/قدم)
العجلات الخلفية - عمود الدفع بعجلتين 4WD.....	122 نيوتن متر (90 رطل/قدم)
العجلات الخلفية - عمود الدفع بعجلتين 2WD.....	82 نيوتن متر (60 رطل/قدم)

OUO2005,000007F-04-13MAR20-1/1

سرعات القيادة

1550 و 1570 و 1575

إلى الأمام.....	0 — 12 كم/ساعة (0 — 7.5 ميل في الساعة)
إلى الخلف.....	0 — 5 كم/ساعة (0 — 3.1 ميل في الساعة)

1580 و 1585

للأمام (نطاق منخفض).....	0 — 13.7 كم/ساعة (0-8.5 ميل/ساعة)
للأمام (نطاق عال).....	0 — 24.1 كم/ساعة (0-15.0 ميل/ساعة)
للوراء (نطاق منخفض).....	0 — 6.8 كم/ساعة (0-4.2 ميل/ساعة)
للوراء (نطاق عال).....	0 — 12.9 كم/ساعة (0-8.0 ميل/ساعة)

OUO2005,0000080-04-30JUL13-1/1

حجم العجلات

1550 و 1570

23x10.50-12	عجلات الدفع الأمامية - معيار
23x8.50-12	عجلات الدفع الأمامية - اختياري
23x8.50-12	عجلات الدفع الأمامية - مزدوج
18x8.50-8	العجلات الخلفية 18.4 - 38 - عمود الدفع بعجلتين 2WD
18x8.50-10	العجلات الخلفية - عمود الدفع بأربع عجلات 4WD

1575

23x10.5-12	عجلات الدفع الأمامية - معيار
18x8.5-10	عجلات خلفية

1580 و 1585

26x12-12	عجلات الدفع الأمامية - معيار
20x10-10	عجلات خلفية

OUO2005,0000081-04-30JUL13-1/1

قيم ضغط هواء العجلات

1550

140 كيلو بسكال (20 رطل لكل بوصة مربعة)	الإطارات الأمامية والخلفية
--	----------------------------

1570 و 1575

140 كيلو بسكال (20 رطل لكل بوصة مربعة)	الأمام
140 كيلو بسكال (20 رطل لكل بوصة مربعة)	الإطارات الخلفية - الدفع بعجلتين 2
220 كيلو بسكال (32 رطل لكل بوصة مربعة)	الإطارات الخلفية - الدفع بأربع عجلات 4

1580 و 1585

210 كيلو بسكال (30 رطل لكل بوصة مربعة)	الأمام
220 كيلو بسكال (32 رطل لكل بوصة مربعة)	عجلات خلفية

OUO2005,000007E-04-18DEC14-1/1

المقاسات

2.2 م (86.6 بوصة)	الارتفاع (مع غرفة القيادة)
1.3 م (51.7 بوصة)	العرض (مع الإطارات العادية)
2.2 م (86.6 بوصة)	الطول (بدون غطاء وحدة جزر العشب)
1.3 م (49.2 بوصة)	قاعدة العجلات
844 كجم (1860 رطل)	الوزن (بدون أغطية وحدة جزر العشب أو الوقود)
16.5 سم (6.5 بوصة)	المسافة الأرضية (1550, 1570, 1575)
17.8 سم (7 بوصة)	المسافة الأرضية (1580, 1585)

OUO2005,0000082-04-17MAR14-1/1

قياسات الصوت

مدى مستوى الضجيج في موقع العمل وفقا للمواصفات الأوروبية

ISO 11201:1995

المواصفات	الموضوع
±85 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3170 دورة/دقيقة	1550 بدون غطاء وحدة جزّ العشب
±84 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3090 دورة/دقيقة	1570 بدون غطاء وحدة جزّ العشب
±86 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3170 دورة/دقيقة	1575 بدون غطاء وحدة جزّ العشب
±84 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3080 دورة/دقيقة	1580 بدون غطاء وحدة جزّ العشب
±87 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3210 دورة/دقيقة	1585 بدون غطاء وحدة جزّ العشب

OUO2005,000029C-04-26JUN14-1/1

مستوى الصوت

طريقة القياس حسب تعليمات القانون EC 2009/63 (2)

المواصفات	الموضوع
(A) 84 dB	أقصى قيمة ضجيج تصل للأذن

OUO2005,000029D-04-26JUN14-1/1

قياسات الارتجاج

إجمالي الاهتزاز الذي يخضع لنظام "اليد- الذراع" لا يتجاوز المرجح 2.5 م / ث² دورة في الثانية.كل الجسم مقاس بواسطة ISO 5395-1 0.4 إلى 0.1 ± 1.0 متر/ثانية²

ملاحظة: المجال أو القيم المدرجة أعلاه تمثل الجذر الموزون بالنسبة لمربع التسارع الذي يتعرض له الجسم الكامل على ماكينة أثناء القيام بعملية جزّ العشب والنقل. تتعلق قيمة التسارع بوعورة الأرض، بالسرعة التي يعمل بها الجرار ووزن السائق وهيئة القيادة. قيم القياس التي تحتوي على قيم الحقل الفعلية وفقا لطريقة STD في ISO5395-1.

OUO2005,000029E-04-07JAN15-1/1

الاهتزازات

يمكن لوكيل John Deere المحلي تقديم المساعدة في حساب تأثير الاهتزاز. تضمن طرق تقليل الاهتزازات:

- اختيار أسلوب قيادة مناسب، مثلا خفض السرعة
- مقعد السائق مضبوط بالشكل الصحيح
- ضغط العجل صحيح
- صيانة الماكينة لتنفيذ خطة الصيانة

OUO2005,000029F-04-09NOV18-1/1

قياسات الصوت، 60 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف جانبي

قياسات الصوت

1550 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±86 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3140 دورة/دقيقة
1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±86 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3085 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±85 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3150 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±86 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3100 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±88 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3180 دورة/دقيقة

قياسات طاقة الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±102 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3085 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±103 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3150 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±105 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3100 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±106 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3180 دورة/دقيقة

OUMX068,0000676-04-07JAN15-1/1

قياسات الصوت، 60 بوصة غطاء وحدة جز العشب GLC تصريف جانبي

قياسات الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±93 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3090 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±93 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3000 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±88 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3070 دورة/دقيقة

قياسات طاقة الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±108 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3090 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±107 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3000 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±108 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3040 دورة/دقيقة

OUMX068,0000677-04-07JAN15-1/1

قياسات الصوت، 62 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف خلفي

قياسات الصوت

1550 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±87 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3150 دورة/دقيقة
1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±86 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3080 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±83 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3140 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±86 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3060 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±87 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3210 دورة/دقيقة

قياسات طاقة الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±103 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3080 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±103 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3140 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±104 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3060 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	1 ±104 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3060 دورة/دقيقة

OUMX068,0000678-04-07JAN15-1/1

قياسات الصوت، 72 بوصة غطاء وحدة جز العشب تصريف جانبي

قياسات الصوت

1550 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	87 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3150 دورة/دقيقة
1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	85 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3080 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	86 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3140 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	85 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3050 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	87 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3160 دورة/دقيقة

قياسات طاقة الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	103 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3080 دورة/دقيقة
1575 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	104 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3140 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	105 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3050 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	104 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3160 دورة/دقيقة

OUMX068,0000679-04-07JAN15-1/1

قياسات الصوت، 72 بوصة غطاء وحدة جز العشب GLC تصريف جانبي

قياسات الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	95 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3060 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	93 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3000 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	89 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3070 دورة/دقيقة

قياسات طاقة الصوت

1570 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	108 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3060 دورة/دقيقة
1580 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	107 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3000 دورة/دقيقة
1585 وحدة جزّ العشب الأمامية	.....	107 ± 1 ديسيبل (A) عند سرعة محرك 3070 دورة/دقيقة

OUMX068,000067A-04-07JAN15-1/1

إعلان المطابقة

بيان التوافق EC

Deere & Company
مولين، إلينوي

الشخص المذكور أدناه يقر أنه

نوع الماكينة: وحدة جزّ العشب الأمامي (DSL FRT MOW)

الطرازات: 1550

أرقام التسلسل: انظر صفحة تعريف المنتج

تستوفي جميع مواد ومبادئ القوانين التالية:

رقم	التوجيه	طريقة التصديق
قانون الماكينات	2006/42/EC	شهادة ذاتية
قانون التوافق بين الكهرومغناطيسيات	2014/30/EU	شهادة ذاتية
قانون الضجيج	2000/14/EC (المرفق VI، الطريقة 2)	شهادة الطرف الثالث
مستوى قوة الصوت المقاس		الجهة المعنية
1550	(A) 103.6 dB	AV Technology Unit 2 Easter Court Europa Boulevard Warrington, Cheshire WA5 7ZB، المملكة المتحدة
مستوى قوة الصوت المضمون		
1550	(A) 105 ديسيبل	

اسم وعنوان الشخص المصرح له في الوحدة الأوروبية بالقيام بتجهيز ملف التصميم التقني:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

مكان الاتفاق: Fuquay-Varina, NC USA

تاريخ البيان: 31 يناير (كانون الثاني) 2016

وحدة التصنيع: عناية عشب جون ديبير

DXCE01—UN—28APR09



OUO2005,0000370-04-17JUL17-1/2

TCT015240—UN—28MAR17

الاسم: Dan Thiemke

العنوان: مدير هندسة المنتجات، الجز للغرض التجاري

OUO2005,0000370-04-17JUL17-2/2

بيان التوافق EC

Deere & Company
مولدين، إيلينوي

الشخص المذكور أدناه يقر أنه

نوع الماكينة: وحدة جزّ العشب الأمامي (DSL FRT MOW)

الطرازات: 1570, 1575, 1580, 1585

أرقام التسلسل: انظر صفحة تعريف المنتج

تستوفي جميع مواد ومبادئ القوانين التالية:

رقم	التوجيه	طريقة التصديق
قانون الماكينات	2006/42/EC	شهادة ذاتية
قانون التوافق بين الكهرومغناطيسيات	2014/30/EU	شهادة ذاتية

اسم وعنوان الشخص المصرح له في الوحدة الأوربية بالقيام بتجهيز ملف التصميم التقني:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

مكان الاتفاق: Fuquay-Varina, NC USA

تاريخ البيان: 31 يناير (كانون الثاني) 2016

وحدة التصنيع: عناية عشب جون ديير

DXCE01—UN—28APR09



MX00654,0000032-04-17JUL17-1/2

TCT015240—UN—28MAR17

الاسم: Dan Thiemke

العنوان: مدير هندسة المنتجات، الجز للغرض التجاري

MX00654,0000032-04-17JUL17-2/2

John Deere جودة

B. أولاً ناقش سؤالك أو مشكلتك مع موظفين الصيانة وقطع الغيار المدربين لدى وكيلك.

C. إذا كان موظفين قطع الغيار وفنيين الصيانة غير قادرين على حل مشكلتك، فراجع مدير الورشة أو المالك.

D. إن لم يتم حل مشكلتك أو سؤالك عن طريق الوكيل، حينئذ اذهب إلى الخطوة 3.

خطوة 3

اتصل بـ John Deere

A. وكيل John Deere الخاص بك هو أكثر مصدر فعالية لتوجيه أي مشكلة، ولكن إن لم تتمكن من حل مشكلتك بعد مراجعة دليل استعمال السائق الخاص بك بعد التواصل مع الوكيل الخاص بك، اتصل بشركة John Deere لطلب المساعدة.

B. للحصول على خدمة فعالة وسريعة، يرجى تحضير ما يلي قبل الاتصال:

- اسم الوكيل الذي تقوم بالعمل معه.
- رقم تسلسل المعدات الخاصة بك.
- عدد الساعات في الماكينة (إذا كان موجوداً).
- رقم التسلسل الخاص بك المسجل في مقدمة هذا الدليل من الداخل.
- إذا كانت المشكلة التي تواجهها مع أحد الملحقات، رقم تعريف هذا الجهاز.

C. ثم اتصل على الرقم 1-800-537-8233 (الولايات المتحدة وكندا) وسوف يقوم مستشارنا بالعمل مع الوكيل الخاص بك للتحري عن سبب قلقك. إذا كنت خارج الولايات المتحدة وكندا، ففضل بزيارتنا عبر عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector>

اختر دولتك، ثم اضغط على رابط "اتصل بنا" في أسفل الصفحة.

SP66632,00043A7-04-14JUN23-1/1

اقتناء تجهيزات John Deere ليست مجرد عملية شراء، بل إنه استثمار في الجودة. تلك الجودة تتجاوز معداتنا إلى دعم الخدمة وقطع غيار وكيل John Deere الخاص بك. يلزم هذا الدعم للمحافظة عليك كزبون راضي.

لهذا السبب قامت شركة John Deere بابتكار وسيلة للتعامل مع أسئلتك أو مشاكلك، في حالة وجودها. الخطوات الثلاثة التالية سوف تساعد في إرشادك لاستخدام هذه الخدمة.

خطوة 1

عد إلى دليل استعمال السائق الخاص بك

A. يوجد به العديد من الصور والمعلومات التفصيلية عن طريقة تشغيل معداتك بشكل آمن وصحيح.

B. تقدم لك خطوات لعلاج المتاعب والأعطال، ومعلومات عن المواصفات التقنية.

C. تقدم لك معلومات لطلب كتلوجات قطع الغيار، دليل استعمال الصيانة والدليل التقني.

D. إن لم تتوفر الإجابة عن أسئلتك في دليل استعمال السائق، حينئذ اذهب إلى الخطوة 2.

خطوة 2

اتصل بالوكيل الخاص بك

A. وكيل John Deere الخاص بك لديه المسؤولية، السلطة والقدرة على إجابة الأسئلة، حل المشاكل، وإنجاز مهام قطع الغيار وخدمات الصيانة التي تحتاج لها.

تسجيل الصيانة

تسجيل بيانات الصيانة

[illegible]

TH84124,000022B-04-05SEP12-1/1

صفحة	صفحة
	آ
	أدوات تحكم، منصة القيادة 15-1
	أسطوانة المقود الهيدروليكي، تشحيم 35-2
	أنظمة السلامة، اختبار 20-2, 77-6
	اختبار كبسة عمود نقل الحركة 1585
	استعمال كبسة عمود نقل الحركة 20-2, 77-6, 1580, 1575, 1570
	الأسطح البلاستيكية والمطليّة، تجنب التلف 1585
	الأسطح البلاستيكية، تنظيف 20-1
	الأسطح المعدنية، تصليح وتنظيف 60-6
	الاهتزازات 60-6
	البطارية والأقطاب، تنظيف 80-4
	البطارية، استعمال بطارية خارجية مساعدة 55-2
	البطارية، الصيانة بشكل آمن 55-3
	البطارية، شحن و التوصيل مع المجموعة 55-1
	البطارية، فك وتركيب 77-2
	التحضير 55-1
	التخزين بأمان 10-1
	التخزين، اعادة استعمال الماكينة بعد التخزين 75-1
	التخزين، تحضير الماكينة للتخزين 75-3
	الدواسة، استعمال مساعد السحب 75-1
	الزيت، تغيير محور نقل الحركة 20-12
	السلامة 45-1
	الشبك، تنظيف غطاء المحرك 10-9
	الوالب الهيدروليكية، تشحيم 40-5
	المحرك، إيقاف تشغيل 35-2
	المحرك، التشغيل 20-15
	المحرك، علاج أعطال 20-15
	المصهرات 70-1
	فحص وتبديل 55-3
	غرفة القيادة، 1575 و 55-5 1585
	المغادرة والدخول 20-1
	المقعد، الضبط 20-4
	المقعد، ضبط (نظام التعليق الفاخر) 20-3
	المكابح، استعمال 20-12
	المكبّح، اختبار الوقوف 20-2, 77-6
	الملحق الإضافي، الرفع والخفض 20-14
	ب
	باب الصيانة، فتح 20-9
	ت
	تجميع الماكينة 77-1
	تجهيز الحماية عند الانقلاب، رفع وخفض 20-13
	تجهيز الحماية من الانقلاب، الرفع عند التجميع 77-5
	تحريك الماكينة 20-16
	تخزين الوقود 75-2
	تنظيف مبرد الزيت والرديوتر 40-6
ج	
70-1 جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها	
10-6 جر الأحمال بأمان	
خ	
60-2 خزان الوقود، تعبئة	
د	
1575) دفع بأربعة عجلات (1550، 1570 و 20-10	
1585) دفع بأربعة عجلات (1580 و 20-10	
20-11 دواسات، استعمال الهيدروليكي	
ذ	
20-6 ذراع الوقود، استعمال	
ز	
45-4 زيت المحور الخلفي	
40-2, 77-3 زيت المحرك	
40-4 المستوى، فحص	
45-4 مصفاة، تغيير	
45-1 زيت المحور الخلفي، تغيير	
40-1 زيت محور نقل الحركة	
40-1 زيت، المحرك	
س	
40-11 سائل التبريد	
10-8 محرك السولار	
10-9 الأداء الخفيف	
10-9 سلامة الإطارات	
10-9 سلامة الوقود	
ش	
20-11 شاشة السائق، استعمال	
ص	
40-10 صمام تفريغ الغبار، تنظيف	
20-12 صمام قفل الوقود، استعمال	
ض	
50-1 ضبط اتجاه عمود الربط	
45-3 ضبط الزحف	
45-2 ضبط دواسة الأمام والخلف	
50-2 ضبط قفل الميل، عمود المقود	
التكملة على الصفحة القادمة	

صفحة	صفحة
ل	ع
35-4 لوالب دواسة المكبح، تشحيم	77-3 ضغط العجل عند المجموعة، فحص
م	غ
10-1 متطلبات تدريب السائق	70-2 علاج أعطال الكهرباء
60-2 مزالج الصيانة، استعمال	35-4 عمود التوجيه، تشحيم
55-1 مستوى الحامض، فحص البطارية	35-1 عمود الربط، تشحيم
45-1 مستوى الزيت، محور النقل	20-5 عمود المقود، ضبط
45-4 مستوى زيت المحور الخلفي	35-3 عمود دفع محور النقل، تشحيم
40-12 مستوى سائل التبريد، فحص	35-3 عمود نقل الحركة، تشحيم
35-1 مسمار مفصل المحور، تشحيم	20-7 عناصر التحكم في الكابينة
مصفاة الوقود	غ
الصيانة 40-15 (1550)	غرفة القيادة، صيانة مكيف الهواء
تغيير (1570، 1575، 1580 و 40-16 (1585)	مكيف الهواء، صيانة غرفة القيادة
مصفاة هواء لغرفة القيادة، تنظيف	60-3 غرفة القيادة، فحص تركيب تجهيزة الحماية عند الانقلاب
مصفائات منطف الهواء، صيانة	60-6 تركيب تجهيزة الحماية عند الانقلاب، فحص غرفة القيادة
مفتاح التشغيل، استعمال	20-8 غطاء المحرك، فتح
ملصقات السلامة، تحذير - تجنب الانسحاق - 05-3 TCU31702	ف
ملصقات السلامة، غير النصية	فصل المياه، تفرغ (1570، 1575، 1580 و 40-15 (1585)
ملصقات، السلامة غير النصية	فترات صيانة التليين
مناطق التنظيف	30-1 فحص البرييج والمشبك، سحب الهواء
منصة المقعد، رفع وخفض	40-10 فحص البرييج، الرديتور
مواد التشحيم	40-11 فحص مؤشر انسداد مصفاة الهواء
مواصفات غاز الاحتباس الحراري المعالج بالفلور	40-8 فك وتركيب العجلات، الأمامية
مواضع تحرك المقعد، تشحيم	60-7 فك وتركيب العجلات، الخلفية
ن	60-8
نظام التبريد، بسلامة صيانة	ق
نظام التبريد، صيانة	قشاطر المولد، ضبط
نظام الوقود	40-17 قشاطر، تبديل المولد
مضخة تحضير	40-18 قطر الماكينة
نقل الماكينة	20-17 قفل ميل عمود المقود، تشحيم
20-15	35-5
و	ك
وحدات القياس	كبسة، اختبار المقعد مكبح الوقوف
الاهتزازات	20-2, 77-6
الصوت	
وقود السولار (الديزل)، استعمال	
60-1	